

# سپاردنی دەسلەت... ئامرازىڭ بۇ گەشەپىدەنى كارگىرى

ھېممەتە بەرزەكان!

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

يەكەمىن ئۇقۇرى كارگىرى و گەشەپىدەنى مەۋىيا لە كوردستاندا

مانگەنەكى تاپىتە بە كارگىرى مەۋىيا

سالى دووم

20

كانونى دوومى

2010

تازارى وىژدان!

مووچەى خىزان

پاروویەكى چەورو بۆمىيىكى ئامادە!

چۇن چىژ لە ژيان وەرگىن؟

نرخى راستەقىنەى ژيان

مەنالىك باسى خۇى دەكات



# بریار

گانه‌یه‌کی تاییه‌ته به کارگیری و گه‌شه‌پیدانی مرۆیی  
لی دووهم - ژماره 20 - کانوونی دووهمی 2010

خاوه‌نی ئیمتياز

نەندازیار مەسعود تاهیر رۆژبه‌یانی

سەر نووسەر

عادل محمد شیخانی

sarnosar@yahoo.com

07705033131



14



12



24



16



38



30

## بو دابه‌شکردنی بریار

هه‌ولێر: ٠٧٥٠٤٦٧٢٩٦٣ خانەى سىروان

كه‌ركوك: ٠٧٧٠٨٥٦٣٧٢٤ هه‌له‌بچه: ٠٧٧٠١٩٣٢٩٦٧ - ٠٧٥٠١١٢٩٤٢٧

ده‌ربه‌ندیخان: ٠٧٧٠١٥٨١٠١٨ كفرى: ٠٧٧٠١٥٦٦٨٧٦ كه‌لار: ٠٧٧٠٣١٠١٣٨٨

چه‌مچه‌مال: ٠٧٧٠٨٥٥٠٥٨٦ كۆيه: ٠٧٧٠١٥٤٩٧١٤ سۆران: ٠٧٥٠٤٥٠١٩٣٣

چۆمان: ٠٧٥٠٤٥٦٧٩٩٢ ته‌لادزى: ٠٧٧٠١٥٨٥٢٠١ رانيه: ٠٧٧٠٣٢٩٣٦٢٨

## ناونيشانى گوڤار

سليمانى- شه‌قامى سالم- ته‌لارى سليمانى مۆل، نه‌ومى/2

به‌رامبه‌ر به‌ريوه‌به‌رايه‌تى گشتى په‌روه‌رده

07702178682 3193946

E-mail: bryarmagazin@gmail.com

هه‌ولێر- 07504463230 07507658535

به‌ رێوه‌به‌رى نووسين

به‌رزان نه‌بو به‌كر

سكرتيرى نووسين

نه‌سكه‌نده‌ر ره‌حيم

ب: په‌يوه‌نديه‌كان

محمد هاشم محمد

راوێژکاری یاسایی

پاریژەر: نازاد محیّدین

دیزاین

جەمال دەرۆیش

به‌شى ريكلام

موسليم محمد


07507602116

حساب بانكى گۆڤارى بریار  
بانكى كوردستانى ئنێودموته‌تى سليمانى: ٣٣٧١

تیراژ: ٣٠٠٠ دانە

چاپخانه‌ى سه‌رده‌م





گەلارپىزان گۈلى باخانى دابا  
بەھارى دىكە دى ئەر داخە لاڭا  
ھەناسەى باخەوانى پىرە دەيگوت  
ھەزاران خۇزگە ژىنى مەن، ومەھابا

شەرىف

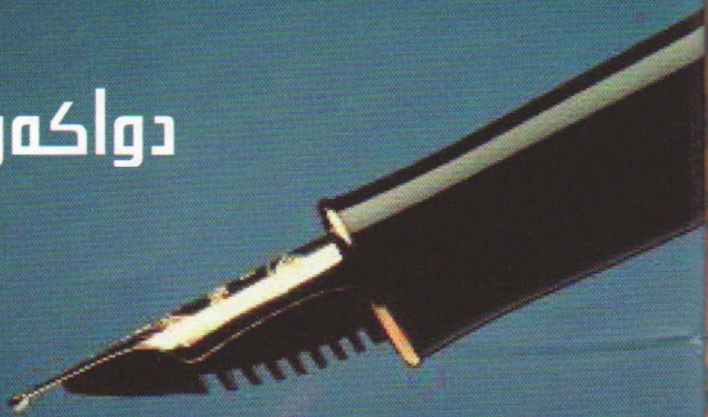


يەكەم

چۈشۈر

سەنئەتچى

## دواكەوتى!!



دروشمى ھەممۇ پۇستىكى تازە رەخنە گرتىنە لەۋانى پېشوو، ھەلۋەشانىدەۋە ھەممۇ ئەۋ كارانەيە كە پېشتىر كراۋە دروشمىيان تەنھا بىرىتتە (كلما دىخت امة لعنت اختها).

مرۇفە نەزانەكان ھەمىشە كېشەيان لەگەل شتە ئەستەم مەھالەكاندايە، لە كاتىكىدا ئىمە گەۋرەترىن كېشەمان شتە گونجاۋو مومكىنەكانە كە پېيان ھەلناسىن، ئىمە زۆر شىتمان پى دەكرىت كە ھىشتا نەمان كىردوۋە، با جارى ئەۋ شتەنە ئەنجام بىدەين كە لە تۈناماندايە.

ھاۋكات ئەگەر بە چاۋىكى كراۋە دىدىكى روۋنەۋە تەماشاي ئەۋ ھەممۇ زەررە زىيانانە بىكەين كە دواكەۋتىن خۋازان لە ئابورى داھاتو ئاينىدە نەۋەكانى دەدەن، كارساتىكى مرۋىي تۈۋانكى زۆر گەۋرەيە.

بەلام زۆر جار مرۇفە خويىندەۋارو نەخويىندەۋارەكان لەبەر چەپلە لىدان تۈۋانى بىنىنىشيان لە دەست دەدەن!!

ھاۋكات لە كۆمەلگى دواكەۋتوۋدا لە سايەي بە ھەدەردانى كاتو سامانو سەرمایەي مرۋىي ۋلاتو كەچ بىنى نەپوۋنى رۇشنىبىرى زانىارى پېۋىستە، لە بوارى دواكەۋتەن داھىيان دەكەين لە بازىنەيەكى بە تالدا تەنھا گۈيمان لە غەلبە غەلبىكى نەشاز دەپت!!

كەۋاتە بۇ رزگار بوون لەم زەلکاۋە پېۋىستەمان بە نوۋخەيەكى رۇشنىبىرى راستەقىنە ھەيە، كە بە قولايى كېشەكاندا رۇبچىۋ ئەم دىۋو ئەۋ دىۋى كېشەكان بىنىت تۈۋانى بېرىداران بەرەنگار بوۋنەۋە بەرەبەستەكانى ھەپتە لەۋ پېناۋەدا تېكۋشەرو ماندوۋ نەناسو دىلۋىز بېتو لە پېش ھەممۇ ئەمانەشەۋە راستگۈ بېت!

بەرۋارد دەكەن لەگەل ۋلاتانى پېشكەۋتوۋدا گەپىشتەن بە پېشكەۋتى ئەۋان بە خەۋن دەزانىو زۆر جار بە راشكاۋى دەلېن: ئىمە ھەرگىز نابىن بە ھىچ!!

كەسانى بى سەۋادو كەم ماریفەت بەندو كۆپلەي دابو نەرىتە كۆنەكانى كۆمەلگانو ناتۈۋان بىر لە چارەسەر بىكەنەۋە.

ھەر لەبەرئەۋەشە بۇ گەپانەۋە مافى خوراۋيان ھەۋلى چارەسەرى بىنەرتىو گەپانەۋەي ناكەن، بەلگۈ ئەۋانىش دەيانەۋىت پارچەيەك لەۋ دۈگە چەۋرە بېچىر كە كەسانى تر دەستى بەسەردا گرتوۋە!!

بەۋ كارەش ۋەنەپت ئىمە لە خالىكى چەق بەستوۋدا بىنىنەۋە، چۈنكە پېشكەۋتىن ۋەكو دواكەۋتىن نىيە ۋەستانى نىيە، لەبەرئەۋە دواكەۋتوۋ دواكەۋتوۋ تر دەپتو زىتر لە كارۋان دۋادەكەۋىت.

يەككى تر لە دىاردەكانى دواكەۋتىن گەۋرەكردنى كېشەكانەۋە بە گەۋرە ترسناك تەماشاشا كىرەنە، بە شىۋەيەك كە ھەممۇ چارەسەرىكى لا بچوۋك دەپتەۋە بەرامبەريان، لە كاتىكىدا ئىمە دەتۈۋان زۆر بە ئاسانى قەبارەي سىروشتى كېشەكان دىارى بىكەين، بە ھاۋكېشەيەكى كورت كە دەتۈۋان بىلېن: قەبارەي كېشەكان يەكسانە بە جىۋازى لە نىۋان ئەۋەي كە ھەيەۋ ئەۋەي پېۋىستە بوۋنى ھەپت!

كېشەيەكى تر لە دىاردەكانى دواكەۋتىن لە مەپ خۇمان نەپوۋنى ئايدىپايەكى روۋنو بەرنامەيەكى درۋستە بۇ پېشكەۋتىن ۋەلانى دواكەۋتىن، ئەۋەش تائىستا ۋاكرىدوۋە كە ئىمە نەگەپىشتوۋىنەتە خالى دەست پېكرەن، بۇيە لەبرى ئەۋەي بە گۈرپىنى پۇستىك ھەنگاۋىك بەرەۋ پېش بچىن، دۋوبارە دەگەپىنەۋە سەر خالى سفر ئەگەر ئەۋ خالەشمان ھەپت!!

ۋەكو دەلېن: مرۇف ھەمىشە بە شوپىن ئەۋ شتەنەدا ۋېلەۋ بەردەۋام باسيان دەكات كە نىيەتى ۋەۋەدالە بە شوپىنەندە، ھەر ئەۋەشە ۋاكرىدوۋە كە ئىمە زۆر باسى پېشكەۋتىن بىكەين ۋەمتر خۇمان لە باسو خۋازى دواكەۋتىن بگەيەنەن ۋەسەي لەسەر بىكەين.

بەلام ھەرچەندە ئىمە لە نىۋەندى دواكەۋتىن دەزىن بە ھەممۇ رەھەندەكانىيەۋە، لەگەل ئەۋەشدا تېگەپىشتەن لە ماھىيەتو ھۆكارو سىماۋ دىاردەكانى دواكەۋتىن كارىكى گىرگەۋ جىگى سەرنچو لېكۋلېنەۋەي رۇشنىبىرە.

تا بىتۈۋان لەۋ ۋاقىيە دژۋارە رزگارمان بېتو بىتۈۋان ھەنگاۋ بەرەۋ چارەسەرى كېشەكانمان بىنىن بگەيەنە كارۋانى پېشكەۋتىن.

روۋان بۇ كېشەكانو بىنىنى ۋاقىيە دواكەۋتوۋىي ئىمە سەردەتا پېۋىستى بە زانىارى مەعرىفەتو رۇشنىبىرى تەۋاۋ ھەيە، ناتەۋاۋى لە زانىارىيەكاندا دىدىكى لىلمان لا درۋست دەكاتو ناتۈۋان شتەكان لەسەر سىروشتى خۇيان بىناسىن.

ھەر بۇيە گىرگى نەدان بە زانستو زانىارى خويىندەۋ تۈپىنەۋە جۋراۋ جۋرو بە دۋادچوۋنى گىرەتەكان لە دىارتىن سىماكانى دواكەۋتەن لاي ئىمە.

چۈنكە نەزانى گەۋرەترىن بىنەماي دواكەۋتەن بە تايىبەت كاتىك دەگاتە لوتكەۋ تىايدا مرۇفەكان بەرامبەر ھەممۇ شتەكان بى زانىارىن بە تايىبەت بە خۋدى خۇشيان، ئەۋسا زىان دەپتە خولانەۋە لە بازىنەيەكى بە تالدا بى بوۋنى ھىچ ئارپاستەۋ ئامانچىك. مرۇفە بى ئامانچەكانىش ھەمىشە بى ھىۋانو رەشپىنى بالى كېشاۋە بەسەر چاۋيانداۋ ناتۈۋان تەماشاي ئاينىدەيەكى روۋناك بىكەن ۋە ھەمىشە كاتىك خۇيان



# به كارگىيى گوفتار

دمولەمەندى شتىكى رېژمىيە، چونكى ئەومى كەمى ھەمىو قەناعتى بە  
كەمترىش ھەمىە دمولەمەند ترە لەومى كە زۆرى ھەمىو قەناعتى بە لەومە  
زۆرتريش نىيە!  
(چاراز كولاتون)

ھەندىك جار بە قسە درۆ دەكەينو ھەندى جارىش بەبى دەنگى!  
(ئەدىيان رېچ)

لغاوى نەسپ بۇ گوئى درىژ نايىت!  
(پەندىكى چىنى)

ژيان پېشېركىيەكە بەرمە مردن!  
(دانى)

ئەگەر راستگوئىت، بوچى سوئند دەخوئىت!  
(شكسپىر)

گەورەترىن ئازادى، ئازادى بىروھوئە!  
(دوسات)

ھەژارى نىشتەمانى تالانە!  
(قۇلتىر)

كاتىك بەخشىنەت دەمەستىت، ژيانەت دەمەستىت! (رۇز فىلەت)



## كارگيرى به چيروك

كردوو، زور گرنگه گرتنه بهرى ريگاي دروستو گونجاو، به لام بؤ كه سيك كه ئامانجى ديارى كراوى نيهو نازانيت بؤ كوئ دهرات.

گرنگ نيه ههر ريگايهك بگريته بهر.  
۵- با كيشهكان به سانايى وهر بگريو دنيا مان لئ نهيه ته وه يهك، زور جار كيشهكان به كه ميك بير كردنه وه چاره سهر دهرين.

۶- سوود وهر گرتن له كه سانى دى زيره كييه نهك عه يبه، نهو كه سه زيره كه كه بتوانيت سوود له راوبو چوونى كه سانى تر وهر بگريته.

۷- كاتييك ئامانج مان روونو ريگه مان ئاشكرايه، ههر گيز ترسمان له ونبوونو سهر ليشيوان نيه.

۸- هه له كردن بؤ مرؤف زور ئاساييه و نهزموونو شاره زاييمان پي زياد دهكات، نهك تووشى شكستمان بكات.

كابراى جوتيار نه مجاره پي گوت: براله تۆ ريگات هه له نه كردوو، به لكو ته نها پيوستت به ئاراسته كردن و ري نمايى هه يه!

له م چيروكه وه فير ده بين كه:  
۱- زور جار ئيمه وهك كه سيكى ونبووى سهر ليشيواو ههنگاو دهنيين، وا ده زانين بوونه وهر ئيمه ي فهراموش كردوو، له كاتييكدا ئيمه خومان خومان لئ ونبوو.

۲- پيوستت مرؤف ئاراسته ي خوى ديارى بكاتو ههر گيز ههنگاوى كويرانه نه نيته.

۳- گرنگه كاتييك ههست به سهر ليشيواوى دهكه يين پرسيار بكهين و داواى يامه تي بكهين، چونكه بهردهوام بوون له سهر هه له زيرتر به هه له ماندا ده بات.

۴- بؤ كه سيك كه ئامانجى ديارى

روژييك له روژان گهشتياريك له نزيك گونديكدا هه لوپسته يهكى كردو گوماني برد كه ريگاكه ي هه له كردوو.

له بهر نه وه له جامي ئوتۆمبيله كه يه وه هاواى كرد له يه كييك له جووتيارهكان، كاتييك جوتياره كه به پيرييه وه هات، پي گوت من پيوستت به يارمه تي تۆ هه يه، چونكه ريگاكه م هه له كردوو و ريگه ي راستم لئ ونبوو.

كابراى جوتيار ساتييك سهرنجى دايه كابراى گهشتيارو پاشان پي گوت: ئايا ده زانيت تۆ ئيستا له كوئ دايت؟

گهشتياره كه گوتى: به لئ پيش كه ميك له مه وه بهر ناوى گونده كه تانم بينى له سهر لافيته يهك نووسرابوو. نه ي ده زانيت ئيستا به ره و كوئ ههنگاو ده نيته؟

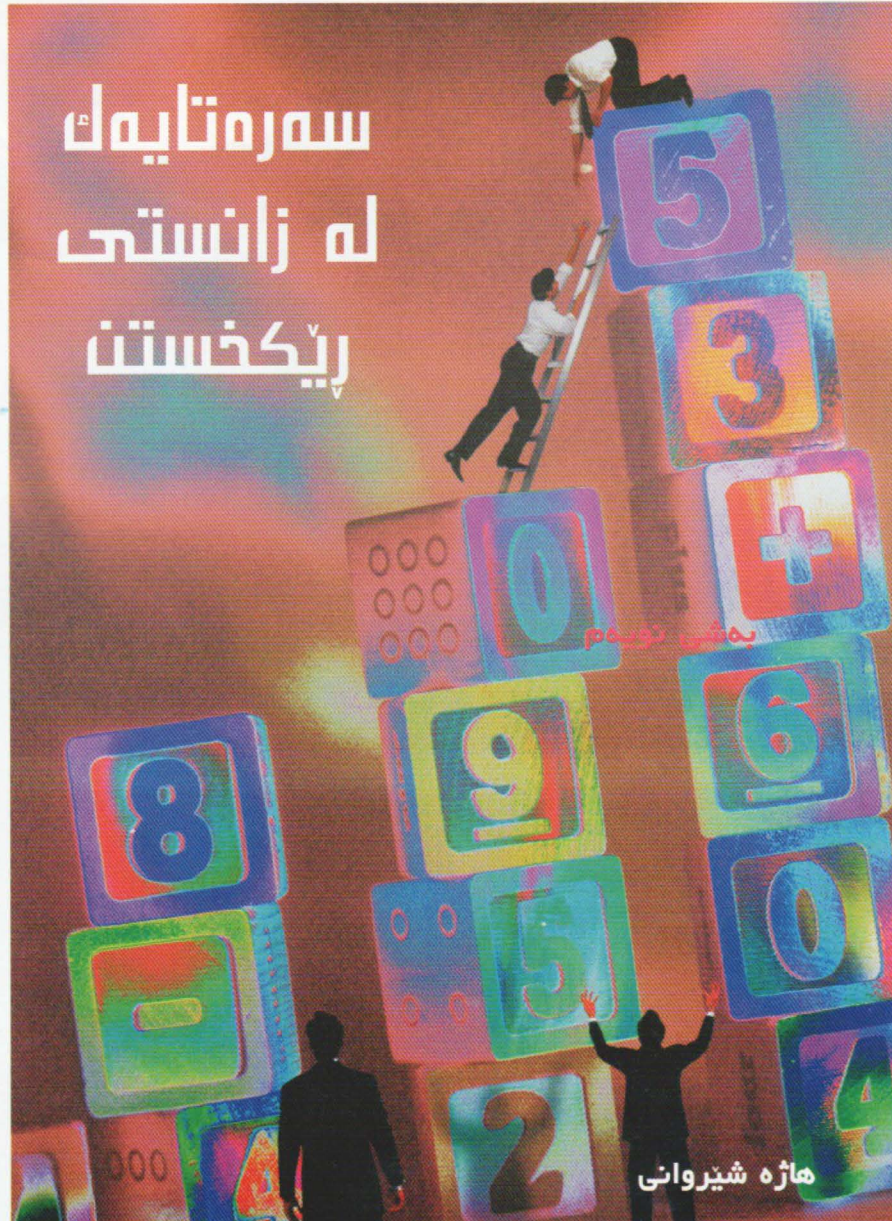
له وه لامدا گوتى: به لئ، پاشان نهو شوينه ي ديارى كرد كه بؤى ده چيته.

تۆ

ته نها پيوستت به ئاراسته كردنه!



# سهره تایهك له زانستی پځخستن



سهر هه پرمی پځخستن، لیرهدا ده بینین که ئامانجی پراکتیکی ههیه که له یاسای دامه زانندن کومپانیا یا ریکخراوه که دا هاتووو (که په یامه که می Mission دیاری دهکات) به شیوهیه کی پیشه یی، به واتای دهستنی شان کردنی کاره سهره کی و چالاکیه گرنگه کان دهکات له ژپانی پځخراودا، بۆ نموونه ریکخراویک ئهرکه که می فروشتنی جل و بهرگ بیت پیشبینی دهکریت که گرنگترین چالاکیهکانی کرین و کواو به بازارخستن بیت، ههر بویه دهبیت که ئهم چالاکیانه له شیوهی بهشی سهره کی له هه پرمی پځخستن ده ریکهون، پځخراوی تر کار دهکات له بوازی بهرهمه پینانی قوماش ههر دهبیت که چالاکیه سهره کیهکانی بریتی بن له بهرهمهمداری و بازارسازی به هاوکاری چالاکیه دارایی و کارگریهکان، ئهم چالاکیانهش به ههمان ناوینانی کارگیری یا بهش سهره کیهکان دهبن له هه پرمی پځخستن.

ئهگهر هاتوو ئامانجه که می (یا ستراتیژییه که می) پځخراو گوردرا به شیوهیه که پئویست بکات چالاکی نوئ بگریته خوی، ههر دهبیت که ئامازه بهم چالاکیانه بکریت له شیوهی یه که نوئیهکانی پځخستن، بۆ نموونه ئهگهر هاتوو پځخراو پئویستی به چالاکیه کی نوئبوو، وکو توئزینه و دهکانی بازارسازی بۆ کونترول کردنی نادلنیایی له بازارو ناسینی ئاراستهکانی بازارو رکابه ران، پئویست دهکات که بهشیک یا کارگریه کیه تهرخان بکریت له ژیر ناوی (بهشی توئزینه وهی بازارسازی Marketing Research)، ههر بهم شیوهیه پځخراوهکان له گه سه سهندن و بهرهو پیشه وه چونیان چالاکیهکانیان زیاد دهبیت که له گه لیشیدا پئویستی به یه که می پځخستنی نوئ دهبیت.

دووهم/ له یه کهچوونی ناوخوی نیوان یه کهکانی پځخستن:

سهره کهوتنی دیزاینی ههر هه پرمی کی پځخستن ههر دهبیت که رنګدانه وهی له یه کهچوونی ناوخوی بیت له نیوان یه کهکانی پځخستن، له یه کهچوونیش ئامازه به بۆوونی مهنتیق و هۆکاری پوون بۆ کۆکردنه وهی یه که بچووکه کان له گه ل یه کتر تاوه کو ببنه یه که یه کی گه وره تر (که لقه بچووکه کان بهش پیک دههین، به شهکانیش دهبن به کارگیری، کارگیریه کیانیش که رته گه وره کان پیک دههین)، لیرهدا مهنتیق و له یه کهچوونیش ئامازه دهکات به وهی که ئهم لق و بهش و کارگیری و که رتانه هاوشپوه له چالاکیهکانیان یان له نیوان خویاندا ته واوکارن، یان به دوا یه کن له کاتی ئه دانیان.

سهره کهوتنی دیزاینی هه پرمی پځخستن که له شیوهی ژماره (۱) دا خوی دهرده خاتو بریتین له:

- ۱- توانای هه پرم په یه که له سهر گه یشتن به ئامانجی پځخراو.
  - ۲- له یه کهچوونی ناوخوی له نیوان یه کهکانی پځخستن.
  - ۳- ئاسانی کارکردن.
  - ۴- چاودیری و پیککاری.
- شیوه ژماره (۱): پئومرهکانی هوکمدان له سهر سهره کهوتنی دیزاینی هه پرمی پځخستن:

یه کهم: توانای هه پرم له سهر گه یشتن به ئامانجی پځخراو:

ههر پځخراویک ئامانجیک کۆتایی ههیه که بریتیه له قازانج یا مانه وه یا بهر دهوام بوون له بازارو هی تریش له ئامانجی کۆتایی، نه وهش که ئاسته م وهرده گریزیه

چۆن تهحه کوم ده که بین به  
سهره کهوتنی دیزاینی هه پرمی  
پځخستن؟

به پئوه به ران و ریکخه ران ده توانن کۆمه لیک پئور به کاربهین که یارمه تیان دهکات له سهر هوکمدان به سهره کهوتنی دیزاینی هه پرمی پځخستن، سهره پای نه وهی که ئهم دپرا نهی دوا یی ئهم پئورانه پشکهش دهکات! به لام به کارهینانه که می ههر نه انجامیک خه ملنراومان پیدهکات! چونکه به پئوه به ران و ریکخه ران که تهحه کوم به دهر نهجامی کۆتایی دهکن، ئهم هوکمه شیان خه ملنراو دهبیت، چونکه له وانه یه بیپکن یا نا! له ههمان کاتدا ئهم پئورانه له ئاستی به پئوه بهرو ریکخه ر بهر زدهکاته وه تا ئاستی گه یشتن به راستیه کان (که ببیت)، نه مانه ی خواره وهش گرنگترینی ئهم پئورانه که یارمه تیدهرن بۆ تهحه کوم کردن له سهر



زور له چالاکی چېبه چيکړدن و چاوديري له يه کاتدا، چونکه نابيت که که سيک چېبه چيکار بېت و له هه مان کاتيشدا چاوديري خوی بکات! نه گهر و ابیت دتوانيت که فهراموشي و خهوش و گرفت و که موکورپيه کان بشاريتته وه وکو دولين (حاميه حراميه) پاريزه ده که دزده که يه، په کيک له ريساکاني ريکستن بريتيه له پيوستي له يه کړنه وه يا حياکړنه وه چېبه چيکړدن له چاوديري بؤ بنه مای پرؤسه کاني ريك کاري ناوخوي له نيوان په که کاني ريکستن، بؤ نمونه کارگيري بهرهم نابيت له ناو به شه کاني به شي تايهت به چاوديري جوري (Quality Control) به دي بکريت، چونکه گهر وانه بېت کارگيري بهرهم دتوانيت گيروگرفته کاني بشاردريته وه به چوریک که به شي چاوديري جوري هه لدستيت به داپوشي گرفت و خه وشه کاني هه موو به شه کاني تري بهرهم، هه روه که ناسته م دهيت که به شي کړين له گهل به شي ودرگرتن و به شي گهنجيه له يه که کارگيريپيدا به په که به ستريته وه به چوریک که به شي ودرگرتن دتوانيت چاوپوشي بکات له به شي کړين و له هه مان کاتيشدا له گهل به شي گهنجيه.

له کو تايشدا دتوانين که ليستي پيداچوونه وه بؤ به ريوه بهرمان بجهينه بهردهستي خوينه ري به ريز له سهر چونه تي ته که کوم کړدن به سهر که وتني په که کاني هه رهمي ريکستن وه که نه م خسته يه خواروه:

دووباره ريکستن وه کارگيري گهنجيه بکهين که سي به شي به دوا ديت نه وانيش بریتين له به شي که ره سته سهر متاي، به شي پارچه يه ده که کان، به شي کالای ناماده کراو بؤ فروشتن، ليردا کارگيري گهنجيه دووباره ريك دهخريته وه له ريگای له يه که کړنه وه، که به شي که ره سته سهر متاي به دواي کارگيري بهرهم (Production Management) دا دهرات و به شي پارچه يه ده که کان به دواي به شي چاکسازي، به شي کالای ناماده کراو بؤ فروشتن دهخريته سهر به شي کارگيري به بازارخستن، له وانه يه نه م کارهش ببيت هوی که مکرده وه گيرو گرفته کان و خيري و رهامه ندي کريکاران و کرياران، ليردا له سهر بهرپرسانی پرؤسه ريکستن پيوسته که کومه ليک وينا کړدن (تصويرات) دابن بؤ ريکستن که يان، ته که کوميشي پيکه ين به جياوازي نه م وينا کړدانه له روي ناساني کارکړدن و ساني و جووه و رهامه ندي کريارو کريارو خيري له ري و شوي کارکړدن.

چوارهم/ چاوديري و ريك کاري: نامازه دهکات به وه که ريکستن دروست دهره تي باش دهره خستيت بؤ يووني ريك کاري ناوخوي له نيوان په که کاني ريکستن سهر به يه که کان، به دواچووني ريك کاري ناوخوي به ماني هه لنه ستاني په که يه که ريکستن به کومه ليک يا ژماره يه که

بؤ نمونه ده بينين که ژميرياري کرياره کان و ژميرياري گهنجيه و ژميرياري کري دتوانريت له يه که کارگيري کوکريته وه به ناوي (کارگيري ژميرياري) و نه م به يه که به سته وه يه ش له پيناو له يه که چوونيه، له هه مان کاتدا ده بينين که نزيک بوونه وه نه م کارگيريپيه که تايه ته به ژميرياري له گهل کارگيريپيه کاني تري وه ک تيچوون و شيکړنه وه داري و بوودجه کان له که رتيکی که ورتر که پي دوتريت: کاروباري داري، نه م هه ش له سهر بنه مای ته واکاري ده بېت (به چوریک که ژميرياري له گهل ههر يه که له تيچوون و شيکړنه وه داري و بوودجه کان له شي وه که رتي داري يه که تري ته واک ده که ن).

سيه م/ ناساني کارکړدن:

نامازه دهکات به به دواي يه که کاره کان به ساني و له بهر چاودريتي جوولای کارکړدن که و دهکات کارکړدن خو ش و خيرا بېت، دلخوشي کريکاره کان له ناوخوي يه که کان له گهل خيري کارکړدن دتوانيت پيشنياري دووباره ريکستن وه يه که کان بکات، نه گهر هاتوو دووباره ريکستن وه يه که کان ده بېت دلخوشي کريکاره کان و خيري و که مکرده وه په ستانه کان، ده بېت هوی رهامه ندي کريکاره کان، له سهر ريکخراويش که برياري له سهر بدات، ههر بؤ نمونه دتوانين

نوم	تاريخ	پيوه کاني سهر که وتني هه رهم له شي وه يه که کاني ريکستن	
		بيل	نوم
1			نايا يه که نوپيه کان تواناي داپوشي هه موو نه و کارانه يان هه يه که ريکخراو پيوستيه تي؟
2			نايا قه باره ي کار له ههر يه که يه که به رووني ديار يکراوه؟
3			نايا يه که کان توانادارن له سهر به چيگه ياندي قه باره ي کاره کان تيايد؟
4			نايا ژماره ي کريکاران له ههر يه که يه که گونجاوه؟
5			نايا کارو نه رکی ناپيوست هه يه له يه که کان که بتوانريت هه ليوه شيريته وه يان بخريته سهر لايه نيکی دهره کی؟
6			نايا وسفر دنيکی ورد هه يه که کاره کاني ههر يه که يه که ديار ي بکات؟
7			نايا نه م يه که نه دتوانن گوزارشت له نامانجي ريکخراو بکه ن و يارمه تي ده سته بهر کړدن بدن؟
8			نايا له يه که چوون و گونجاني ناوخوي له نيوان يه که کان هه يه؟
9			نايا يه که نوپيه کان دتوانن که کارناساني بکه ن و واکه ن که خيراترو به توانانتر بن؟
10			نايا هه رهمي نوئ زمني ريك کاري ناوخوي و چاوديري دهکات؟
11			نايا دتوانريت که کارمه ندي پسور دابين بکريت که خاوه ن توانست و شاره زاييه له کارکړدن له م يه که يه؟
12			نايا په يوه ندي نيوان يه که کاني ريکستن به رووني دياره؟
13			نايا خسته ي پيداني ده سله ت و بهر پرسياريه تي روونه بؤ ههر يه که يه که ريکستن؟
14			نايا هيچ دووباره بوونه وه يه که له کاري نيوان يه که کان هه يه؟
15			نايا رهامه ندي به ريوه بهرمان هه يه له سهر هه رهمي نوپي يه که کاني ريکستن؟



# خاله بههيزهكانت بخمره گهر

بهشي چوارهم



و/ئەسكەندەر رهجيم

ههنگاوی چوارهم

خاله لاوازهكانت كۆتو كهلهپچه بكه.

ئەو شتەى كزو لاوازت دهكات، چۆن وازی

لێدههینیت؟

وای دابنێ خالە لاوازهكانت ئەو دوژمنه خوینخۆرو سهرسهختهی تۆیه، بۆت له بۆسهدايهو ناواتهخوازه تا كاروبارو ژيانو گوزهرانت لێ تفتو تال بكات. ههر لهبههرهوه زۆر گرنگهو جیى خۆیهتی خالە لاوازهكانت به وردی بناسیت، بۆ كهلهپچهکردنیا تېكۆشیتو سنوړك بۆ شوینهاو كارىگهريیه خراپهكانیا بهسهر ژيانتهوه دابنیت. رهنگه نهتوانی به یهكجاری لهكۆل خۆتیا بكهپتهوه، سهرباری ئهوهش كهمکردنهویدیا له خشتهی كارهكانتا، به ئهركىكى رۆژانه دابنێ. خالە لاوازهكانت وهك بۆمبه كاتییهكان وان، لهپراو بێ ئاگاداری پیتدا دمهقنهوه. جابۆیه ههر لهسهرتای سهرههلهانیانهوهو پیتش تهقینهویدیا ههولێ پوچهلگردنهویدیا بده. ئهوهش جارێك به زیرهكانه رهفتارکردنو دووركهوتنهوه لهو كارو چالاکیانهی ئهو خالە لاوازه دهردهخن، جارێكى دیکهش به ههلكردن لهگهلهانیادا بۆ ماوهیهكى كورت دهپیت.

ئەشێ لهمهوبهر ههستت بهو شوینهوارو كارىگهريیه ناخۆشانهی خالە لاوازهكانت كردپیت، كاتێك ههفتهیهكى ناكامو نامرادت لهكارهكهدا بهسهر بردووه.

به گشتی بارى دهروونى شیواندوویتو جێ دهستێكى نهخوازاوى بهسهر پشووى ههفتهو ژيانى تايبهتیتدا جێ هیشتووه. بۆیه بېر لهوهی چوو مهكهروه، دلنیاشه گهر خالە لاوازهكانت به باشى ناسیو لهپهراویز خستیان سهركهوتوو بوویت، ههرگیز دووباره نابنهوه.

چوار هونهر

بۆ كهمکردنهویدى خالە لاوازهكانت

ئهگهر له خالە لاوازهكانت قوتار بوویت، توانیوته ئاگات لیاى بېتو نهبوویتته نیچیرىكى چهور بۆیا. یهكسهر دهست بدهره قهلهمو چى لهبهرنامهى تۆكمهکردنى ههفتانهدا پێی ههلهدهسیت، بینوسه. بێ ترسان له كارىگهرى خراپى خالە لاوازهكانت، ئەم ههفتهیهت دهست پێ بكه. خۆ ئهگهر نهترانى چ شتێك پێویسته ئهنجامی بدهیت، ئەمه چوار هونهرو رێوشوێن بۆ تۆ، كه بۆ كهمکردنهویدى ئهو كاتهى له چالاکییه

ناكامو ناسهركهوتوووهكاندا بهكارى دههینیت، ههروهها ئهو چالاکیانهی خالە لاوازهكانت دهروژیننو زهقیان دهكهنهوه، یارمهتیت ددهن.

سهرهتا سێ چالاكى ههره خراپ كه

**با سبهینیت له ئهمهوت  
بههیزرتبیت، چهنگه ههر  
كه خالە بههیزه تهوانه  
بههره شارههكانت ناسی.  
بۆ ههمیشه بههیزرتو  
سهركهوتوهرتو دهپیت**

ئهنجامگهیاندنیاى بێ تافهتو بیزارت دهكهن، دهستنیشان بكه، ههر وهك ئهو سێ چالاکییه

ههرهباشهى پیاى خوشحال بوویت.  
ئەو چوار هونهرمش ئهمانه:

۱- ئهنجام گهیاندنى ئهو چالاکیانه رابوهستینه، تا بزانیته ناخۆ كهسێك سهرنجی ئهوه دهدات یا نا.

۲- لهگهڵ كهسه دهركهوتوووهكان له ئهنجام گهیاندنى ئهو كارانهی ههزرت لیاى نییه، هاوكارى بكه.

۳- كارو فهرمانكێ ههلبژیره كه ئهو چالاکیانهى به دلتن له خۆ دهگرێ، نهك ئهوانهى لیاى نابهدلیت.

۴- له روانگهیهكى تازهوه بپروانه خالە بههیزهكانت، بێ ئهوهى ههست به دابهزینی سهنگینیو رهنگینیت بكهیت. چونكه ههموو كهسێك ههم خالى لاوازی ههیه ههم بههره توانا. كهسیكیش تیرو تهسهلو بێ كهمر كورتی بێت، لهم ژینهدا نایببینیتهوه.



زنجيره‌ی دووهم

د. محمد احمد عبدالجواد  
و: حسين محمود هه‌له‌بجیهی

## چۆن کۆبوونه‌وه کورتو به‌رهه‌مداره‌کان، ده‌به‌ستیت؟

به موج‌ه) = ۶۰۰۰ کۆی گشتی = ۱۲۰۰۰  
 ۲- ۱۲۰۰۰ ÷ ۱۰۰۰ = ۱۲ دینار (خه‌رجی  
 کۆبوونه‌وه‌که له ۱۰ خوله‌کدا)  
 ۴- ۱۲ × ۶ = ۷۲ دینار (خه‌رجی  
 کۆبوونه‌وه‌که له هه‌ر کاتژمێرێکدا)  
 ۵- ۷۲ × ۵ = ۳۶۰ دینار خه‌رجی ماددی  
 کۆبوونه‌وه‌که له سه‌ر ده‌زگاکه  
 خه‌رجی کاتی کۆبوونه‌وه‌که:  
 ۱- ژماره‌ی ئەو کاتژمێرانه بژمێره که له  
 کۆبوونه‌وه‌که‌دا ته‌واو بووه  
 ۲- ژماره‌ی ئەو کاتژمێرانه‌ی که  
 له کۆبوونه‌وه‌که ته‌واو بووه × ژماره‌ی  
 ئاماده‌بووان ۰۰۰۰ ئەو کاته‌ش خه‌رجی کاتی  
 کۆبوونه‌وه‌که‌ت بۆ ده‌رده‌که‌وێ له‌سه‌ر ده‌زگاکه  
 نمونه‌یه‌کی شیکارکراو:  
 ۱- ژماره‌ی ئەو کاتژمێرانه‌ی له  
 کۆبوونه‌وه‌که‌دا به‌سه‌ربراه = ۴ کاتژمێر  
 ۲- ۴ کاتژمێر × ۷ (ژماره‌ی ئاماده‌بووان)  
 = ۲۸ کاتژمێر (خه‌رجی کاتی) کۆبوونه‌وه‌که  
 له سه‌ر ده‌زگاکه  
 ئەگه‌ر هه‌مووان هه‌ست به‌ خه‌رجی ماددی  
 کاتی کۆبوونه‌وه‌کان بکه‌ن، ئەوه ئەو کاته  
 کۆبوونه‌وه ناگرنگه‌کانمان که‌م ده‌بێته‌وه  
 ساتێک لیۆر دهبوونه‌وه پاش هه‌موو  
 کۆبوونه‌وه‌یه‌ک:  
 پاش هه‌موو کۆبوونه‌وه‌یه‌ک ئەوه‌ی  
 ئەنجام‌دراوه له داواکاری و بریاره‌کان  
 به‌ئێه‌ره‌وه پێش چاوی خۆت... له خۆت  
 بپرسه... ئایا ئەو داواکاری و بریارانه‌یه‌که‌سانه  
 به‌و کاتو هه‌ول‌دانه‌ی که‌ خایاندویه‌تی؟  
 له‌وانه‌یه ئەو ساتی لیۆر دهبوونه‌وه‌یه  
 پالنه‌ریک بیت بۆت بۆ گۆڕانه‌کری نه‌ریته‌کان  
 له به‌رپه‌وه‌بردنی کۆبوونه‌وه‌کاندا...

هیچ ئەندامێک پرسیارێک ئاراسته ناکات، که  
 په‌یوه‌ندی به‌ بابته‌ی وتوێژه‌که‌وه نه‌بێت.  
 \* له‌به‌رده‌م رۆشنایی ئاشکرای ئامانجا،  
 هیچ وتوێژێکی لاوه‌کی له نیوان ئەنداماندا  
 دروست نابێت.  
 \* یواریکی فراوان به‌ ئاماده‌بووان بده بۆ  
 به‌شداریبوون له دانانی ئامانجی کۆبوونه‌وه‌که‌دا  
 تاوه‌کو هه‌ست به‌ گرنگیه‌که‌ی بکه‌ن.  
 \* له‌ یادت بێت خه‌زی ئاماده‌بووان بۆ  
 ئاماده‌بوون و ئاوپته‌ بوون له‌گه‌ڵیدا به‌ستراوه  
 به‌سه‌رکه‌وتنی کۆبوونه‌وه‌که  
 ر‌اهێنانی پراکتیکی (عملي):  
 چۆن خه‌رجی ماددی کاتی کۆبوونه‌وه‌که‌ت  
 مه‌زنده ده‌که‌یت:  
 یه‌که‌م/ خه‌رجی ماددی کۆبوونه‌وه‌که:  
 ۱- موج‌ه‌ی ئاماده‌بووان کۆبکه‌رمه‌وه له  
 سالتیکدا.  
 ۲- خه‌رجی به‌رپه‌وه‌بردنه‌کانی بۆ زیاد  
 بکه‌ له سالتیکدا، که‌ یه‌که‌سانه به‌ موج‌ه‌که  
 ۳- هه‌مووی دابه‌ش بکه‌ به‌ سه‌ر (۱۰۰۰۰)  
 دا، تاوه‌کو خه‌رجی کۆبوونه‌وه‌که‌ت بۆ  
 ده‌ربکه‌وێت له (۱۰) خوله‌کدا.  
 ۴- ئەو خه‌رجیه‌ی لێک بده له‌گه‌ڵ (۶)  
 دا، تاوه‌کو خه‌رجی کۆبوونه‌وه‌که‌ت بۆ  
 ده‌ربکه‌وێت له یه‌ک کاتژمێردا.  
 ۵- ئەو خه‌رجیه‌ی لێک بده له  
 ماوه‌ی کۆبوونه‌وه‌که، تاوه‌کو خه‌رجی  
 ماددی کۆبوونه‌وه‌که‌ت له‌سه‌رده‌زگاکه بۆ  
 ده‌ربکه‌وێت.  
 نمونه‌یه‌کی شیکارکراو/  
 ۱- موج‌ه‌ی ئاماده‌بووان ۱۰ × ۵۰۰  
 (ژماره‌که‌یان) × (۱۲ مانگ) = ۶۰۰۰  
 ۲- خه‌رجیه‌ی ئیداریه‌یه‌کان = (که‌ یه‌که‌سانه

دنیابه له‌وه‌ی که‌ پتویستیت هه‌یه به  
 کۆبوونه‌وه.  
 بانگه‌واز بۆ ئاماده‌بوونی کۆبوونه‌وه/  
 سه‌ره‌په‌رشته‌یاریه‌که‌ی ئێمه زۆر سه‌یره  
 هه‌رشێ بیه‌یریدا بێت کۆبوونه‌وه‌یه‌که‌مان  
 پێ ده‌کات:  
 یه‌که‌م جار دنیابه که‌ پتویستت به  
 به‌ستنی کۆبوونه‌وه هه‌یه:  
 \* زۆر به‌ باشی ئەم په‌یوه‌ندیه‌ت له  
 یاد بێت که‌ ده‌لی: (ئه‌گه‌ر تۆ خاوه‌نی خه‌ون  
 نه‌بیت، چۆن ده‌توانیت خه‌ونه‌که‌ت بێنیت  
 دی؟) به‌و شێوه‌یه‌ ئه‌گه‌ر کۆبوونه‌وه‌که‌ت  
 مه‌به‌ستێکی تێدا نه‌بیت ئیتر ئەو  
 کۆبوونه‌وه‌یه چۆن ئامانجه‌که‌ی بێنیت دی؟  
 \* ئه‌گه‌ر کۆبوونه‌وه‌که‌ت گرنگ  
 نه‌بیت، ئەوه باشت‌ر وایه ئەو کۆبوونه‌وه‌یه  
 هه‌له‌به‌شێنیته‌وه!!  
 \* له‌ یادت بێت که‌ کۆبوونه‌وه‌کان هۆکارن  
 بۆ ئامانجێک، خۆیان بۆ خۆیان ئامانج نین.  
 \* ئه‌گه‌ر ناچار بوویت که‌ کۆبوونه‌وه‌کان  
 ده‌وری بن (ناوبه‌ناو)، پتویسته رووبه‌ری کات  
 له هه‌موو کۆبوونه‌وه‌کاندا وه‌ک یه‌ک نه‌بن.  
 \* له‌ یادت بێت ئامانج رێگا دیاری ده‌کات،  
 هه‌روه‌ها ه‌وارپێانی رێگاش دیاری ده‌کات.  
 \* ئامانجی کۆبوونه‌وه‌کان ب‌نووسه، ئەوه  
 یارمه‌تی ده‌ره بۆ چاکی و ته‌واو کردنی، به  
 وشه‌ی روون و ئاشکرا له‌گه‌ڵ به‌شداریبوواندا  
 بدوێ.  
 \* ئه‌گه‌ر ئامانج و مه‌به‌ست له  
 کۆبوونه‌وه‌که ئاشکرا بوو ئەو کاته  
 به‌شداریه‌یه‌کی کاریگه‌ر له‌گه‌ڵ ئاماده‌بوواندا  
 پێک دێنیت و ده‌یبینیت.  
 \* له‌ به‌رده‌م رۆشنایی ئاشکرای ئامانجا



**بۇچى بەرپۈەبەرانى سەرچاۋەنى مەۋجىتى  
يېۋىستە رابەر ايتكىردىكى ھاوبەش  
مەكار يېتە؟**

و/ ئاراز عەبدوللا زار  
بەريۆەبردنی گشتی/ زانگوێ ئهمريکی بهيروت - لوبنان

## سووده‌کان و زیانه‌کانی

## رأبہ ریکردنی هاوبہ ش

رابه‌ریکردنی هاوبه‌ش پیناسه گراوه وهك  
 "هه‌ولدانیك له لایهن به‌په‌په‌به‌ر یۆ ئاسان  
 كردن و به‌شداری پێكردنی كه‌سانی تر له  
 بپارێدان، كه به‌ شه‌وه‌یه‌كی ئاسایی نه‌و بپارێانه  
 به‌ ته‌نها له لایهن خۆیه‌وه دهرئ" یوكل.  
 هه‌روه‌ها به‌م شه‌وه‌یه‌ش پیناسه‌گراوه كه "رابه‌ر  
 نه‌ندامه‌گانی رێكخراو به‌شداری پێده‌كات،  
 ئاستی به‌شداریکردنی بریتی ده‌بێت له  
 گۆڕینه‌وه‌ی زانیاری، بپروكه‌و پێزانین له لایهن  
 نه‌ندامه‌كانه‌وه له‌گه‌ل رابه‌ر" (ویبگه‌ی دیسیژن  
 مه‌یكینگ) هه‌رچه‌نده سه‌وده‌كان و زیانه‌گانی  
 رابه‌ریکردنی هاوبه‌ش ده‌وه‌سته‌تیه سه‌ر نه‌وه‌ی  
 كه كۆ به‌شداری پێكراوه له پرۆسه‌كه. له  
 لایهن یوكل (١٩٩٤) ئاماژه‌ی پێكراوه كه "سه‌وده  
 شاروه‌كان به‌شێکی ده‌وه‌سته‌تیه سه‌ر نه‌وه‌ی كه  
 كۆ به‌شداری پێكراوه له بپارێدانه‌كه‌..."  
 سه‌وده‌گانی رابه‌ریکردنی هاوبه‌ش:

رابه‌ریکردنی هاوبه‌ش چه‌ندان سوودی  
هه‌یه، ده‌بیته هۆی دروستکردن و پشکینی  
چه‌ندان تپروانیینی جیاواز. سه‌ره‌رای  
ئه‌مه‌ش، هه‌ستی به‌شداری کردن له‌بپاردان  
حه‌زیک بو ژێرده‌سته دروست ده‌کات تا  
زۆر کاریگه‌رانه‌ بپاری دراو به‌هاوبه‌شی  
جێبه‌جێ بکاتو بیگه‌یه‌نێته‌ ئامانجی  
دیاریکراو. ئاماژی پێدراوه‌ که‌ هه‌ستی  
به‌شداری کردن ده‌بیته‌ زانیاری تێخستن  
له‌ لایهن هه‌ریه‌ک له‌ ژێرده‌سته‌کان له‌  
پڕۆسه‌که‌. ئه‌و هه‌ستی به‌شداری کردنه‌ زۆر  
یارمه‌تی دهره‌ بو که‌ مکردنه‌وه‌ی ئه‌نجامی  
ناله‌بار له‌سه‌ر ژێرده‌ستی کارلیکراو کاتێ  
چه‌ند گۆرانکارییه‌کی نه‌ویستراوی دیاریکراو  
خه‌ریکه‌ پوو دمه‌دن. هه‌روه‌ها ده‌بیته‌ هۆی  
که‌ مکردنه‌وه‌ی هۆی توفین و سه‌رسورمان  
له‌ لایهن ژێرده‌سته‌ کاتێ به‌شداری ده‌کات،  
له‌گه‌ڵ رابه‌ر بو کارکردن له‌سه‌ر هه‌لۆیستیکی  
سه‌خت (وێبگه‌ی دیسیژن مه‌یکینگ). یوکل  
(۱۹۹۴) پرونکردنه‌وه‌ی زیاتر بو ئه‌و سووده  
هه‌دات. شیده‌کاته‌وه‌ که‌ به‌شداریکردنی

فەرمانبەر یارمەتیدەرە لە پەسەندکردن و جێبەجێ کردنی بڕیارەگە لە لایەن فەرمانبەرەگە، گە بە زۆری «ئەو کردارە بەشیکە لە پرۆسەی سیاسی» بۆ بەخشینی شیوەمیکە یاسایی بە بڕیاری دراو. **نماژە بە سوودی تری رابەراییەتی کردنی هاوێش دەکاتو دەلی:** کاتیک فەرمانبەر شارەزایی **خۆی** لەگەڵ بەرپۆوەبەر بەشداری پێدەکات بۆ دۆزینەوەی رێگە چاریەک بۆ کێشەیهک **یان** بۆ بڕیاردانێک، ئەوا لە جوړیەتی بڕیارەگە زیاد دەکات، چونکە بڕیارەگە **بنەما** دەکرێت لەسەر زانیاری. بەشداریبووان **خۆیان** زیاتر پەیوەست دەبینن کاتی هەست دەکەن گە کاریگەریان هەبوو لە پرۆسەی بڕیاردانەگە. ژێردەستەکان رازی دەبن بە بڕیاری دراو، چونکە وا تیگەشتوونە گە ئەوان **خاوەنی** بڕیارەگەن، **یوکل** (۱۹۹۴) باوەڕی وایە گەبەشداری پێکردنی فەرمانبەر لە بڕیاردان یارمەتیدەرە لەسەر دەرئەمەند کردنی توانای کارکردنی فەرمانبەر، کاتێ ئێمە فەرمانبەرەکانمان بەشداری پێدەکەین لە پرۆسەی بڕیاردان، ئەوا کارامەیی **شیکردنەوەی** بڕیاردانیان **باشتر** دەبێ گە ئەمەش یارمەتیدەر دەبێ لە **پێشەکی**ش کردنی **کێشەکان** و **دروستکردنی** چارەسەری **باشتر**. رابەریکردنی هاوێش تەنها یارمەتیدەر **نییە** لەسەر دەرئەمەند کردنی کار، بەلکو یارمەتیدەرە لەسەر **دروستکردنی** تیم و **سەقامگیرکردنی** مەلانیی نیوان کۆمەڵ و **تاک**. رابەریکردنی هاوێش **هاریکاری** و **تەنسیق** دروست دەکات لە نیوان بەشداریبووان کاتێ گە **هەموویان** کاردەکەن بەرەو یەک **نامانجی** بپار لەسەردراو. لە هەمان کاتدا ئەمەش یارمەتیدەر دەبێ بۆ بەرپۆوەبەر. یارمەتی بەرپۆوەبەر دەدات بۆ **درک** پێکردن و **تیگەیشن**، «پیداویستیەکان و **هەزەکانی** ژێردەستە، **بەهیزکردنی** تۆری **دەرەکی**، **باشترکردنی** رێکخستن و **چارەسەرکردنی** کێشە **دوولایەنە** تایبەت بە کار» **پاویل** و **هاوێشەکی** (۱۹۷۱) **باس** لە **سوودی** **دەرەکی**

دهكهن بؤ فهرمانبهر. نامازه دهكهن كه بؤ  
دهروزنان، به‌شداريكردنې له بپياردان  
يارمېتي فهرمانبهر ددهات له‌سهر فټربوون  
له ژينگه‌په‌كي ديموكراتيانه. (نهرگريس)  
سووده‌كاني رابه‌ريكردنې هاوبه‌ش نامازه  
پئ ددهات، له‌لای ئه‌و، رابه‌ريكردنې هاوبه‌ش  
هه‌ستې به‌كۆمه‌ل بوون زياد دهكات بؤ  
به‌شدار بوو، له‌ئنه‌جامدا ئه‌مه‌ش ده‌بټته  
زيادبوونې پيؤهلكانو په‌پوهندي كۆمه‌له‌كه،  
له‌به‌رئه‌وه‌ي كه «په‌لې هه‌ستې ئيمه‌يان ئه‌و  
په‌پوهنديه‌ي به‌شداربووان هه‌يانه‌ له‌گه‌ل  
ريځخراو زياد دهكات». يارمېتي ژېړده‌سته



کات به فيرؤ دهرئ له بابته لابه لا که له لايه ن ژيردهسته گانه وه بهرزه دهرئته وه. هازانچو نه وله وياتي که سي له وانه به برپاردان بگه يه نيته کوتاييه کی داخراو. به پيچه وانه ی بيرؤ که ی جاوپوشين له سهرنه که وتن، پيويوه که رابهريکردنی هاوبهش له وانه يه ببته که مېوونه وه ی متمانه به خوېون و زيادکردنی ترسو پالپه ستؤی کؤمه ل له سهر تاک، چونکه جبه جیکردنی نامانجی هاوبهش بریتی دهې له ئهرکی ههریه که له ژيردهسته کان بهراميه رکؤمه له که. له کاتيکدا رابهريکردنی هاوبهش مملانئ که م دهکاته وه له نيوان به شداربووان، له وانه يه کيپرکيش که م بکاته وه (ئهرگريس، ۱۹۵۵). زيانیکي دهروونی له لايه ن مولدير (۱۹۷۱) نامازهي پیکراوه، گرماني له دهست دانی سهریه خوی که سيه تی هه يه. کاتي بهرپوه بهر ناراسته ددات به ژيردهسته، ژيردهسته دهتوانی به رهه لستی بهرپوه بهر بکات، چونکه به رهه لستی يه که س دهکات. به لام کاتي هه مو کؤمه له که به شداري دهکات، کاریگهري کؤمه ل هيچ بواريک يوتا که که س جي ناهي لي بؤ به رهه لستی، کردن. فه رمان بهر دهې پيوه ست بي به برپاره که. له نه نجامدا، له دهستدانی سهریه خوی که سي کيشه ی دهروونی دروست دهکات له بؤ تاکه که سه که.

له کوتاييدا، رابهريکردنی هاوبهش شايه نی پراکتيزه کردنه له لايه ن بهرپوه بهرانه وه، چونکه زور سودی هه يه. بهرپوه بهرانه دهې بزانه که کي به شداري پيده که ن له پرؤسه که، پيش هيچ دهست پيشخه رييه که له بؤ رابهريکردنی هاوبهش. له چه ندان ليکؤلینه وه دهرکه وتوه که نه گه ر به کاربه يئرئ له گه ل ژيردهستانی نه خوینده وار يان ناست نزم له بواری رؤشنبيري نه و نه و به رهه م نادات که بؤی به کار ده يئرئ. وانا زور کاریگهري خرابی دهې کاتي له گه ل ژير دهستی ناستی رؤشنير نزم به کار ده يئرئ، چونکه بواری ئيستغلال کردن بهرپوه بهر له لايه ن ژير دهسته زياد دهکات. دواخال، نه و شيوه ی رابهريکردن زور گونجاوه بوجيه جي کردن گؤران له ريکخراو. له جيهانی نه مپؤدا که گؤران بریتيه له به شيکی لکاو له هزی بازرگانی، دهتوانی کاریگهري گؤرانی ترسناک و گرنگ که م بکه ينه وه له ريکخراو به به شداري پيکردنبي ژيردهسته کان که چؤن مامه له له گه ل گؤرانه که بکه ن و جبه جيی بکه ين. رابه ر دهتوانی په نا بياته بهر رابه رايه تی ناراسته کردن کاتي هازانجی که سي ژيردهسته برپاردانی کؤمه لي به ره و کوتاييه کی داخراو برد.

پراکتيزه کردنی شياو. نه گه ر به شيوه يه کی شياو پراکتيزه بکري، نه و ده بته هؤی زيادبوونی نازادی راده ربړيني به شداربووان. ژينگه يه کی ديموکراتی ناوا، ريگر دهې له کيشه ی دهروونی وه کو ترسو هه ره شه ليکردن. کاتي ژينگه ی کار ديموکراتيه، به شداربووان خاوه ن دهروونی ناسووده ن. تامی نازادی راده ربړين ده چيژنو بيري دروستکه رو داهينان زياد ده بته له لايان. له ئينساکلؤپيديای رابهريکردن بهرگی يه که، رابهري کردنی هاوبهش ناويکی تری لينراوه: رابهريکردنی ديموکراتيانه. رابهريکردنی ديموکراتی يان هاوبهشی ناستیکی بهر ز له کاریگهري تيم دروست دهکات» (گؤيسال، سؤينسن & بوورنس ۲۰۰۴). له هه مان بهرگ نامازه کراوه که «که يه که له ليکؤلینه وه کان که تييدا شيوازی راويژکردن له رابهريکردنی هاوبهش له گه ل رابهريکردنی ناراسته کردن بهرورد کراوه، نه و ه يان بؤ دهرکه وتوه که بؤ کاریک که داهينانی تييدا پيويست بي، تييدا پيويست بکات که به شداربووان زانباری به شيوه يه کی ناديار تييخن، نه و ژير دهستان پالپشتی خويان بؤ رابهريکردنی هاوبهش دهربری». له کوتاييدا، له بهرگی سيه م له هه مان ئينساکلؤپيديا، ناماز به وه ده که ن که رابهريکردنی هاوبهش ريپازيکه له ولاتانی خاوه ن ناستی دووری دهسه لاتی نزيک به کارديت «رابهريکردنی هاوبهش به شيوه يه کی نمونه يی ده بيري له ولاتانی دووری هيزی نزم».

### زيانه کاری رابهريکردنی هاوبهش

زور که م له زيانه کاری رابهريکردنی هاوبهش نامازهيان پیکراوه، له چاپکراوانی بواری رابهريکردن ناماز به وه کراوه که له کاتيکدا کؤمه ليک له ژيردهسته به شدارييان پيده گري له برپاردان، نه و اگه يشتن به برپار زور له سه رخؤ دهې. نه و ه ش ده بته هؤی به فيرؤ چوونی کات، چونکه رازيیونی هه مو به شداربووان له نامانجی به شداري پيکردنه که يه. به مەش کاتيکی زورتری دهؤ له برپاردانی يه که لايه ن، کاتي خه لکانیکی زور به شدارييان پيده گري. له هه مان کاتدا کاتي برپاردانه که به به شداري هه مو نه ندامانی کؤمه له که دهې نه و که سي بهرپرس بؤ سه رزه نشت کردن ديارناميني و جاوپوشي له هه له دهرئ. به شيوه يه کی تر جاوپوشي له هه له ده که ن که له سه رها هه مو کؤمه له که به شدارييان کردوه له برپاره که يان نامانجه دياریکراوه که، يان گؤرانه نوپيه که، (ويپگه ی ديسيزن مه يکينگ). يوکل (۱۹۹۴) نه و ه شيددهکاته وه که نه گه ر به شداريکردن به ره و برپاری راسته فينه ناراسته ناکري نه و



ددات بؤ بينینی وپنه يه کی گه وره تری ريکخراوه که و تيروانين و ستراتيژيه کاری. جه خت له سهر نه وه دهکات که رابهريکردنی هاوبهش يارمه تی دروستکردنی تيم ددات. له بهر نه وه ی ريگه خؤش دهکات بؤ به شداربووان بؤ توپژينه وه و تيگه يشتنی زياتر دهرباری يه کتر که نه مەش ده بته هؤی زياد بوونی سنگ فراوانی و تيگه يشتن له نيوانيان. برؤای وايه که رابهريکردنی هاوبهش دهې به شيوه يه کی شياو و گونجاو پراکتيزه بکري. ناماز به وه دهکات که سووده کانی رابهريکردنی هاوبهش دهه ستيتي سه ر



بەشى يەكەم



# سىپاردنى دەسەلات... ئامرازىك بۇ گەشەپپىدانى كارگيرى

ئا/عومەر عەبدولقادر

دەسەلات پېدراو و شىوازو چۆنىەتى بە ئەنجام  
گەياندنى پىرۇسەكە، ئەمەش دەپىت بە دەپىكى  
نوسراو بەشپەيەكى ياساين رىكىخىرىت.

۴- بەفەرمى ئاشىركاردنى دەسەلات  
پېدانەكەو ناساندنى كەسى دەسەلات پېدراو  
بەو فەرمانىبەرانەى كە كارەكەيان دەكەوئە  
سنورى پىرۇسەكەو.

هەروەھا كاتىك وەك بەرپەوئەبەرىك  
بەشك لە دەسەلاتەكانت دەدەپت بە كەسكى  
دىارىكراو، بە مەبەستى زىاتر سەرخستنى  
پىرۇسەكە پەپرەوى ئەم خالانە بكە:

۱- بەلەنەكەردن: بە پەلە مەبە لە  
سىپاردنى كارەكە بەو كەسە، تا بە تەواوى ئەو  
هەنگاوانەى بۇ روون دەكەپتەو كە پىوئىستى  
بۇ ئەنجامدانى كارەكە بە سەركەوتووى.

۲- پېنەدانى رىنمايى كەموكورت: تا  
بەتەواوى دلتيا نەبىت لە راستو دروستو  
رىكوپكى زانىارىيەكانو پلان و بەرنامەى  
ئەنجامدانى كارەكە، پىرۇسەكە بە كەسى  
دىارىكراو مەسپىرە، چونكە پىشتگوى خستنى  
هەر شتىك يان زانىارىيەك لەوانەپە بېتە  
هوى شپىرە بوون و سەرىلشيوانى ئەو كەسەو  
شكىست هينانى پىرۇسەكە.

۳- پىشتگوى نەخستنى ترسو دلە راوكى:  
بە باشى گوى بگرە بۇ پىرسىارو سەرنج و  
تېپىنەكانى كەسى دەسەلات پېدراو، هەولبە  
لە ميانى قسەكانىدا بزائىت ترسى لە ج شتىكى  
كارەكە هەپە، تا زىاتر بوى روون بكەپتەو  
هاوكارى بكەپت.

۴- لە خۆو دەسەلات نەدان بە هېچ كەسك:  
دەسەلاتى ئەنجامدانى كارەكان بەكەسك  
بىسپىرە كە تواناى دانانى نەخشەپەكى وردو  
كات بۇ دانراوى هەپىت، كارەكە پاخود پىرۇسەكە  
بە لىتاتووىي بەباشى بە ئەنجام بگەپەنپىتو  
لەكاتى دىارىكراودا پىت بىسپىرەتەو.

۵- وا مەزانە كە شىوازى تۆ تاكە شىوازى  
ئەنجامدانى كارەكە پىت:

دوو دل مەبە ئەگەر فەرمانىبەركەت  
رىگەپەكى جىاواز لە تۆ بگرپتە بەر، بە  
تەواوى فەرمانىبەركەت سەربەست بكە لە  
هەلبىزاردنى ئەو شىوازو رىگەپەى كە بە  
باشو گونجاوى دەزانپت بۇ ئەنجامدانى  
كارەكە، بە مەرحىك توانا دەرمانەتى زىاد لە  
پىوئىست بە كارنەهينپىتو لەكاتى دىارىكراو  
زىاتر نەخاپەنپت.

۶- دروست نەكەردنى وئىناپەكى خراپو  
نادروست دەربارەى خۆت: ترست لەو كارە  
نەبىت كە ئەنجامت داو، زوو بە دەم  
كىشەكانەو بەچو چارەسەريان بكە تا زىاتر  
لىت ئالوز نەبنو زور سەرقاتل نەكەن.

بەسەركەوتووىي بە باشى كارەكانىان  
ئەنجام دەدەن هەست بە گرنگى پېدانىان و  
گەشەكەردنى توانا لىتاتووىيان دەكەن و  
دەپتە فاكەتەرى هاندان و ئامادە سازيان  
بۇ لە ئەستو گرتن و ئەنجامدانى هەركارو  
پىرۇسەكەى تر لە داهاوتودا.

لەگەل ئەووى ئەم پىرۇسەپە بە  
كارامەپەپەكى كارگىرى بە نرغو گرنگ  
دادەنرپت، بەلام زورجار ئەم پىرۇسەپە  
لە دامەزراوكاندا پىشتگوى خراوە يان بە  
رىگەو شىوازىكى شىواوو نادروستو بەپى  
بىركەندەو پلان دانان ئەنجام دەدرپت  
ئەمەش دەپتە هوى زىان گەياندن بە  
دامەزراو كە زىاتر لەووى سوودى هەپىت.

مەرجەكانى دەسەلات سىپاردن:  
بۇ ئەووى پىرۇسەى دەسەلات سىپاردن  
بەشپىوئىكى كاراو بە سەركەوتووىي ئەنجام  
بدرپت، پىوئىستە رەجاوى ئەم مەرجانە بكىرت:  
۱- لەبەرچاوتى پەپەكەرى رىكخستىن،  
دەپت دەسەلات سىپاردن بە پىي رەجاوكردى  
پۇستو پەلە رىكخستنى كارگىرى ئەنجام  
بدرپت، واتە دەسەلات لە بەرپەوئەبەرو  
دەسپىردى بە كەسانىك كە لە خوار پەلە  
بەرپەوئەبەروەن.

۲- دىارىكەردنى ماووى دەسەلات  
سىپاردنەكە، واتە سەرمەتەى دەسپىكەردن و  
كاتى كۆتاپى هاتنى پىرۇسەكە دىارى بكىرت.  
۳- ئامادەكەردنى زانىارى تەواو دەربارەى  
چوارچىووى دەسەلات سىپاردنەكەو ئاستى  
دەست رۆشتووىي و رادەى بىپاردانى كەسى

\* جەمكى دەسەلات سىپاردن:

مەبەست لە دەسەلات سىپاردن دەست  
هەلگرتنى سەروك كار يان بەرپەوئەبەرە لە  
بەشك لە دەسەلاتەكانى جىبەجىكەردن و  
جىبەشستنى بۇ يارىدەدەرەكەى يان جىگەرەكەى،  
يان هەر فەرمانىبەرىكى ترى دامەزراو كەسى  
لە خوار پەلەكەى خۆپەو.

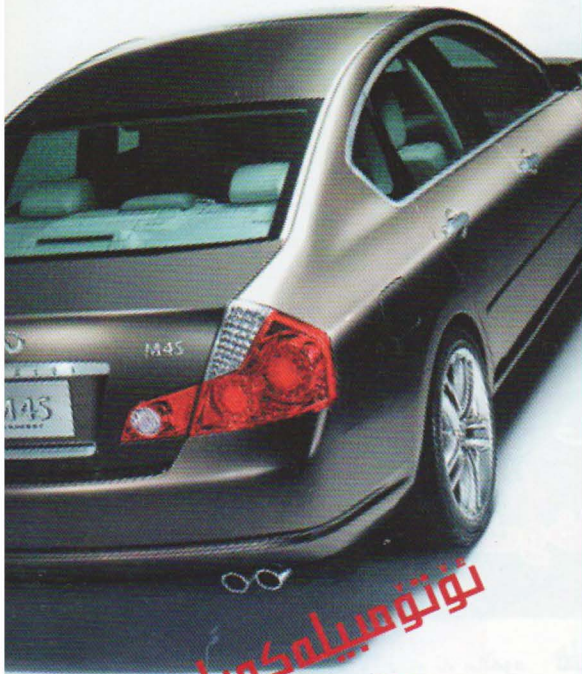
لەبەرئەووى كاتو تواناى بەرپەوئەبەر تا  
رادەپەكى دىارىكراو، بۆپە ناكىرت هەموو  
ئەركەكانى دامەزراو كە هەر لە وردەكارى  
بىپاردەكان و بە دوداچوونى جىبەجى  
كەردنىان و بە جىبەپەنى سەرجەم كاروبارەكان  
لە ئەستوى بەرپەوئەبەردا پىت، لەبەرئەو  
پېدانى بەشك لە دەسەلاتى جىبەجى كەردنى  
بەرپەوئەبەر بە يارىدەدەر يان فەرمانىبەرانى  
تر كارىكى پىوئىستە، ئەمەش بە نامانجى  
بەشدارى كەردنى كاراى فەرمانىبەران لە  
ئەنجامدانى كارەكان بە لىتاتووىي و لە كاتى  
دىارىكراو گونجاوى خۆپەو.

دەسەلات سىپاردن مەمانە بەخشىنە  
بەكەسانى تر، بەرپەوئەبەران بەم كارەيان  
دەرفەتلىك بەو كەسانە دەدەن تاكو ئاستى  
زانبارى كارامەپەىي شارەزايان بەرز بكەنەو  
ئەزموون لەو پىرۇسەپە وەرپىگرن و باشتر لە  
ئەركو پىشەكەيان تى بگەن، سەرمەپى ئەووى  
كە كاتىكى زور دەگەپىنپتەو بۇ بەرپەوئەبەر  
تا لە ئەنجامدانى ئەو كارانەدا بەرپىخات كە  
ناتوانرپت دەسەلاتى بەجىبەپەنىان بە كەسى تر  
بىسپىردىت.

دەسەلات دان بە كەسانىك كە



## خەندەى كارگيرى

ئۆتۈمبىلەكمىيان  
دزىوم!

ئافرىدەتلىكى بە سالاجو بە شىن و  
گرىانەو، پەيوەندى بە پۇلىسى ئىشكەرەو  
کردو پىى وتن: (ئۆتۈمبىلەكمىيان  
دزىوم! دزەكان ھەلىان كوتاوتە سەر  
ئۆتۈمبىلەكمەو ھەرچىيەكى تىدابو،  
دزىويانە)!

ئەو پۇلىسى وەلامى پەيوەندىيەكەى  
دايەو، داواى لىكرد ھىور بىيەو  
ئارامبىگرى، بە روونى رووداوەكە  
بگىرپىتەو، چۈنكە لەبەر دەنگى گرىان بە  
تەواوى ھالى ئەدەبوو لە داواكەى.

ئافرىدەكە وتى: (ئامبىرى تەسجىلو  
رادىو، سوكان، ئىستۇپ، جى پىى بەنزىن،  
جامى پىشەو ۋاۋىنەكان، تەنانەت  
گىرەكەشيان دزىو)!!!

پۇلىسەكە پىى وت: (خانمەكەم  
لەسەرخۇبە، لە ماوۋى چەند خولەكىكدا،  
پۇلىسىك دەگاتە لات، تا لە رووداوەكە  
بكۆلىتەو)!

كاتىك پۇلىسەكە گەشىت، بە  
سەرسامبىيەكى ئىچگار زۆرەو سەپرى  
ئۆتۈمبىلى ئافرىدەكەى كرد، سەپرى كرد  
ھىچ شىك لە نىو ئۆتۈمبىلەكە نەدزراو،  
پەيوەندى بە بىكەى پۇلىسى ئىشكەرەو  
کردو وتى: «ئەو خانمە بە ھەلە چووتە  
ناو ئۆتۈمبىلەكەپەو، ئەويش لە دەرگى  
دواوودەو!»

## جۇرى كەسايەتتە بىناسە

و/ھەلمەت فوناد

يەكەم/ لە قسەكردندا:

۱- خىرام، ۲- مام ناوەندم، ۳- ھىواشم.

دووم/ زۆر باشم لە بە ياد ھاتنەوۋى:

۱- كەسەكان، شىوۋى روو، بارودۇخەكان؟

۲- ئەوۋى دەوترى، دەنگەكان، ناوەكان؟

۳- رووداوەكان، بەسەرھاتەكان، ھەلچوونە

سۆزدارىيەكان؟

سىيەم/ دەرخرىنى شتەكان لە يادگاتدا

بە ھۋى:

۱- دووبارەكردنەوۋى نووسىنە؟

۲- دووبارەكردنەوۋى قسە بە دەنگى

بەرز؟

۳- بە ھاتوچۇگردنى بەردەوام؟

چوارەم/ كام لەوانە سەرنجىت  
رادەكېشىت؟

۱- بارودۇخ؟ ۲- دەنگ؟ ۳- جوولە؟

پىنجەم/ كاتىك قسەيەكى ناشىرىن  
دەردەپىت ئايا:

۱- وشەكە لە خەيالىندا وينا دەكەيت؟

۲- دەنگت بە وشەكە بەرزەدەكەيتەو؟

۳- وشەكە دەنووسىتەو؟

شەشەم/ پىت خۇشە لە كاتى پشوداندا

چى بىكەيت؟

۱- گۇفارىكى وىنەدار بخوئىتەو؟

۲- گوئ لە مۇسقىا بگىرىت؟

۳- بىجەسىتەو؟

ھەتەم/ كاتى دەتەوئ ئامبىرىك بە

يەكتر بىبەستىتەو:

۱- بە داواى رىنمايەكانى كەتەلۈكى

ئامبىرەكەدا دەچىت؟

۲- ھەز دەكەيت كەسەك رىنمايە بىكەت؟

۳- ھەز دەكەيت خۇت كارەكە بىكەيت؟

ھەتەم/ چۇن قسە ھەلدەسەنگىنەيت؟

۱- وا پىندەچىت باش بىت؟

۲- بەباشى گوئ دەگرەم؟

۳- ھەست دەكەم كە باشە؟

نۆيەم/ كاتىك دەخوئىتەو ئايا:

۱- پىت باشترە خۇت بخۇت

بخوئىتەو؟

۲- لىوت بىجولنىت كاتىك

دەخوئىتەو؟

۳- بە پەنجەكانت دوا بە داواى دىرەكان

بىرۋىت؟

دەيەم/ كاتىك بىر لە كەنارى دەريا

دەكەيتەو سەرەتا بىردەكەيتەو لە:

۱- وىنە دەرياو كەنار دەكەيتەو؟

۲- دەنگى شەپۇل ھاۋە دەريا؟

۳- ھەست بە وردەبەردى ژىر پىت

دەكەيت لە كەنار دەرياو ھەرەھا بۇنى

كەمەندىكىشى دەريا؟

يازەدەھەم/ كاتى دەچىت بۇ ژوورى

نووستن گرنگر لە لات ئەوۋە:

۱- ژوورەكە تارىك بىت؟

۲- ژوورەكە نارام بىت؟

۳- پىخەفەكە نەروخۇش بىت؟

ئەنجام/

ئەگەر زۆرتىنى وەلامەكان لە وەلامى

ژمارە (۱) بىت، ئەوا تۆ كەسىكى تواناى

بىنىنت زۆرتەرە.

ئەگەر زۆرتىنى وەلامەكان لە وەلامى

ژمارە (۲) بىت، ئەوا تۆ كەسىكى تواناى

بىستنت زۆرتەرە.

ئەگەر زۆرتىنى وەلامەكان لە وەلامى

ژمارە (۳) بىت، ئەوا تۆ كەسىكى تواناى

ھەستكرىنت زۆرتەرە.

ئەوۋەتەن لە بىر نەچىت ھەر گرۇپىك

لەم سى جۇرە، تاپبەتمەندى خۇى ھەيە ھىچ

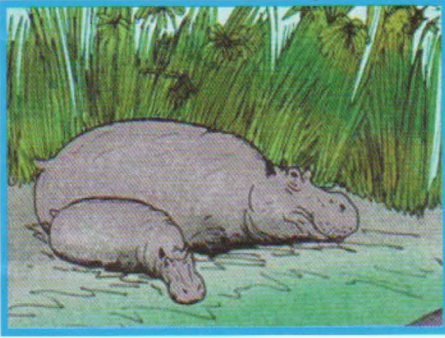
گرۇپىك باشتر نىيە لە گرۇپەكەى تر.



## ئەسسى پووبار

ۋ

## ئەسسى دەريا



يەككەك لە شتە نامۇكانى جىھانى دەرياو پووبارەكان، بوونى دوو جۇرە لە دروستكراۋەكانى خاۋى گەورە كە ھەردوو كىشىان بە ئەسپ ناونراون، بەلام جىاۋازىيان جىگە سەرسورمانە، ئەسسى پووبار ئاژەللىكى زەبەلاھەو درىژى نىرەي پىگەپشتوۋ نىزىكەي (۳-۴) مەترو بەرزىيەكەي تاكو سەر شانەكان نىزىكەي مەترىكەو نىو، كىشەكەشى دەگاتە ۴ تەن. بەچكەي ئەسسى پووبار دواي ماۋەي سىپىرى ۲۴۰ رۇژ لە سكى دايكىدا لەدايك دەبىت، كاتىكىش بەچكەكە لەدايك دەبىت درىژىيەكەي مەترىكەو كىشەكەي ۴۸ كىلوگرامە، دايكەكەي سەرىپەشتى دەكات تاكو دەگاتە قۇناغى پىشت بە خۇبەستىن لە دواي دوو سالدا، بەلام ئەسسى دەريا زىاتەر لە ۵۰ جۇرى ھەيە، بە شىۋەو روالەتە جۈانەكەي جىادەكرىتەۋە، درىژىيەكەي لە (۱۷) سانتىمەتر زىاتەر نابىت، كىشەكەشى كىلوۋ نىۋىك دەبىت. چۇنىەتى زاۋىژىۋ زۇربوونى ئەسسى دەريا زۇر سەيرو نامۇيە، مېنە ھىلكە پىتېنراۋەكەي لە ناو بۇرپىيەكى ناو سكى نىرېنەكەي دادەنېت، ئەۋىش ھەلېدەكرىت تاكو دەتروكېت، ئىنجا بەچكەكان لە دەمىيەۋە دىنەدەرەۋە، ۋەك ئەۋەي نىرېنەكە بەچكەي بوۋېت لەجىياتى مېنەكە!

سەرچاۋە: گۇڭفارى (ماجد) ژمارە (۱۶۰) سالى ۲۰۰۹



ئەتىگىتى مىندالان

برىارى

مىنالىك باسى خۇي دەكات

## پارىژگارى لە پاكوخاۋىنى مالىۋە

لەناۋ جانناكەم دايان دەنېم. \* لەۋ كاتانەي لە مالىۋە يارى بە يارىيەكانەم دەكەم، دواي تەۋاۋىپوون لە يارى، بە جۈانى ھەلىاندەگرەمەۋە دەپانخەمەۋە ناۋ شوۋىنى تايپەتى خۇيان. \* پارىژگارىكرەن لە كەلۈپەلەكانى ناۋمال: مىندالان، ئىمە بە ھەمان شىۋە دەبىنېن باۋكەمان، زۇر تىدەكۇشېتۋ مەندوۋ دەبىت لە پىناۋى بەدەستەپىنانى بۇرۇۋ پۇژانەو كرېنو دابىنكرەنى شەمەكە كەلۈپەلە جۈانەكانى مالىۋە، بۇيە لەسەر ئىمە مىندالېش پىۋىستە ئەم مەندوۋوۋىنەي باۋكەمان لەبەرچاۋ بىتو پارىژگارىي لە كەلۈپەلەكان بەكەين: \* مىن ھەرگىز مېزو كورسىۋ قەنەفەكان پىس ناكەمە لەسەرىيان نانۋوسم، ھەروەھا لەسەر قەنەفەكان ھەلناپەرم ھەروەك چۇن ھەندىك مىندال لە مالى خۇيانو لە مالانى تىرىش ئەم كارە قىزەۋنە ئەنجام دەدەن. \* مىن يارى بە پەردەكانو كەلۈپەلەكانى تىرى مالىۋە ناكەم. \* مىن بە ۋىيالى كەلۈپەلى لە شوۋشە دروستكراۋ بەكاردەھىنم تاۋەكو نەشكىن، ھەروەھا لەناۋ مالدا يارى بە تۇپ ناكەم. \* لەكاتى پىۋىستە بە نەرمى دەرگاى سەلاجە دەكەمەۋە داپدەخەمەۋە. \* ھەروەھا ئامېرەكانى تىرى ۋەكو تەلەفزىۋن، تەلەفۇن، رادىۋو، كۇمپىوتەر ھەر ئامېرىكى تىرى كارەبايى زۇر بە ئاگادارى بەكاردەھىنم پارىژگارىيان لىدەكەم.

س/ دىلېل السلوك المتميز.

مىندالان ۋەكو دەبىنېن رۇژانە لە مالىۋە دايكەمان زۇر مەندوۋ دەبىت، تاكو بىتوانىت مالىۋە جۈانو قەشەنگ بىكاتو بە پاكوخاۋىنى رايىگرېت، لەبەرئەۋە: \* مىن كاتىك لە مالىۋە كاغەزىك بەكاردەھىنمە لەدوايىدا كارم پىي نابىت، ئەۋا ھەر لەۋ شوۋنەدا فرېي نادەم بەجىي ناھىلەم، بەلگە دەپخەمە ناۋ سەبەتەي زىلەۋە. \* ھەروەھا بە ھەمان شىۋە كاتىك لە كاتى پىۋىستە دەستەسرى (كلېنېكس) بەكاردەھىنم، لە پاشاندا دەپخەمە ناۋ زىلەدەۋە. \* مىن كاتىك لە مالىۋە بىسكۋىت يان ميوۋە شىرەمەنى سوۋدەپەخش دەخۇم، دەپخەمە سەر سىنېك، ئەمەش بۇئەۋەي نەزىنە سەر قەنەفەۋ رايەخى ناۋ مالىۋە. \* مىن لەدواي نانخواردن دەستو دەم بە باشى دەشۇم تاكو دەستەكانەم خاۋىن نەبىت دەستكارىي جلوبەرگەكانەم ناكەم. \* كاتىك لە دەرەۋە دەگەرپىمەۋە مالىۋە، يەكسەر پىلاۋەكانەم دادەكەنمە لە شوۋىنى پىلاۋەكان داپدەنېم، تا مالىۋەمان پىس نەبىت. \* كاتىك جلوبەرگەكانەم دەگۇرم، فرېيان نادەمە سەر زەۋى، بەلگە ئەۋەي خاۋىن بىت لە شوۋىنى تايپەتى خۇيان داپاندەنېم ھەلىاندەۋاسم، ئەۋەي چلگن بىت دەپانخەمە ناۋ سەبەتەي تايپەت يان ئامېرى شوۋشتى مالىۋە. \* مىن ھەمەۋ شەۋىك دواي تەۋاۋىكرەنى ۋانەۋ ئەركەكانى قوتابخانەم، ھەر خۇم كىتېبو دەفتەرەكانەم رېكەدەمەۋە ئەۋانەي پىۋىستىن





## شەترەنج

### هونەر و زانست و وەرزشە

مندالان، شەترەنج یارییەگە پێویستی بەبەرکردنەوه و وردبوونەوه هەیە و یەکێکە لە یارییە بە ناوبانگەکانی جیهان. ئەم یارییە لەسەر تەختە یەکێکی دابەشکراو بەسەر 64 چوارگۆشەدا ئەنجامدەدرێت، (8 چوارگۆشە 8 x 8 چوارگۆشە)، چوارگۆشەکان بەسەر دوو پەنگی (پەشو سپی) دابەشکراون، بەشیوەیەکی چوارگۆشە یەک پەنگی پەشو تەنیشتەکی پەنگەکی سپییە. هەر یاریزانی (16) بەرد یان (ئالەت)ی هەیە، هەر یەکێکیان بە چەند ئاراستە یەکێکی دیاریکراوی تایبەت بە خۆی دەجووڵێت و دەوێت بریتین لە: (8 سەرباز، 2 قەلا، 2 ئەسپ، 2 فیل، لەگەڵ وەزیری و پاشایەکی).

لە سەرەتادا یەک لە یاریزانەکان کار بە بەردەکانی پەنگی یەکەم (سپی) دەکات و ئەوەی تریان کار بە هەمان بەردەکانی بەرامبەر لە پەنگی (پەشو) دەکات. نامانج لە یاری شەترەنجدا چۆڵدەرگرتنی (پاشا)

ی هێزی بەرامبەرە، بەشیوەیەکی کە نەتوانیت دەربچیت و لەم خالەدا یارییەگە کۆتایی پێدێت.

یاری شەترەنج وەک جەنگێکە لە نێوان دوو سوپا و سەربازگە یەکێکی هاوسەنگ لە هێزدا، سەربازگە یەکێکی سپی و سەربازگە یەکێکی پەشو. نامانجی هەر سوپا و سەربازگە یەکێکی بە دیلگرتنی (پاشا)ی سوپا و سەربازگە یەکێکی تریانە، ئەمەش بە ناچارکردنی پاشا بۆ خۆ بەدەستەوهدان، ئەم بارەش لە جووڵە کۆتاییدا پێی دەگوترێت: (کش مات)، هەر لایەنێکی پاشایەکی بە دیل بگیری و دۆراو دادەنرێت. شەترەنج یەکێکە لە یارییە زۆر بلاوەکان لە جیهاندا بەمەش وەسفکراوە کە تەنها یاری نییە بەس، بەڵکو هونەر و زانست و وەرزشە. زۆر لە ولاتان خۆیان بە داھێنەرانی یاری شەترەنج دادەنێن، بۆلایتترین بیروپاش ئەوەیە کە بۆ یەکەمجار لە ولاتی (هیند) سەری هەڵدایەت.

سەرچاوە/ئینتەرنێت-ویکیپیدیا.

بە مەبەستی پەرۆردەکردنی نەوێنەکانی خاوەن بێزار، بۆ ئەوەی مندالەکانمان لە سەرەتای ژيانیانەوه لەسەر کارگیری و رێکخستن و شارستانیەت پەرۆردەبن، بەشیکی نوێمان لە گۆفەرەکاندا بە ناوێشان (بێزاری مندالان) کردووە بەو هیوایە لە داھاتوودا بێتە گۆفاریکی سەر بەخۆ.

جا هەر بەرێزێکی قەلەم رەنگین ئارەزووی بەشداری دەکات بۆ بابەتەکانی ئاراستە یەکێکی گۆشە بکات لە رێکای بەرێز: موحەمەد میرکەیی ئەوە بەم ئیمەیلە خوارووە: muhamada4@yahoo.com

بەلام پێویستە رەچاوی ئەوە بکەن کە ئەم بەشە جیاوازی لە بەشی پەرۆردەو نوسینەکانی (بێزاری مندالان) راستەوخۆ ئاراستە یەکێکی مندالان دەکری و نە لە پەرۆردەکاران.





## بواره‌کانی زانینی بازارپاسازی

م/ هازه شیروانی

بەشی دەوتەم و کۆتایی

### چوارەم: ناسینی رکا بەر Competitor Knowledge

لەگەڵ خێرای فریادێکی دیاردە جیھان گەرای بازارەکانی جیھان زۆرتر کرانەو و تەواوکارییان بە خۆوە بینی، جیھانیی بەی سنوور کرد، ئەمەش دواى ئەوەی کە تەکنیکی زانیاری گەیانە پۆلیکی بەرچاوی گێرا لە زیادکردنی توندی رکا بەری کرد و دەستخستنی گۆڕینی رەگ و ریشەیی لە بازار لە پێشکەش کردنی بەرھەمە تەقەلیدیەکان.

رکا بەرمان بەشیکی لە بازارو بەشیکی جیھانەکە، کە دەستخستنی جۆرو ریکا کانی مامەڵەکردن دەکەن لە گەڵیانداو کاریگەرمان دەبێت لە سەر توانای وەرگرتنی بە چەندو چۆنایەتی، لەگەڵ تێبینی کردنی ئەو کاتە کە رکا بەری نییە، لێرەدا چاودێری رکا بەرمان پێویست نییە، بەهەر جۆریک بیت لە کاتی رکا بەری بەرفراوانو کۆکردنەوێ زانیاری لە سەر رکا بەرمان بە کاریکی گرنگ دادەنرێت، لە بەر:

۱- رکا بەری بەرفراوان کار دەکات بۆ دڵنیابوون لە سەر بازار نەتوانینی پێشینی کردن، لەوانەشە چاودێری رکا بەرمان یارمەتیدەر بیت بە شیوەیەکی باشتر بۆ پێشینی کردن بەو گۆرانکاریانە کە لە ستراتیژیەکانی بەرھەمی نوێی رکا بەرمان روودەدەن و لە دواشدا کەمکردنەوێ نەتوانینی بە پێشینی کردنی بازار.

۲- لەگەڵ رکا بەری بەرفراوان ناسینەوێ

بەرھەم و پشکی بازار کاریگەرتر دەبن بە گۆرانکاریەکان و فەرامۆش کردنی رکا بەرمان لەوانە یە کاربکات بۆ هاندان و شیرین کردنی پێگەى بازارى ریکخراوەکەمان.

کەواتە دەتوانین پێناسەى ناسینی رکا بەرمان بەوەى کە بریتى لە توانای دەستخست و لێکدانەو و تەواو کردنی زانیاری بەیوەندیدار بە ژینگەى رکا بەری جیھانی، هەروەک پڕۆسەى زانینى رکا بەرمان یەکیکە لە پسرپیەکانی زانینى بازارو پێویستی بە جیاکەرەوێ سەرەکی هەبە بۆ سەرکەوتن لە بازارى جیھانی، پێشینی دەکرێت کە کاردانەوێ پۆزەتیقی هەبێت لە سەر ئەدای ریکخراو.

لێرەدا کۆمەلێک هەنگاو هەن کە ریکخراو لە ریکا یەو دەتوانێت مامەڵە لەگەڵ رکا بەرمانی بکات، لە هەمان پێشەسازی ریکخراو، ئەوانیش:

- ۱- ناسینی رکا بەرمان.
  - ۲- دیاریکردنی ستراتیژیەکانی رکا بەرمان.
  - ۳- ناسینی خالی هیزو لاواز.
  - ۴- هەڵسەنگاندنی شیوەکانی هەلس وکەوتە جیاوازەکانی رکا بەرمان (کاردانەوێ).
  - ۵- هەلبژاردنی ئەو رکا بەرمانە کە مامەڵەیان لەگەڵ دەکرێت.
  - ۶- کۆکردنەوێ زانیاری لە سەر رکا بەرمان.
- کەواتە دەتوانین بڵین: کە تاو وکو زانینى ریکخراو سەبارەت بە رکا بەرمان

زیاد بکات ناسینەوێ بۆ رکا بەرمان زیاتر دەبێت و پێگە یەکی رکا بەری باش دەستە بەر دەکات، لەم ناسینەوانەى کە ریکخراو سوودمەند دەبێت لێى بۆ زیادکردنی زانینى رکا بەرییان:

۱- ریکخراو هەڵدەستێت بە ناسینەوێ رکا بەری و ئەو هۆیانە کە وای لە کرپارەکان کرد کە بەرھەمەکانی بکرن لە برى ئەوێ کە برۆنە ریکخراو رکا بەرمان، لە دوایدا ریکخراو دەتوانێت کە ئەم خالە بقۆزێتەو بە مەبەستى راکێشانی زۆرترین ژمارە لە کرپاران بۆ کرپانی بەرھەمەکانی.

۲- لە ژێر رۆشنایی زانینى کە ئەمە بوو لە لای ریکخراو لە سەر رکا بەرمان، دەتوانێت ئەو دەرخستەنەى کە رکا بەرمان پێشکەشی دەکەن شیان بکاتەو و ئاییدا نوێیەکان دەست بخت سەبارەت بە چاکسازی بەرھەمەکانی.

۳- لە دوایدا دەتوانێت چینیکی کرپاران بدۆزێتەو کە رکا بەرمان پێداویستیەکانیان پرێنەکردۆتەو و لێرەدا ریکخراو دەتوانێت رەزامەندییان دەستەبەر بکات و پێگە یەکی باشیش دابین بکات.

۴- زانینى ریکخراو بە بازارەکەى زیاد دەکات ئەگەر تێبینی هەلس وکەوتی هەندێک رکا بەرمانی بکات، وەکو هەلسانی رکا بەری سەرکەوتوو بە دابەزاندنی نرخەکانی لە کاتی وەرزیکی دیاریکراو، کە پێچەوانەى ئەو زانیارییانە کە لە خوڕەوشتی خەرج کردن هەبە لەم بازاردا.



## بهره و پيشكهوتن

بهشی دووهم

## شوردننه وهی دراو

## بهره وهی تابووری ناله بار!

نا/ ئیبراهیم مستهفا خدر

دههینیت، زور زهحمهت دهیت کسه نهو بره پارمیه که له وانهیه زیاتر لهیهک ملیون کاغهزی پارمیه ناو حیسابی بانکی خوی بکاتو ناجار دهی بهنا به شوردننه وهی دراو له ریگای حیسابه بانکیهکانی تر، حهواله پۆستییهکان، چهکو بکسهکانی ناو بازار ببات.

له کاتی بهردهوام بووندا، قونای دووهم دیت: واته قونای (پاریزگاری کردنی دراو) نهو کاته کسهی شۆردەر بهیوهندی خوی لهگهڵ سهراجوهی نایاسایی دهیچرینیت و دهی نهو پارمیه تا نهو رادهیه که دمتوانیت له نیو حیسابهکان بباتو جوتهی پی بکات، نهو کارهش له ریگای نهو کۆمپانیایانه دهکریت که به شیوهیهکی تایبته بهو مهبهسته له ههمو دونیا دامهزراوون به پشت بهستن به سیستهمی نهینی پاریزهری بانکهکان و نهینی بهیوهندی پاریزهر و داواکار سهبارته به شارندنه وهی ناوینشانهکانیان، به زانراوی تۆریکی نالۆز له گواستنه وهی دارایی پیک دههین به شیوهیهک که له ههر قونایهکی دهی رهجای نهو خاله بکات که کاری سههرهکییهکی سهرینه وهی شوین و کاریهری ژمیرکارییه واته رهشکردنه وهی شوینه واری کارهکان.

له قونای کۆتایی، قونای (وشک کردنی باره شۆردراوهکان) دیت به واتای ناسانتر گهراندنه وهی بهکارخستنی نهو پارمیه، قونایهکی که باره شۆردراوهکان دهینه سهراجوهی داهااتی یاسایی که زۆرجار دهگهیهته ژیر کاریههری باجهوه، دیت ناو تابووری ولات، نهو کرداره بۆ باره کهو بجوکهکان به خیرایی نهجام دهریتتهوه، بهلام سهبارته بهو کارو پرۆژه که بارهیهکی زۆری تیدا به کاتیکی زیاتری دهویت کهواته نهو کهسانه که نهو کارانه نهجام دههتن دهی به سههرو خۆراگهرین.

نهتهوه بهگرتنه وهی سالا نه قهبارهی کردارهکانی شۆردننه وهی دراو به نزیکهی 500 ملیار دۆلار له قهلهم دههتن سهراجوهی نهو دراو و باره نایاساییانه له فرۆشتنی مادده هۆشبههرهکان، کاری سیکسی، مامهلهکانی تابووری نایاسایی، وهگرترتی بهرتیل و گهندهلییه کارگری و دهولهتییهکان و خۆدزیننه وهی له پیدانی باج پۆلین دهکات.

س/ نیتهرنیت

هۆشبههرهکان و نهو کهسانه که خویان دهشارنه وهی له پیدانی باج به حکومهت و ههرهوه نهو کهسانه که دهیانهوی خویان دووریکهتن له جاهی کاریه دهستان و بیوانی دهولهت که سامان و سهروهتیان به ج شینۆزیک کۆ بۆتهوه، رۆلی بهراجوی ههیه. شۆردننه وهی دراو پردیکه بۆ پرکردنه وهی دووری و دروستکردنی بهیوهندی دونیای تاوانباران لهگهڵ خهکی نایاسایی یاخود خالی به یهکهستهنه وهی بهیوهندی تابوورییهکی یاسایی و فهرمیه به تابوورییهکی نایاسایی و نافهرمی.

نهتهوه بهگرتنه وهی سالا نه کۆمسیونه نهو روپاییهکان به چهتن شینۆزیک پیناسهی نهو دیاردیهان کردوه وهک:

\* گۆرین یان گواستنه وهی دارایی به زانیی نهوهی که نهو جوهر داراییه بۆ کرداری نادرسته و تاوانبار دهگهیهتهوه، به مهبهستی دهست به سهرداگرتن و شارندنه وهی سهراجوهی نایاسایی دارایی یان هاوکاری کردنی له لایه کهسێک به بهشداری کردن لهو تاوانه تاکو کهسێکی تر دووربخهیهتهوه له نهجامی کاره نایاساییهکانی.

\* شارندنه وهی دهست به سهرداگرتنی سهراجوهی باری کهسایهتی، گواستنه وهی مافی بهیوهندی یاخود خاونداری راستهقینهی دارایی لهگهڵ زانیی به نهوه که نهو کارانه له نهجامی کاری نایاسایی نهجام دهریت.

له گۆشهیهکی ناوهندی لیکۆلییه وهی بارلهمانی نهو روپی گهندهلی تابووری دارایی بریتییه له تهواوی نهو کردار و رهفتارانه که دهیته هۆی تیکچوونی ریسی تابووری نواندنی کاریههری بهسهر دهرنهجامه گونجاههکانی ناوهنده تابوورییهکان له ناسته جیاوازهکان، له یهکهیهکی بچوک تاکو شیواندنی تابووری نهو ولاته.

لهگهڵ نهو روون کردنه وانهی سههروه دمتوانین بلین: شۆردننه وهی دراو خراب بهکارهینانی پۆست، پلهو پایه، دهمهلات، رینمایی و یاساکانه له بهرژهوهندی کهسی. نهوهی شایانی باسه نهویه که شۆردننه وهی دراو به س قونایهکی تیه دهیت.

یهکه (جوونه ناوه) به واتای یهککردنه وهی دانانی پارهکان. بۆ فروشیاری ماده هۆشبههرهکان که پینج ملیون دۆلار پارهی نهختینهی بهدهست

نهگهر ناماریک له واتای شۆردننه وهی دراو له ناو کۆمهلتگا وهریگرین زۆربهیان وشهی "نازانم" بهکاردهین، نهو وهلامه له لایه خهلهکهوه یهکێک له کیشهکانی دهولهته بهرامبه بهو تاوانهیه کهوا چارههروان دهکریت به بی قوربانییه. شۆردننه وهی دراو له ناو میشکی ئیمه هیچ حالهت و رووداوی ناخۆشی نییه، وهک رووداوهکانی ئۆتۆمبیل و دزی نییه، نهوهی که خهکی ئیمه زانیاریان نهیت لهسه نهو دیاردیه زۆر به نایاسایی له قهلهم دهریت، بهلام ههر نهمهشه که بۆته هۆی چارهسهرنه کردنی.

له تابووری و رامیاری زۆربهی ولاتان نهو دهستهواژیه بهراجاومان دهکوهیت و زۆرجار دهنگی پشتگیری کردن له دیاردیه له بهرلهمانی ولاتان دهکوهیت نهو بابهتی لیکۆلییه وهی باس کردن، کهواته بهراستی دهی پیداجوونه وهیهک بکهین که شۆردننه وهی دراو چ دیاردیهیه که به ج هۆکار و میکانیزمیک کار دهکات؟ نهگهر باوهریکهین شۆردننه وهی دراو دیاردیهیهکی زهرمه نهو ناله باره بۆ تابووری ولات دهی ریگاکانی پشتگیری و چارهسهرکردنی بزانی؟

له کۆتایی شهستهکان و سههرهتای ههفتاکان زاراوهیهکی نوێ هاته ناو نهدهی تابووری، نهو چهکه ناوی شۆردننه وهی دراوی لینرا. شۆردننه وهی دراو یا خود شوستنی پارهی پیس، به تهواوی وهک قیل و حیلێهک بۆ بهدهستهینانی سهروهت و سامان له قهلهم دهریت.

شوستنی باره، واته پارهی نایاسایی و پیس دهکوهیت بهردهسته و دهگۆردیت بۆ بارهیهکی پاک و خهلال به شیوهیهک که له کۆتاییدا دهیته چوارچیهی پارهی یاسایی. به شینۆزیک تر سهراجوهی نهو پارانه که به شیوهی نایاسایی بهدهست دین له نهجامی ریزه نهو گواستنه وهی مامهله کردنیک به نهزانراوی دهیته وه به شیوهیهک که له کۆتاییدا، دهکری پارهکان ههروهک داهااتیکی یاسایی تهماشاکریت.

شۆردننه وهی دراو دیاردیهیه که تیدا بره پارهییهکی زۆر که له کارهکانی نایاسایی وهک کردوه تیرۆستییهکان بهدهست دیت به شیوهی باره و دراوی یاسایی به دیار بکهویت. واته شۆردننه وهی دراو نایاساییه که بۆ بهدی هینانی نامانجی تیرۆستی و فروشیاری مادده



ن/تام واتسون  
و/ دلشاد قايهق

## چەن رېگايەكى كورت بۇ چارەسەرى كېشە دارايىيەكان

كاروبارى دارايى دەلئىن: ئەگەر ئىمە بە لايەنى كەمەو يەك مانگ يان ئەگەر سى مانگ حسابى وردى ھەر پارەيەك بېكەن كە خەرجى دەكەين، بۆمان دەردەكەويىت كە پارەكەمان لە چيدا سەرف كراو، ئەو كات دەتوانىن داھاتى ژيانمان رېك بېخەين. گرنگە بزانين كە زۆربەى خەلگى كاتىكى زۆرى خۇيان تەرخان دەكەن بۇ ژماردىن خەرجىيەكانيان، بەلام كە بۆيان دەردەكەويىت بە سەرسورمانەو لە خۇيان دەپرسن، يانى من پارەكانىم بۇ كرىنى ئەم جۆرە شتانه سەرف كىردوو؟

دوووم: داھاتى خۇتان رېكېخەن لەگەل پېداوېستىيەكانتاند:

دەكرىت دراوسىكەتان لە رووى ژمارەى ئەندامانى خېزانو دەرامەتەو لەگەل ئىوھ نزيك بن، بەلام خەرجىيەكانيان لەگەل ئىوھ جياوازي ھەيە، ھاسەنگى خەرجى لە نىوان مرۇفەكاندا جياوازي ھەيە. مەبەست لە رېكخستى داھات ئەوھ نىيە كە خۇتان لە خۇشىو جوانىيەكانى ژيان بېيەش بېكەن، بەلگە مەبەست ئەوھىە كە داھاتو خەرجىيەكانتان بېكەو ھەماھەنگ بېكەن.

ئايا دەزانىت كەسانىك ژيانيان لەسەر بىنچىنە دەرامەتەكانيان رېك دەخەن زۆر بەختەوھترن لەكەسانى دېكە؟

بەلام بەم شىوھىە ئەم كارە ئەنجام دەدرىت:

۱-لىستىكى خەرجىيەكانتان نامادە بېكەن.  
۲-زۆرتىن سوود لەپارەكانتان وەرېگرن، ھەموو كۆمپانیا گەورەكان كۆمەلەك كارمەندىان

ھەرچۆنىك بوو كەمىك پاشەكەوتم دەكرى، لە ئەنجامدا تىگەيشتم كە باروودۇخى دارايىم چاك بوو، وتم دەبىت كارگەيەك بۇ بازارگانی كردن بىيات بىنىم، يانى ئەوھى كە بەرنامەيەكم ھەبىت بۇ خەرج كىردىن پارە، بەلام زۆربەى خەلگى ئەم كارە ئەنجام نادەن، بۇ نموونە من ژمىريارى كۆمپانیايەك دەناسم كە لە كارەكەيدا بى وېنەيە، بەلام ھەر كە مووچەكەى وەرگرتو لە دەرگای كۆمپانیا ھاتە دەرەوھو بەرەو مال بەرېكەوت، بە بى ئەوھى لە بىرى پېدانى كرى خانوو، پارەى كارەباو پېداوېستىيەكانى تىرى ژياندا بىت، كە قەمسەلەيەك دەبىنەت لە ناو دوكانىكا سەرنجى رادەكشېتو بى يەكو دوو دەكرېت، لە حالىكا دەزانىت ئەگەر ئەو كۆمپانیايەى ئەو كارى تىدا دەكات بىەويىت بەو شىوھىە خەرجى بكات زۆر زوو دووچارى شكىست دەبىت.

بەلام ئەزمونى من دەربارەى خەرج كىردىن پارە:

يەكەم: پارەيەك كە دەتەويىت خەرجى بېكەت لەسەر كاغەز بىنووسە:

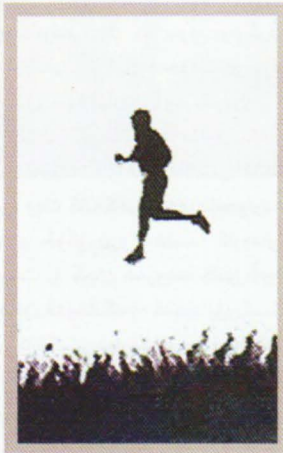
سەردەمىك كە (ئەرنۆلد بنت) پەنجا سال بەر لە ئىستە نووسىنى دەست بېكرى بى ئەندازە ھەژارو كەم دەرامەت بوو، ھەر لەبەر ئەوھ ئەو پارەيەى كە خەرجى دەكرى لەسەر كاغەز دەينووسى بەم كارەى تىگەيشتم كە پارەكانى لە چيدا سەرف دەكرىن، ماوھىەك بەم كارەوھ سەرفاڭ بوو، سەردەمانىك دواى ئەوھ كاتىك سەروھتو ناوبانگىكى ئەفسانەيى بەدەست ھېنا لەسەر ئەم كارەى ھەر بەردەوام بوو. پىسپۇرانى

ئايا دەزانىت كە لە (۷۰٪) نىگەرانى ئىمە پەيوەندى بە مادىياتەوھ ھەيە؟ بەرېوھبەرى ناوھندىكى ئامار دەلئىت: زۆربەى خەلگ لەو باوھەدان كە ئەگەر لە (۱۰٪) بۇ دەرامەتياىن زىاد بىت ئىدى نىگەرانى دارايىان نامىنەت، ھەلبەتە لە ھەندى رووھو ئەم قەسەيە راستە، بەلام ھەندىجار راست نىيە بۇ نموونە راوېزگارى دارايى كۆمپانیايەكى گەورەى بازارگانی دەلئىت: زىادبوونى دەرامەت نىگەرانىيە دارايىە سەركەيەكانى ئىمە چارەسەر ناكات، زۆر جار بىنراوھ زىادبوونى دەرامەت جگە لە خەرجى زىاترو دەردەسەرى زىاتر سودىكى دىكەى نەبووھ، ئەوھى كە بۆتە ھۆى نىگەرانى خەلگ نەبوونى پارە نىيە، بەلگە ئەوھىە كە نازانن چۆن پارەكەيان خەرج بېكەن! بە خويىندەوھى ئەم رەستانەى سەروھو دەجەمە سەر ئەوھى كە باسى ژيانى خۇمتان بۇ بېكەم:

من لە ژيانمدا كېشەى زۆرى دارايىم ھەبووھ رۆزى (۱۰) كاتژمىر لە كىلگەيەكدا كارى سەختو گرانم دەكرى، بەرامبەر بە كارەكەم كرىيەكى كەمەم وەرەگرت، رۆزگارم سەخت بوو، ئارەزووم ئەوھ بوو رۆژىك بېتە پېشەوھ لەو كارە سەختە رزگارم بىت. نزيكەى بىست سالى تەمەنم لە خانوويەكى بچوكى بى گەرمائو ئاوى كەمدا بەسەر برد، باش دەزانم چەندىن كىلوئەتر بە پى رۆيشتن بۇ پاشەكەوت كىردىن تەنھا سەكەيەكو بوونى پىلاوى دېاو و پانتۆلى پىنەدار يانى جى! باش دەزانم خواردىن ھەزان قىمەت يانى جى!! ئەو رۆژانە لە ترسى بى پارەيى



## کریارەکت بناسە



(له وێنەی یەكەمدا: كابرایەك لەسەر لمی گەرم و وشك سوتینەری بیاباندا، راکشاوە. ماندوو و مردوو، له بئ هیزیدا له پەل و پۆ کەوتوووە.  
له وێنەی دووهمدا: كابرا «كۆكا كۆلا» دەخواتەووە.

له وێنەی سێیەمدا: كابرا لهو پەری چوستو چالاکی و گەرم گورپدایەو بەبیاباندا رادەگات.)  
لێردا هاوڕێیەکی هەلی دایەو وتی: (باشە ئەم وێنانە بۆ سەرکەوتنێان بەدەست نەهێنا؟!)

بەرپرستی فرۆشەمەنییەکی وتی: چونکە من هەر گیز ئاگاو هەواڵم لەو نەبوو، ئەوان له راستەو بۆ چەپ، سەیری وێنەکان دەکەن! ئێمەش دەلێین: وێنەکان خۆیندەوێان له راستەو نەنجامەکی راستە!

سەرچاوە: العلاقات ژمارە: ۲۸

بەرپرستی فرۆشەمەنی کۆمپانیای «کۆکا کۆلا»ی جیهانی، لەو ئەركەي له رۆژهەلاتی ناوەراستدا پێی سپێردرابوو، بە بئ هیوایی گەراپەووە. هاوڕێیەکی لێی پرسى: (بۆچی بەرنامەي بازارسازییەكەت، له ولاتە عەرەبییەكاندا شكستی هێنا؟) ئەویش له ولاتەدا وتی: (كاتێك بوومە بەرپرستی فرۆشەمەنی بەرەمەهەكانی کۆمپانیای «کۆکا کۆلا» له ولاتە عەرەبییەكاندا، متمانەم بە خۆم هەبوو كە بەرزترین ئاست له فرۆشەمەنیدا دەهێنمە دی. بەلام گرفتێ زۆرمان بەرەنگارم بوویەو، عەرەبیم نەدەزانى و پێی نەدوابوو. بۆیە له شوێنە گشتییەكاندا، پشتم بە هەلۆاسینی وێنە بەست. ئەوەش بەگوێرەي بەرنامەي بازارسازییەكەم، بۆ گەياندننى پەيامەكە بە بەكارهێنەر.) پاشان بەرپرستەكە دەستی بە باسی وێنەكان كرد و وتی:

هەیه كە تەنھا کاریان ئەوێه كە چاكترین پەرەشترین شەمەك بكړن، دەي بۆچی ئێوه له مالهوه ئەم كارە ناكەن؟

۳-بە زیادبوونی داھاتان زیادەردەوى له خەرچ كړندا مەكەن، زۆرێك له خەلكی كاتێك كەمێك داھاتیان بەرز دەبێتەو وادەزانن بە مەبەستەكەیان گەیشتوون، ئەوانە زۆر زوو خۆشیەختی خۆیان بەهەدر دەدن، بە خەرچی زۆر خۆیان دووچارى كێشە دەكەن.

۴-خۆتان بۆ تەنگانە ئامادە بكەن، ئێمە دەتوانین بە ئەندازەيەك له پاشەكەوت خۆمان له بەرامبەر رووداوكاندا قەرزار بكەین، بېربەكەنەو له خۆتان، چ رووداویك ئەگەرى ئەوێ هەیه خەرجییەكی زۆر بووێت، بۆ نموونە نەخۆشی، ناگركەوتنەو و یان هەر رووداویك كە دەكرێت لەگەڵ خۆیدا خەرجییەكی زۆر بەیانی.

۵-سوود له پشەهاتەكان وەرگیرە: خانمی (سپیر) له بارودۆختی دارایی خراپدا بوو، رۆژێك تیگەیشیت كە كێكی مەربایی كە دوكانی شیرینی فرۆشەكەي نزكی مالتان دەفرۆشێت زۆر خۆش نییە، له خاوەنی دوكانەكەي پرسى كە ئایا ئامادەي كێكی مەربایی ئەو كە له مالهوه دروستی دەكات بێكرێت؟ كاتێك خاوەنی دوكانەكە ئامادەي دەربێ، كێكەكەي دروستكردو هێنای بۆ دوكانەكە، خاوەن دوكانیش زۆرێ بە دل بوو و داوی لێكرد هەندێكی تری بۆ بەیانی، زۆرێ پێنەچوو داواكارى لەسەر ئەو كێكە زۆر زیادى كرد، ماوەيەك داوی ئەو خەلكی له پشت دەركای دوكانەكە ریزیان دەبەست بۆ كړینی، تەنانەت ئەو خانمە ناچار بوو چەند كریكارێك بگرێت بۆ ئەوێ شیرینیەكەي ئامادە بكات. سەیری دەوروبەرتان بكەن خواستی زۆر هەیه كە دەكرێت جێبەجێ بكرێت، بۆ نموونە ئەگەر ئێوه چیشیت لێنەركی باشن هەر له چیشخانەكەي خۆتاندا دەتوانن خولێك بۆ كۆمەلێك له داخواز بكەنەو، دلنایم ئەم پشەهاتە بۆ هەموو كەس روودەدات.

۶-دەربارەي كارووباری دارایی جۆرێكی تر بېربەكەنەو، بۆچی بەردەوام خەم دەخۆن كە بۆچی ژيانمان وەكو فلانە كەس نییە؟ ئەگەر ناتوانین بە تەواوەتی ئەو شتانەي كە دەمانەوێت بەدەستی بەیانی دەي بۆچی ژيان لەخۆمان تێك بدەین. واباشە كەمێك لەگەڵ خۆمان دلۆز بینو ژیرانە بێر بكەینەو.

یەكێك له فەیلەسوفەكانی رۆم دەلێت: ئەگەر رازی نیت بەوێ كە هەتە، ئەگەر هەموو دونیاش تۆ خاوەنی بیت دیسانەو هەر رازی نیتو بەختەو ناییت. هەمیشە له یادتان بێت ئەگەر هەموو دونیاتان پێیدنو لەدەوری هێلێكی رێك بكێشن دیسان زیاتر له ۳ جار نان ناخۆیت، له ماوەيەكی دیاریكراو زیاتر ناتوانیت بخەویت!

س/ گۆفاری خانەو خانوادە ژمارە ۲۹۰



## کچان و کوران له نیوان بازار و ناواتدا



دەكەيت، نەك وەكو زۆربەى زۆرى خويندكارانى  
زانكو ھىج بەرنامەيەكيان لە خەيالىدا نيبە  
تەنها ئەوە نەبەت كە دواى شانزە سال خويندن  
چاوهر وانى ئەوون حكومت بە خېرى خۆى لە  
شوينك بە فەرمانبەر دايانەمزىنەت.

من به باشی نازانم خسته‌یه‌گی تاپه‌ت  
دابیتم، چونکه زحمه‌ته هه‌موو بتوان به یه‌ک  
به‌رنامه‌وه به‌یه‌وست بن، له‌به‌رئه‌وه‌ی کاته‌کانتان  
جیاوازه، به‌لام ده‌بی‌ت به‌رنامه‌کانی رۆژانه‌مان  
هه‌موو نه‌و به‌واره به‌گریته‌وه، ئیتر خۆتان  
ده‌توان له‌کاته‌کانتاندا جی‌گای بۆ بکه‌نه‌وه:

۱- لایه‌نی رۆحی و دروونی: باسترین کاتزمیری ته‌وقیت کراو که گورجو گۆلیت پئی ده‌به‌خشیت نوپژم‌گانه به تایبعت نوپژمی به‌یانی، هه‌ول بده هه‌میشه ئه‌و کاتانه‌ی خۆر هه‌لدیت به‌خه‌بهر بیتو هاوڕێتی خۆر بیت نه‌ک پیخه‌ف. له‌م لایه‌نه‌شدا ده‌بیت پرۆژه‌ی خێرخوازی به‌خشینو مرووف دۆستانه‌ت له‌ یاد نه‌جیت.

۲- لایه‌نی‌ت‌ه‌ن‌د‌ر‌وس‌ت‌ی: گ‌ر‌ن‌گ‌ی‌د‌ان‌ ب‌ه‌ و‌ه‌ر‌ز‌ش‌و‌  
ل‌ه‌ش‌و‌ ل‌ار‌ ج‌وان‌ی‌و‌ خ‌وار‌د‌ن‌و‌ خ‌وار‌د‌ن‌ه‌و‌ی‌ ب‌ه‌س‌و‌ود‌.

۳- پهره‌پیدانی خود (خود کارگیری)،  
متمانہ بہ خوٲ ہمبیت و پهرہ بہ تواناکانت  
بدهو له وزمو تواناکانت سوود و دربرگرو خوٲ  
بناسه و هاورپیه‌کی باشی خوٲ بہ.

۴- بواړی څیزانۍ: کات دیاری بکه یو پیه یوه نډی و نه رکه څیزانیه کانت بهرامبر دایکو باوئو خوشکو براکانت.

۵- بۆرى كۆمەلەيتى پەيۋىندىيە مەۋىيەكان:  
بۆرۈز گىرەكە لە ئاندا پەيۋىندى بەسۈۋەد دوست  
بەكەيت ۋاۋىرى باشمان ھەبىت بۇ دىۋىرە پىندان  
بە ئان ۋەگەشتىن بە سەركەۋتن.

٦- ناشنا بوون به هونهرمگانی زیان: نووسینو خویندنه ووه ناخاوتن، گوگیرتن، بیرکردنه و... هتد.

٧- فیریوونی زمانو ناشنا بوون به زانستو ماریفهتی حیهان، خو ئه گهر رۆژانه (١٠) وشه له بهر بیکه یه له زمانیکدا مانگانه دهگاته (٣٠٠) وشه و سالانه (٣٦٠٠) وشه، که به هویه و ده توانیت بهو زمانه بخوینته ووه قسه ش بکهیت!!

خۆ ئەگەر (۲) سالى تەرخان بىكەين ھەر رۇژى  
يەك كاترمىر، ئەوا لەو زماندا دەبىنە پىسۇر.

٨- با تهماشاکردنی تهلەفزیوئنت ئامانجدار بێیتو ئهو بهرنامهو فیلمه بهسوودانههلەئێڤره که دهتهوئیت تهماشایان بکهیتو رۆشنییری و زانیاری بهسوودت پێ دهههخشن.

دواتر هه موو بهرنامه کانت له خسته یه کی گونجاودا  
بنووسه روهو کاته گانی دیاری بکه بو نمونه:

کاتر میز: ۷ ی شهو تا ۸:۳۰ سه عی کردنی  
وانه ی (.....)

۸:۳۰ تا ۹:۰۰ ی شهو ته ماشاگردنی بهرنامه‌ی  
(.....) له که‌نالی (.....)

٩٠: تا ١٠٠ ی شهو خویندنه‌وی کتبی (.....)  
به‌نیان زوو کاتژمیر (٦٧ ی به‌نیانی له به‌کردنی  
دهه‌کان: وه کورانی پیروژ، شیرو هه‌لبه‌ست، وشه  
زمانیک که ده‌هویت فبری بیت...هت.

له گهڻ هيواي سهرکه وتندا.

دەبا پىڭكەۋە بەرنامەيەك بۇ سوۋد ۋەرگرتن  
لە كات ديارى بىكەين و تيايدا خۇمان و وزە  
تواناكانمان بناسين و سوۋديان لى ۋەربىگرتن.

پئويسته رۆژانه ئەو کاتانه ديارى بکەين  
 کە کارە ھەنووکەيە رۆژانەيەکانى تيدا  
 ئەنجام دەدەين، وک کاتەکانى خەو، نانخواردن،  
 خۆ ئامادەکردن و خۆگۆرپىن و... ھتد. کاروبارى  
 مالىەو بە تايبەت بۆ کچان ھەروەھا کاتى دەوام  
 (قوتابىخانە، زانکۆ، فەرمانگە... ھتد)، پئويستە  
 خۇمان لەسەر کاتىکى ديارىکراو بۆ نووستن  
 (ابھتەين، بۆ نمونە: لە کاتژمير (۱۰) شەو  
 ۲۰:۵۰ بەيانى کە دەکاتە ھەوت کاتژمير، بۆ  
 چەسپاندنى ھەر بەرنامەيەکيش پئويستە بە لای  
 کەمەو (۱۵) رۆژ لەسەرى بەردەوام بىت تا لە  
 کاتژميرى بايلۆلجيتدا چىگىر دەبىت.

دواتر بیویسته کاته به تالهکانت دیاری بکهیت  
ببؤ نموونه: نهگر دموامهکته بهیانیان بیت، دوی  
کاتزمیر (۲)ی پاش نیومرؤ تا خور ئاوابوون، دوی  
ناخواردنی ئواره تا کاتی خهوتن.

روژەکانی پشوو، هەینی.. هتد.

دهکه‌ین: خۆپندنه‌وه، وهرزش، خۆشنووسی، نیاگارکێشان، نووسین، سه‌یرکردنی به‌رنامه‌ی به‌ سوود له‌ که‌ناڵه‌ جیهانییه‌کاندا.

يا خود ئەگەر رۆژانە تاقىڭ كاتى بە تالٓت  
هەبوو، بوارىكى پىشەيى تىدا ئەنجام بدەيت، بۆ

کات یه کیکه له گه وره ترین خه لاته کانی  
په روهر دگار بو مرووف، که تیایدا دهنوایت ناوایتو  
نامانجه گان بهینیته دیو کارو چالاکیه کانی  
خوی تیدا نه نجام بدات.

سەرکەوتووترین مەزگەڵ ئێوە کەسە کە  
توانیبووە بە باشترین شێوە سوود لە کاتەکانی  
وەرگیرێت، ھاوکات کە ساسترین و داماوترین  
مەزگەڵ ئێوە کەسە کە کاتەکانی بە هەمەر  
دەبات و هیچ سوودێکیان لێ وەرناگیرێت.

دەببەت ئېمە ئەو بزانين كە گەورەترين  
سەرمایەي ئېمە كاتەكانمانەو ھەموو سەرمایەكانی  
دیش بەرھەمی ئەو كارانەن كە بە ھۆی ئەو  
سەرمایەپەو دەستان كەوتوون، دوولەمەندی،  
زیرەکی دانایی، لەشساغی كامەرائی،... ھتە.  
بەرھەمی سوود وەرگرتنە لە كاتەكانمان.

که‌واته نيمه به گونترۆلگردنى کاته‌کامان ده‌توانين به هه‌موو ئاواتو خۆزگه‌کامان بگه‌ين: خۆشه‌ويستانه، گرنگترين قوناغه‌کانى ته‌مه‌نىش ته‌مه‌نى لاوى گوڤى گه‌نجيتيه که تيايدا مړۆڤ له گوڤو تين و وزه‌يه‌کى بى سنوور دابه‌و هه‌شتا سه‌ره‌قالى ژيان رووى تينه‌کردوه.

لەم تەمەنەدا دەتوانین توێشوویەکی بە  
پێز بۆ ئێستا و ئایندەمان پێکەوه بنێین و ببینە  
خاوەنی یان و بەرنامە و ئامانجی خۆمان.

دېدا نه گهر تا ئېستا ژيانمان به شېرزيو  
 بې بهرنامه يې به سمر بردووو کاته گامان به  
 هه در داوه، چتر بهو شوويه بهردوام نهين و  
 گرنگترين برياري ژيانمان بدين، بۆ گهيستن  
 به سهرکه و تن سوود له هه موو جرکه يه کي ژيان  
 و مربرگين و دروشمي کات ژيانه هه ميشه له بهر  
 ديدى دوور بېنمان بېت، ته من بکينه کيلگه يه کي  
 سهوز بۆ هيواو ئاواو ئامانچ داھيئانه به  
 سوود دکامان. هه موو دهستکوتو داھيئانه کاني  
 مروفايه تي بهرهمي سوود و مرگرت له کات.



# ھۆكۈمەت كاتى تېكىچوونى ژيانو رېكسىستىنە وەيان



نا: فەرەيدون مەھمەد مەحمود

۶- ئاگاداربە لە بە فېرۇدانى بەشئىك  
لەكاتەكانت بە بېكار، چونكە بەفېرۇدانى ژيانە.  
۷- كارەكانت رېكسە بەنوسىنى  
كارەپىش وختەكانت، كە پەيوەستى پېوەى  
خۆت رابەينە لەسەر لەبەرکردىيان.  
۸- بەرگرى بکە لەهەموو ھەولئىكى  
دەروونت بۆ دورخستەنەوت لە ھەر كارىكى  
گرنگو بەكەك، بۆ ئەوۋى راتنەكېشئىت  
بەرەو ئارەزوو كارىو بېسەرە بەرى.  
۹- لەبىرت نەچىت كەكارەكان لەكاتەكان  
زىاترن.

۱۰- ئاگادارى ئەو خەوانە بە كە بە  
ئاسمانى خەيالىتەو ھەئاسراون، ھەرەك  
دەبىي دورەكەويتەو لەو رەشېپىنەى  
كە رېت لېدەگرىت، رەشېپىنە لەناو بەرى  
ھىواكانە.

۱۱- خۆت نوقم مەكە لەناو كەمالىت، چونكە  
تىادەچىت، بەلكو بەرەو ئامانچ و پاشەپۇژت  
چەندە تۆشۈوت پېويستە ھەلى بگرە.

۱۲- ھەمىشە واقع بىن بە، دور بەكەو  
لە زىادە رەوىو كورت بىنى.

۱۳- لەكۆتايىدا، بزانە لە ھەموو  
مرۇفكىدا نىشانەى بەھىزو لاواز ھەيە، تۆ  
خۆت لە ھەمووكەس زىاتر بە دەروونى خۆت  
ئاشنايت ئەگەر خۆت بە ھەلەدا نەبەيت.  
چۆن لايەنە خراپەكانى ژيانت كەم  
دەكەيتەو؟

۱- رېژدەيكى پېويست بىخەو دە زىادە  
رۇيى تىدا مەكە.

۲- بەيانىان زوو لەخەو ھەستەو لەناو  
جىگەكەتدا زۆر ئەم دىوۋ ئەو دىو مەكە.

۳- نوپۇزى بەيانىانت لەكاتى خۇي بە  
كۆمەل لەدەست مەدە.

۴- وېردو نزاكانى بەيانىانت لەياد نەچىت،  
چونكە كىلى خۇشەختى ئەو رۆژدەتە.

۵- بە ھىواشىو لەسەرخۇي پلانى ئەو  
رۆژدەت جىبەجى بەكە.

۶- سوربە لەسەر جۇراو جۇرگىردى  
بەرنامەكانت، باشتانېكى تىدەبىت كە لەلات  
خۇشەويست.

۷- ھەركات لەمال چوويتەدەر بەرەو  
كارەكەت ئەو دوعاى دەرچوون لەمال  
بىخوینەو ئەگەر سوارى ماشىنىش بوويت ئەو  
دوعاكەى بىخوینەو.

۸- ھەركەس لەھاوړپيانو دۆستان بىنى،  
تۆ دەست پېشخەرى بەكە لەزەردەخەنەو سلاو  
کردن.

۹- ھەول بەدە بەرنامەى كارەكانت يەك بە  
يەك جىبەجى بەكەيت، لەگەل تەواوونى ئەو  
رۆژدەو با ھىچ نەمىنەتەو بۆ رۆزى دوايى.

۱۰- كاتى گەرەنەوت بۆمال بارووت  
خۆش گەش بېت.

۱۱- ئەگەر كاتىكى كەمىش بېت  
لەبەرنامەكەت دابىي بۆخەوانەو.

۱۲- بەشدارى دراوسىو ھاوۋەلان خىزمان  
بەكە لە بۆنەكانىندا.

جوگرافىيانە

۲- بالىستەكەت ئاسان بېت بۆ جىبەجى  
کردن.

۴- كاتىك دابىي لەبەرنامەكەت بۆ پېشھاتە  
كتوپەكان.

۵- دەست پېشخەرى بەكە لەقۇستەنەو  
كاتى پىشگوى خراو لەكارە دورو درېژەكاندا.

۶- بۆنەوۋى توۋشى بى تاقەتىو ئائومىدى  
نەبىت كارەكانت جۇراو جۇرەكە.

۷- خۇزگە خىستەيكى گونجاول نامادە  
بكرديە بۆ بەرنامەى كارەكەت.

۸- ھەندىك لەبەرنامەى رۇژانەت دابىي  
بۆ پېرۇژە گەورەكانت.

خۇبەپېوۋەردن:

۱- مافەكانى خۇاى گەورە لەسەرت  
بەچاكى بەجى بېينەو پەناى پېبگرە.

۲- ھەمىشە گەشېن بەو بە پىشوانى  
خۇاى گەورە بۆ ئاسۇكانى سەرگەوتن بېوانە.

۳- لە ساتى بەجېئەنانى ھەموو  
كاروبارىك واخۆت رابەينە كەپېويستە

ئامانچەكانت رېواناكو پىشنگدار بېت.

۴- دورىكەو مەرەو لەئالۇزى خاۋوخلېچكى  
لە بەجېئەنانى كارەكاندا ھەول بەدە بۆ

ھەموو كارەجىاۋازەكانى ژيانت پلانت  
ھەبېت.

۵- لەھەولەندانت بەرەو ئامانچەكانت  
بەرۇشنىو زىندوۋىي پلانەكانت رېكسە.

كاتەكان سەرمایەى مرۇقەكانن، ھىواش  
ھىواش تىدەبەپن ناشتوانرېت كۆبكرېنەو دەو  
لەكاتى پېويست بەكاربەپنرېن، ناشتوانرېت  
قەزا بكرېنەو، كەواتە پېويست دەكات  
نەخشەى وردىان بۆ دابېرېژرېت، بۆ ئەوۋى  
ھىچ كاتىكەمان بەخۇراى لى نەپوات، فەرموو  
ئەم خالانەى خوارەو بەخوینەرەو دەو بېپارى  
دروستى خۆت بەدە:

۱- نەقۇستەنەو كاتەكانو بە فېرۇدانى  
لەشتى بى سووددا.

۲- جىاۋازى نەكردن لەنيوان كارى زۆر  
گرنگو كەم گرنگ.

۳- خراپ بەكارەھىنانى كات بۆرەپەراندى  
كار بەپېشخستنى لەكاتى گونجاولا يان  
بەدواخستنى.

۴- تەواۋنەكردنى كار.

۵- دووبارەكردنەو كارىك زىاتر لەكارىك.

۶- جىبەجىكردنى كار بەشېۋەيەكى  
سەرپىي و نەبوۋنى پلانىكى باش بۇكار.

رېكسەن:

رېكسەن بەكارەھىنانى ھۆكارە گونجاولەكانە  
بە مەبەستى بەدى ھىنانى ئامانچ لەرېگەى  
پلانى دامەزراۋەدە.

\* چۆن رۇژىكى ژيانت رېكەدەخەيت؟  
۱- لىستىك ئامادەبەكە بۇكارەكانى ئەو

رۇژدەت لە ئىۋارەى رۇژى پېشتر.  
۲- كارەكان دابەش بەكە بەشېۋەيەكى



# چۈن دوزخنى كەت دەكمىتە دۈست؟!

و/بەرزان ئەبوبكر

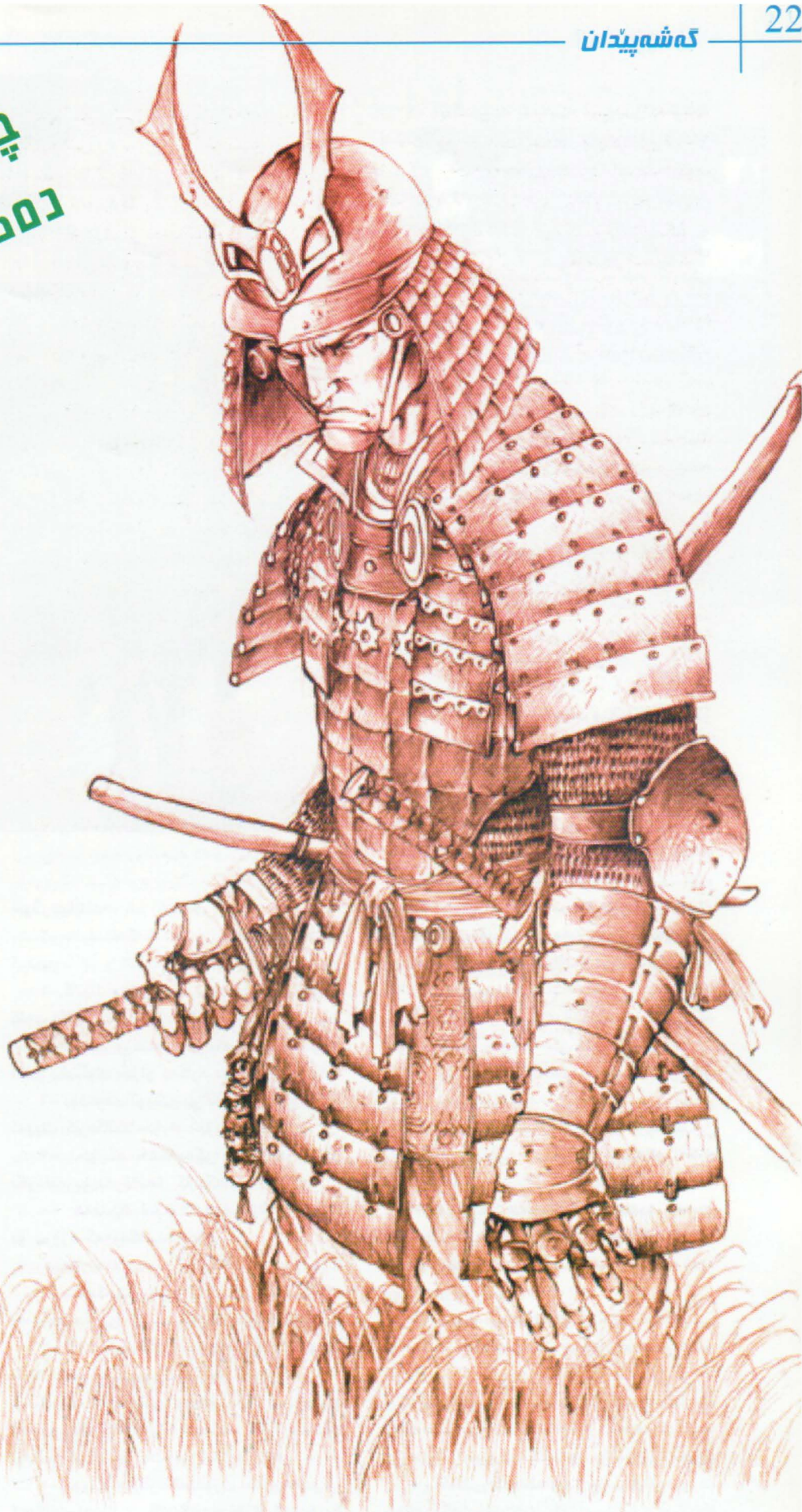
بەستىبوو لەگەل ھەمەجىيەكانى بەشى  
باشورى شارى شو، كە برىار وابوو ئەوانىش  
بە سەرگردايەتى شا (مىنگۆ) ھىرش بىكەنە  
سەر شارى شو. لەم كاتەدا سەرگردە (لىانگ)  
بىرى لەو كەردەو سەرمتا رووبەرۈۈى  
خەتەرى دووم بېتەو، واتە رووبەرۈۈى  
مىنگۆ بېتەو لە بەشى باشورەو.

(لىانگ) سوپاكەى ئامادەكرد بۆ رووبەرۈۈى  
بووونەو بەشى باشور، بىاۋىكى ژىرو دانا  
لە نىو سوپاكەى (لىانگ) دا ئامۆڭگارىيەكى  
پېشكەش كردو وتى: (رەنگە زۆر ئاستەم بېت،  
بتوانىت بە زەبرى ھىز نارامى بۆ شارەكەت  
دەستەبەر بىكەيت، چونكە ئەگەر لە بەشى  
باشور سەرگەوتن بە دەست بېتەيت، ئەوا  
سوپاكەى مىنگۆ دەتوانن بچنە پال شاننىنى  
(وى) لەگەل ئەواندا جارىكى تر ھىرش  
دەكەنەو سەر شارەكەمان، لەبەرئەو: بە  
دەستەپەنەن راکىشانى دلەكان، چاكترە لە  
بە دەست ھىنانى شارەكان، تېكەلچوون  
لەگەل دلەكان چاكترە لە تېكەلچوون بە  
چەكو تەقەمەنى، ھىوادارم بتوانىت دلئ ئەو  
سەربازانەى لەگەل مىنگۆدان بۆ لای خۆت  
راكىشەيت!) (لىانگ) بە سوپاسەو وەلامى  
دايەو: (تۆ بىرۈكەى منت خۆندۆتەو).

ھەرەكو (لىانگ) چاودەپى دەكرد مىنگۆ  
لە كاتو ساتى ديارى كراودا ھىرشىكى زۆر  
بەھىزى كەردە سەر شو، بەلام (لىانگ) ي  
سەرگردە بە پى دانانى پلانكى سەربازى  
تۆكەو بەھىز، تەلەپەكى بۆ سوپاكەى مىنگۆ  
دانا، مىنگۆ سوپاكەى كەوتنە نىو تەلەكەو  
بوارى ھەلاتن دەرزابوون لە بەردەمياندا  
ئاستەم بوو، بۆيە بە ناچارى خۆياندا بە  
دەستەو تەنانت مىنگۆ خۆدى خۆى بوويە  
يەككە لە دىلەكانى ئەو شەرپە دەست بەسەر  
كرا، (لىانگ) لەگەل ئەو كە سەرگردەيەكى  
زۆر ئازاو خاوەن پلانى سەربازى بوو، لە

ئەو ھىرش كەردنە سەر شارەكەى بوو لە  
لایەن پادشای وىلايەتى (وى) كە بە نيازى  
ھىرشىكى بەھىز بوو، لە باكورى شارەو،  
جگە لەو ھەش پەيماننامەيەكى بەھىزيان

- لە سالى (۲۲۵ پ.ز) پاشا چاكو لىانگ  
سەرگردەيەكى لىھاتوو فەرمانرەوای شارى  
(شو) لە ولاتى چىنى كۆن بوو، لەو سالىدا  
دووچارى بارودۆخىكى ترسناك بوويەو،





هه مان کاتدا که سیکي ژيرو سياسي بوو، بۆیه له بری سزادانو له سیداردانی دیلهکان، له ههنگاوئیکي چاوه پروان نهکراودا، دیلهکانی له سهکردهکهیان که مینگو بوو جیا کردهوهو چوو بۆ لایانو فرهمانی کرد کۆتو زنجیرهکان له دهستو قاجیان بکه نهوهو خواردنو خواردنهوهیان بۆ ناماده بکهنو پاشان وتی: له راستیدا دهزانم که ئیوه پیاوانیکی ریزدارو خاوهن بنه مالهو خانهدان، من لهو پروایه دام که ئیستا دایکو باوکتان و هاوسه رهکانتان و منداله کانتان چاوه پروانی گه پانهوهی ئیوه دهکهن، بنگومان نهوان ئیستا هۆن هۆن فرمیستکتان بۆ دهرپژنو خه مباری بۆته میوانی دلگهکانیان، له بهر نهوه بریارمدا به پیزتان نازاد بکړینو بگه پنهوه بۆ لای دۆستانو نازیزانتان، به ندرکه وهکان به چاوی فرمیسکاوو به قورگی پر له گریانوه، زۆر سوپاسی (لینگ)ی سهکردهیان کرد، پاشان (لینگ) ناردی به شوین مینگوی سهکردهدا، پیتی وت: (نهگه ئیستا نازادت بکه، چی دهکیت؟) مینگو زۆر بویرانه وهلامی دایهوهو وتی: (جاریکی تر سوپاکه ریگ دهخه موهو هیرشیکي توندتر دهکمه سهکرده شارهکته، بهلام نهگه بۆ جاری دووه توانیت دهستبه سهرم بکهیت، نهو کات دان دهنیم به سهکره و تنه که تدا)، (لینگ) سهکره ی نهوهی بریاری نازادکردنی دا، فرهمانی کرد نه سپیکي باشی به یزینهوه به دیاری پتی بدهن!

بهم بریاری لینگ سهکردهکانی نیگه ران بوون، بۆیه پرسیاریان لیکرد سهبارته بهو ههلسوکهوته نامۆیه، له وهلامدا وتی: دهستبه سهکردهوهی مینگو کاریکی زۆر ناسانه، چون دهتوانم دهست بکه به گیرفانمداو شتیکی لی دهرپهنم، ههرواش دهتوانم بۆ جاری دووه مینگو دهست به سهکره بکه موه، نهوهی من مه به ستمه نهوهیه که دلی به دهست بهنیم، نهگه توانیم بیه خاوهنی دلی، نهو کات نارامی و ناسایشی شارهکمه له بهشی باشور دهستبه سهکره مینگو ههرو وکو نهوهی که وتی: جاریکی تر هیرش دهکمهوه سهکره شاری شو، خۆی ناماده کردهوه بۆ هیرش کردن، بهلام نه مجاریهیان نهو نهفسه رانهی که له شهری یهکه مدا له لایه (لینگ) ده نازاد کرابوونو به شتیوهیهکی زۆر مرؤف دۆستانه مامه له یان له گه لدا کرابوو، له مینگو هه لگه پانهوهو رازی نه بوون دزی (لینگ) شه بکه نهوه، بۆیه ههرو خۆیان مینگویان دهستبه سهکره کردو تهسلیمی (لینگ) یان کرد.

(لینگ) هه مان پرسیار ی پشوو ناراسته کردهوه: (نهگه ئیستا نازادت بکه، چی دهکیت؟!)

مینگو وتی: شکستی نه مجاره به ریگهیهکی سهربازی نه بوو، به لکو نهفسه رهکانم ناپاکیان له گه ل کردم، بۆیه نهگه نه مجارهش نازادم کهیت، به هه مان شتیوه له دزی تۆ دهجنهگم، بهلام نهگه بۆ جاری سییهم دهستبه سهرت کردم، ملکه ج دهیم بهرامبه به سهکره و تنه که ت.

له ماوهی چهند مانگیکا (لینگ) توانی بۆ جاری سییهم چوارهو پینجه م مینگو به دیل بگریته، له ههرو جاریکا سوپاکه مینگو زیاتر رقیان لی دهبووه، چونکه هه موو جاریک (لینگ) به بی نهوهی نازاریان بدات نازادی دهکردن، هه موو جاریکیش داوی له مینگو دهکرد که دان به شکستی خۆیدا بنی و بیته که سیکي دل سوزو به نه مه که بۆ ولاته که ی، بهلام مینگو به بیانووی لاوازی بی بنه ما نهو داوایهی رمت دهکردهوه دهیوت: بههوی خراپی به ختمهوه سوپاکه ت دهشکیت، نهگه جاریکی تر به دیل گیرام نهو به لین ددهم خۆم به دهستهوه بدهم سویند دهخۆم هه رگیز ناپاکیت بهرامبه ناکه م.

کاتیکی بۆ جاری شه شه م مینگو به دیل گیرایهوه، هه مان پرسیار ی پشوو ناراسته کرا، نهویش له وهلامدا وتی نهگه بۆ جاری حه و ته م به دیل گیرام، به لین ددهم پشیمان خۆم پتی به خشم، هه رگیز له دزی ولاته که ت شه پانه موهو ناپاکیت بهرامبه ناکه م، (لینگ) نه مجارهش یان وتی: زۆر باشه، بهلام دلنیابه نهوه کۆتا مۆلته و نه مجاریهیان هه رگیز نازادت ناکه م و لی ت نابوورم.

کاتیکی بۆ جاری شه شه م مینگو نازاد کرا، به رهرو شوینیکي دووری شارهکه رویش بۆ ناوچهیه که پتی دهوترا (وج) دوی تیکشانه یه که له دوی یه کهکانی، تاکه هیوا که له بهرده میدا مابوو نهوه بوو که داوی کۆمه که بکات له (وتوگو)ی سهکردهی (وج). که خاوهنی سوپایهکی زۆر بههیزو لیها توو بوو، جهنگاوه رانی وتوگو زریپۆشی پۆلانیان له بهردابوو، که روپۆش کرابوو به روئی زهیتو وشک کرابوو به نهوهی رهق بیی تا به هیچ شمشیریک گون نه بیته.

مینگو به هاوکاری نه م سوپا زه به لاهه به ریگه و تن بۆ جهنگ دزی (لینگ)ی لیبورد، (لینگ) که نه م ههواله ی بیگه یشت، به پیتی پلانیکی سهربازی زۆر تۆکه موه بههیز، تهلهیهکی بۆ نانهوه له جوارهووری دۆلیکی تهسک سوپاکه خۆی قایم کردو چاوه پروانی هاتنی سوپای دۆزمنی دهکرد، له ناکاو نه م سوپایه که و تنه تهلهیهکی لیانگهوهو ریگهی دهر بازبوونو هه لاتیان نه ما، (لینگ) فرهمانی کرد له هه موو لایه که وه دۆله که ناگر بدهن، کاتیکی ناگره که گه یشته سوپاکه

دۆزمن به جاریک هه راسان بوون، تاکه ریگه له بهرده م نه م سوپایه دا بریتی بوو له خۆ به دهسته وه دان یا هه لاتی که زۆر زحمهت بوو، به م شتیوهیه سوپاکه یان شکاو زۆریان خۆیان به دهسته وه داو به دیل گیران، (لینگ) بۆ جاری حه و ته م توانی مینگو دارودهسته که ی به دیل بگریته، (لینگ) که سیکي نارد بۆ لای مینگو پتی گوت: (لینگ منی راسپاردوو که پیت بلیم، که جاریکی تر تۆ نازاد دهکات، نهگه تۆش له توانادا ههیه سوپاکه ت بۆ جاری هه شته م له دزی ولاته که مان ریگه یه رهوه، ههول بدنه نه مجاریهیان شکست به (لینگ) بهنیت، بهلام نه مجاریهیان به جیاواز له جارهکانی پشوو مینگو که و ته سهکره وهی دهستی کرد به گریان، له سهکره نهو نهوه لای (لینگ) رویش، که و ته به سهکره دهستو قاجیداو هاواری کرد: نهی پادشای میهره بان، نهی سهکردهی لیبورد، به لینت پی ددهمین ئیه دهینه پیاوانی باشوری شاره که ت، پهیمان بیته هه رگیز به ره ه لستی دهسه لاتی نه که ی، (لینگ) وتی: ئیستا دانت نا به سهکره و تنه کانه ماندا؟ مینگو له وهلامدا وتی: خۆم کوپه که مانو نهوه کهانی دور و ژیشم، میهره به زهیی تۆ به جۆریک کاری کردوته سهکره ناخو دهر و نه مان که هیچ سنوریکي نییه، له کاتیکیا شایسته ی سیداره بووین، تۆ به لیبوردن وهلامت داینهوه، ئیتر چون ته سلیم نابینو دان به سهکره و تنه کانه ماندا نانین؟!)

(لینگ) فرهمانی کرد خوانیک له سهکره وهی مینگو ناماده بکه، جاریکی تر له سهکره کۆشکی پادشایی داینایه وه ته وای زهوییه داگیرکراوه کانیشی بۆ گتیرایهوه، له دوی نهوه مینگو به خۆی سوپاکه یه وه گه پانهوه بۆ بهشی باشوری ولاته که ی بوونه بهشیک له پارێزهری ولات!

بهم شتیوهیه (لینگ) توانی بهشی باشوری ولاته که ی له شهرو شوپۆر نازاوه رزگار بکاتو کهسانیکی پهروه ده بکات که پشیمانین بۆ نیشتمان که یان هه بیته پارێزگاری له ولاته که یان بکه.

(لینگ) به لیبوردن توانی دۆزمنه که ی بکاته دۆستی راسته قینه و دل سوزی ولاته که ی! (لینگ) به لیبوردن توانی ولاته که ی به درێزایی فرهمانه وایی خۆی له شهرو نازاوه رزگار بکاتو نارامی و ناسایش هیمنی هه میشه یی بۆ ولاتو گه له که ی دهسته بهر بکات!

(لینگ) به لیبوردن توانی جیگه ی خۆی بکاته وه له نیو دلی جهنگاوه رانی خۆی جهنگاوه رانی دۆزمنه که ی!

سه رچاوه/کیف تهسک زمام القوه.



بەشى يەكەم

## سەرچاۋەنى مەۋجۇت كۆمەلگە زانىبارى

ئ / ۋەھاب ھەسەب مەھمەد

نەتەۋەيى برىتتە لە: كۆمەلگە رەگەز، ھۆكار، ئامپاز، گە لەپىكەپىنانى دەۋلەت و دروستكردى ھىزى رامپارى، ئابورى، سىستەمى كۆمەلگە، رېكخستى ئىنگەدا... ھتە، دەۋرى كارىگەر دەپىنەت. ئەمەش بى گەشەپىدانى مەۋجۇت دروستكردى كۆمەلگە مەعرىفى ئەستەمە بەدپەپىنانى.

گەشەپىدانى مەۋجۇت برىتتە: لە كۆمەلگە ئامپاز، ھۆكار ۋا لەتاك دەكات كەسىكى بەرھەمەپىن بىت، بىتوانىت لەسەر پىنى خۇى بۈستىت. لەبۈرەكانى كاركردىنا، دابىنكردى شۈىنى ھەۋانەۋە، خۈاردن... تاد. ھاۋكات لە بەدەستەپىنانى بەشىكى زۇرتىرى خۇشگۈزەرانىدا مەمانە بەخۇى دەكات، بەشداربىت لە دروستكردى كۆمەلگە بەرھەمەپىش بىردى، بەشدارى كىردارى ھەبىت لە دەۋلەتو بەھىزكردى پاپەكانى لەبۈرەكانى: ئابورى، رامپارى، كۆمەلگە، ئاسپاشى نەتەۋەيى. لە ھەۋل

پىس بوونى ئىنگە. سەرپارى كىشە رامپارى كۆمەلگەتەپىنەكان ئەنجامەكانى برىتتىن لە: جەنگ، زىادبوونى دىاردەى تۈندىرەۋى، بىلاۋبوونەۋەى گەندەلى، دەستاۋ دەستەنەكردى دەسەلات بەشىۋەپەكى دىمۈكراتى... ھتە، ھەمۋو ئەمانەش بە شىۋەپەكى نەرىپى لەسەر ئىپانى خەلگە ھكۈمەتەكانىيان رەنگى داۋەتەۋە. بەشىۋەك ئەۋ ناۋچەى ئىمەى تىدا دەۋىن (۷۰) مىليۇن نەخۋىندەۋار بوونى ھەپە كە (۴۵) مىليونىيان ئافرىتو مىندال. ئەم كىشانە ۋايان كىردوۋە لە دىنپا ئەمەۋدا دەۋلەتان توخوبى خۇيان تۈكمە بىكەن لە پىناۋ زالىۋون بەسەر كىشەكاندا ھاۋكات كالكرىنەۋەى ترسو گومانەكان لى ھاۋنىشتمانپان، دابىنكردى ئىپانىكى شاپستەۋ گونجاۋ بۇيان دوور لە ھەر ترسو ھەپەشەپەكى دەرەكى ئەمەش لەرىگەى گەشەپىدانى مەۋجۇت دابىنكردى ئاسپاشى نەتەۋەيى دىتە دى. كەۋاتە ئاسپاشى

كاتىك ئارمىستىرۇنگ سالى (۱۹۶۷) لەسەرمانگ دابەزى جىھان بەسەر سۈرمانەۋە تەماشى ئەۋ ھەنگاۋە ناۋازەپان دەكرى، ئەۋەى خەپال بوو ئەمەۋ بوو بەرپاست.

مەۋجۇت لە كۆنەۋە بە دەست كىشەى جۇراۋجۇرەۋە نالاندۋەپەتى ۋەك: سۈرۈشتو ھەپەشەكانى، برىسپىتى ھۆكارەكانى... ھتە. ھەردەم لەھەۋل ۋ تەقەلادا بوۋە بە دۋاى چارەسەرى گونجاۋدا كە بەدپەپىنەرى ئاسپاش ۋ ئارامى كىشە لە بىن نەھاتۋەكانى بىت، ھەمۋو داھىنراۋەكانى مەۋجۇتەتى ۋەلامى گومان ۋ ترسەكانى مەۋجۇن، ئەۋەتا تەقەنگ جىگەى جەقۇۋ خەنجەر، تەلەۋۇن شۈپىنى كۆتەرى نامەبەر، ئۆتۈمبىل ۋ شەمەنەقەر جىگەى ۋلاخى باربەر... ھتە، گىرتۈتەۋە...

بە دىۋىكى تردا ھەر رۇژگارەۋە كىشەى تاپىبەت بە خۇى ھەپە. لىرەۋە كۆمەلگەى مەۋجۇت لەدنىپا ئەمەۋدا رۈۋبەرۋەى كىشەى نۆى بۆتەۋە، ۋەك گۇرپانى كەشۋەۋاۋ



تويۇرەكانى گەل، ۋەزارەتى پەرۋەردى ماليزيا پىشت بە سىستىمى خويۇندى ئىنگلىزى دەبەستىت لەگەل چەند گۇرۇنكارىيەك كە لەگەل كۆمەلگى ماليزىدا بگۇنچىت.

سەرەراي قوتابخانە دەۋلەتتەكەن ۲۰ خويۇندىگە جىھانى لە ۋەزارەتى پەرۋەردە ناويان ھەيەو كارەكانىان جىگى باۋەرى دەۋلەتە، لقىان لە زۇربەي ناۋچەو شارەكانى ماليزىادا ھەيەو ۋەك: كوالامپور، بىراك، مالاككا ۰۰۰ ھتە. لەو ۋەلەتە بە رادەيەك گرنگى بە سەرچاۋەي مەۋىي دەدرىت تا ئەو ئاستەي ۋەزارەتلىك بە ناۋى (ۋەزارەتى پلان ۋە گەشەپىدىنى سەرچاۋە مەۋىيەكان) دامەزراۋە، بە يارمەتى ئەنجومەنى نىشتىمانى راھىنان ۋە فېرېۋونى پىشەيى، رېسايەكى گىشتىگىرى فېرېۋون ۋە راھىنانى پىشەيى بۇ ھەمۇو پەيمانگانى راھىنان ۋە دەستگانان دادەرىت. ئىستا پەيمانگانى فېرېۋونى پىشەيى ۋە پەيمانگانى راھىنان زىاتر لە ۷۰۰ جۇر پرونامە دەبەخىش بە خويۇندىكارەكانىان، دەۋلەتى ماليزيا تۋانى بىناي ئابورىيەكى بەھىزىر چالاك بىناي بىنەت كە پىشت بە زانىيارى دەبەستىت، ئىستا دوۋم دەۋلەتە پاش ۋەلەتە يەكگرتۈدەكان لە نەخشەسازى ۋە بەرھەمى پارچەي ئەلىكتىرۇنىدا، لەم بورارەدا لە پىش ھەرىكە لە چىن، روسيا، ھند، نەمسا، ۋەيە، ۵۰% ھاۋلاتيانى ئەو ۋەلەتە ئىنتەرنېت بەكاردەھىن ئەمەش بەرزترىن رېژەيە لە جىھاندا. سەرەراي چەندىن گۇرۇنكارى ئىجابى لە بۋارى خاۋەندارىتىداۋ ھاۋكارى كەردى ھاۋلاتيان لەو بۋارەدا.

لېرۋە ئىمەش دەتۋانىن بەراۋردىكى خۇمان، زانكۇكانمان، پەرۋەسەي خويۇندى ئاستى زانىيارى گەشەي زانىيارى لە ۋەلەتە بىكەين ھىچ نەبىت سودىك لە شارەزايى ئەزمۇنىان ۋەربىگىر بۇ دۋا رۇۋى نەتەۋەكەمان.

سەرچاۋە: ۱- التنىمىە البشرىيە والمجتمع المعرفه. عبدالمحسن الحسينى. ۲- التعليم العلمى والتكنولجى فى اسرائيل د. صفا عبراى العالى.

پاشان حكومەتى ماليزيا ستراتىژىيەتىكى نىشتىمانى دەست پىكرد برىتى بوو لە: كەردنەۋەي دەرگى ۋەلەت بە رۋوى ۋەبەرھىنە بىنانىيەكاندا، پىشخسىتى تۋانى ھۈنەرى دەستى كار بە مەبەستى بىنايتانى ئابورىيەكى پىشەسازى كە پىشت بەبەستىت بە زانىيارى ۋە پىشخسىتى تۋانى ھۈنەرى ھىزى كار، دۋاتر ئابورى ئەو ۋەلەتە لە ئابورىيەكى كىشتوكالىيەۋە گۇرا بۇ ئابورىيەكى پىشەسازى پىشكەۋتو كە پىشت بەزانىيارى دەبەستىت. بە ھۋى ئەۋگۇرۇنكارىيەۋە كە كۆلەكانى برىتى بوو لە: تۋانى مەۋىي ھاۋكات پىشخسىتى ھۇكارەكانى پەرۋەردە فېرېۋون، پاشان دامەزراندنى پەيمانگانى لېكۇلېنەۋە، دەرگى راھىنانى پىشەيى، ئابورى ماليزيا پىشكەۋتو بەرچاۋى بەخۇيەۋە بىنى داھاتى نىشتىمانى سالى ۲۰۰۷ گەپىشتە ۸۴،۶ مىليار \$ ئەم رېژەيە ۶۰،۴% زىاتر بوو لە چاۋ سالى ۱۲،۰۰۶. رېژەي گەشەي ئابورى ماليزيا سالى ۵،۸- ۶،۵% دايە، رېژەي بېكارىش ۲،۵% رېژەي ھەناردەي پىشەسازى ئەو ۋەلەتە ۲۷% كۆى ھەناردەي نىشتىمانى پىك دىنەت.

سىستىمى پەرۋەردە فېرېۋون لە ماليزيا: لە كۆتايى شەستەكانەۋە تا ئەمىرۇ حكومەتە يەك لەدۋاى يەكەكانى ئەو ۋەلەتە ئەو پەرى گرنگيان داۋە بە فېرېۋون.

بە تاييەت راھىنانى پىشەيى كە ھۇكارىكە بۇ دروستكەردى ھىزى كارى بە تۋانا لېزان. خويۇندى لە قوتابخانەكانى ئەو ۋەلەتە بە زۆرە بەلام بە خۇپايە. سەرەراي زمانى نىشتىمانى دوو زمانى تىرىش دەخويۇندىرەت، گرنگىيەكى زۇرىش دراۋە بە زمانى ئىنگلىزى بەرادەيەك يەكەكە لە مەرجەكانى تەۋاۋكەردى خويۇندى دامەزراندن لە كاردا. گرنگى تەۋاۋىش دراۋە بە زېرخانى قوتابخانەكان ۋەك: دامەزراندنى تاقىگەي زانستى، كەردنەۋەي كىتەبخانە لە قوتابخانەكاندا ھەرۋەھا پالېشتى كەردى زانستو بېرگارى، بەشدارى لە دابىنكەردى زانستو تەكەلۇزىادا، بۇ ھەمۇو چىنو

كارى بەردەۋامدا بىت لەگەل ئەندامانى تىرى كۆمەلگا بۇ بەدەستەھىنانى خەۋون ۋە خۇزگەكانى لەجۋارچىۋەي كىبەركى دىموكراتى ۋە يەكساندا.

۱- سەرەتا ئەو بەرەبەستانەي پىش بە گەشەپىدىنى مەۋىي ۋە گەشەي ئابورى دەگرەن دەستىشان دەكەين. پاشان دوو ۋەلەت (ئىسرائىل- ماليزيا)، ۋەك دوو نەۋنە پىشان دەدەين يەكەمىان بەۋ ئەندازەيەي ۋەلەتەكە تازە دروستبۋە بەپىۋانەي زۇرىك لە ۋەلەتە دىناۋ ناۋچەي رۇۋەلەتى ناۋەرەست. لەو ماۋە كەمەدا تۋانىۋىيەتى ئابورىيەكى بەھىز بىناي بىن، ئاسايىشى نەتەۋەي تۈكەمە بىكات، ھەلى فېرېۋون لە ھەمۇو ئاستو تەمەنىكە دەستەبەر بىكات سەرەراي ئەۋەي لە ناۋەندىكەيە ھەمۇۋان بە چاۋى دوۋمىن ۋە داگىركار لېي دەنۋارن، بەپىشت بەستەن بە گەشەپىدىنى مەۋىي ۋە دروستكەردى كۆمەلگى زانىيارى، سەرەراي ھەزارى سەرچاۋە سىۋەتتەكان، بە تاييەت نەۋت.

۲- ماليزىاش نەۋنەيەكى زىندۋە لەدوۋ ۋەۋە دەكرىت سودى لېۋەربىگىرەت:

۱- ۋەلەتەكە تا دەيە شەشەمى سەدەي رابردوۋ نەۋنەي ۋەلەتەكى كىشتوكالى بوۋە، نەخويۇندەۋارى ۋە ھەزارى سىمايەكى دىيارى ئەو ۋەلەتە بوۋن.

۲- دەكرىت ۋەك نەۋنەيەكى زىندۋى ۋەلەتەكى ئىسلامى سودى لى ۋەربىگىرەت، (ماليزيا زىاد لە يەك ئايىن نەتەۋەي تىدەيە)، ئەمەش بىناغەي پىشكەۋتو گەشەكەردە ئەگەر تۋانرا سودى لى ۋەربىگىرەت بە شىۋەيەكى دروست.

ماليزيا: ماليزيا ۋەلەتەكى ئىسلامىيە خاۋەن سەرچاۋەي سىۋەتى دىيارىكارەۋە پىكەدەت لە: رۇن، دار، قەسدىر، كاۋچوك، رۋوبەرى ۋەلەتەكە (۲۲۹۷۵۰ كم<sup>۲</sup>)، ژمارەي دانىشتۋانەكەي (۲۷۱۷۰۰) كەسە، تا شەستەكانى سەدەي رابردوۋ ماليزيا ۋەلەتەكى كىشتوكالى بوۋ.

## ۋانەيەك بۇ ژيان

دەتۋانىت ھاۋرىيەتى گۈرگى بىكەيت

بەۋمەرجەي ھەمىشە تەۋرەكەت نامادەيىت!!



دەلدار حاجى ئاغا مەلادىن



## بۇ ئەوەى سەرنجراكىش بىت!

كۆشكار بەردەوام بەرنامەيەكى رېكوپېكى بۇ زىانى ھەيەو زۇر سەرنجراكىشە.

۸- ھەنگاۋە مەزىنەكە (بەخشىنى دىيارىت) لە ياد بىت، بەخشىنى دىيارى بە گىرگىرىن ھەنگاۋى نىكېبونىۋە دادەنرىت، بە تايىبەتى ئەگەر بەرامبەرەكەت چاۋەروانى ھىچ دىيارىيەك نەبىت لىتو ئاگادارى بايەخى دىيارىيەكە نەبىتو نەزانىت بۇ چ مەبەستىكە، ئەو شىۋازەى دىيارى دەبىتە ھۇى بايەخدان بە كەسى بەرامبەرە تىكەلەو بوون بە رۇحىيەتى سەرنجراكىشى.

۹- قىسەو بىروراپەكانت بايەخى تايىبەتتىيان ھەيە، بە قىسەى شىرىنو جوان گىيانى خۇت بە ھىزو شاد بىكە، دووركەۋتەنەۋە لە وشەى (ئاتوانىم، نابىت، نەخىر، ..... ھتد) لەگەل دلتەنگىو بىزارىو روگرزى لە بەرامبەرەكانت دوورت دەخەنەۋە.

۱۰- ھەمىشە بىر لەۋە بىكەرەۋە، كە دەتەۋىت زىيانىكى خۇش و پىر لە كامەرانى لەگەل خىزانەكەتو ھاۋرىكانتو بەرامبەرەكانت بەسەر بەرى.

بۇ پەيۋەندى تىكەلەۋى ناگونجىتو سەرنجراكىش نابىت.

۴- ئاكارو رەۋشتى جوان ھاندەرە بۇ بەرامبەرەكانت و سەرنجى ئەۋان بەرەۋە لى خۇت كەمەندىكىش دەكەيت.

۵- كە لە خەۋە ھەلدەستى سىرۋەكان لە بىر مەكە، چۈنكە ئەۋان گىيانى بىرۋا بوون بە خۇت لا بەھىز دەكەن و بىرۋا بۇ شىۋىنىكى ئارامو بە دەنگىكى نىزىم نىزا بىكەۋە بلى: (خودايە خۇشچالەۋ دەمەۋى شادمان و سەرنجراكىش بىرۋا تەندىرۋستىم زۇر باش بىتو سەركەۋتەن لە زىيان بەدەست بەيىنم)، لە دۋاى ئەۋە بىدەنگ مەبە، بەلكو ھەۋل بەدو ھەنگاۋ بىن بۇ بەدەست ھىنانى ئەۋە وىستانەت.

۶- لە زىانتدا ھەمىشە با زەردەخەنە لەسەر لىۋانت بىت، بەلام ئاگادارىبە زۇر بىكەنىن و گالتەى بى ھۇ لە سەرنجراكىشىت كەم دەكەتەۋە.

۷- بىرۋا بە خۇت ھەبىتو ئامانجەكانت دىيارى بىكە، چۈنكە مەۋى خاۋەن بىرۋا

سەرنجراكىشىو جوانى دوو چەمكى جىۋازىن، مەۋى لەۋانەيە جوان بىت، بەلام سەرنجراكىش نەبىت، بۇئەۋەى سەرنجراكىش بىت ئەۋا ھەۋلەدە:

۱- خۇت لەگەل ناخى خۇت پەيۋەندىيەكى بەتىنو تەندىرۋستت ھەبىت، چۈنكە ھەر خۇت دەبىتە پالپىت بۇ سەركەۋتەكانت. ۲- وتە بەنرخەكە لە بىر مەكە كە دەلپىت: «بى دەنگى چەكە، كەم گوتىن زىرە، زۇر بلىى بەلەيە». بى دەنگىو كەم وتىن بۇ درۋستىۋونى تىكەلەۋىو سەرنجراكىشى كارىگەرى زۇر باشى ھەيە، بەلام بى دەنگى نابىت لە روۋى شەرمو بى تەمانەيى بەخۇبوون بىت، چۈنكە لەم ھالەتەدا لە سەرنجراكىشىت كەم دەكەتەۋە.

۳- ھەنگاۋى يەكەم بۇ سەرنجراكىشىت ئەۋە كاتەيە كە بەنەرمو نىانىو لە سەرخۇ قىسە لەگەل بەرامبەرەكەت دەكەيت. چۈنكە نەرمو نىانى پىگەيە بۇ سەرنجراكىشى بە پىچەۋانەى مەۋى توندوتۋەرە كە ھەرگىز



# رهنګه بلایت ناتوانیت به لām دلنیا به ده توانیت!

و/ له فارسیه وه: حمید ده موسین

له وانه یه هندیك كس بیابوهری به  
رؤشنیبری له قه لām بدن، به لām نیمه به  
هیژه ده لاین: نیمه عاشقی خوداین و به  
دهوشته گرنگه کانی پابه ندین، به لām له هه مان  
کاتدا له ده مارگیری خۆمان ده پاریزین.  
له وانه یه هه موومان دلی یه کتر به به هانه ی  
مه نتیقی بشکینین، به لām نیمه ده بیت هه ول  
بدهین که نه گهر یه کیک عاشقی نیمه بوو،  
به ههر هۆکاریک نه مان توانی هاوسه رگیری  
له گه ل بکهین، ده بیت به هیماننه خۆمان له و  
هۆگریه رزگار بکهین و نه گهر نازانین له  
راویژکاریک یارمه تی بخوازین.  
له کۆتایدا، ده بیت شتی کمان له یاد بیت  
کاتیک ته مه نمان گه یشته ۸۰ سال پیویسته  
پاکي مندالیمان و سه رگهرمی لاویمان و  
شاره زایی ته مه نی پیگه یشتوو مان بیاریزین.  
دواتر نابیت له پیناو خۆمان حق به  
ناحق له قه لām بدهین، هه میسه باش بین  
هه میسه ..... هه میسه.  
سه رچاوه: موفقیت.

دهیانناسین، به راستی وهکو خوشک و برای  
خۆمان خۆشمان بوین و تا نه و جیگایه ی  
که ده توانین له بواری جیاجیادا یارمه تی یان  
بدهین.  
له وانه یه نه توانین یارمه تی هه موو مناله  
هه ژاره کانی دنیا بدهین، به لām ده توانین له  
یه کیک له و منالانه ی که له پشت گلۆپه  
سوره کانی ترافیک لایته وهن یه ک تا دوو  
بنیشت بکړین.  
یا له وانه یه نه توانین هه ژاری بنه بر  
بکهین، به لām به دلنیا یی هه ده توانین له  
مانگیکا به پیی توانای خۆمان بره پاره یه ک  
بخه یه نیو سندوقی خیرخوازی.  
له وانه یه نه توانین هه موو مروقه کان باش  
بکهین، به لām ده توانین به لایه نی که مه وه  
له هه لژاردنی هاوسه ردا وردبین و سه ره رای  
هۆکاره کانی تر له گه ل مروقیکی میهره بان و  
مه نتیقیدا ژیا نی هاوسه ری پیک به یینین.  
له وانه یه دنیا مان پیس بوو بیت، به لām  
نیمه ده توانین به پاکي بمینینه وه.

زور گو بیستی نه م رسته یه ده بین:  
دنیا زور پیس بووه، نیت هر هه والیک  
له خوشه ویستی و میهره یانی نییه، بیوه قایی  
رهنگی داوه ته وه، هه موو شتیک بووه ته پاره و  
سامان و... هتد.  
من ده برسم نایا به وتنی نه م رستانه  
دنیا پاک ده بیته وه؟  
نه خیر، به وتنی نه م رستانه نه و  
رووداوه ی که روودهدا، نه وه زیاتر خه مگین  
ده بین.  
که واته ده بیت کاریک بکهین، به لām ج  
کاریک؟  
له وانه یه نه توانین برسیتی و هه ژاری و  
جهنگ بنه بر بکهین، یا خود کاریک بکهین  
که خه لکان هه موویان به ویزدان بن، به لām  
ده توانین له بیري که سانیکدا بین که ده مان  
بین و خوشیان ده وین و خۆشمان ده وین.  
ده توانین کاتیک که هاوړیکه مان دلته نگو  
ناره حه ته له بیري چاره سه ر بین بوی.  
ده توانین هه موو نه و کورو کچانه ی که



# چۈن چىژ لە ژيان وەرگرين؟



پيسو پۇخلى و چەپەلى، ئەگەر ژيان تەنھا بە ئىش و كار يان بە خۇشى بىگوزەرىنى، ئەوا لە داھاتوودا دەبىتە ھۆى ناپەھەتى و يەك شىۋەبوون، نابىتە وەلام دەرەۋەى پىداۋىستىيەكانى مرۇف، بەلام باشتىن كات تىكەلى كردن و ھەول و كۇشش و پشودانە، ھەرۋەھا ئاستى مامناۋەندى لە ژيانداۋ لە ھەموو كارىكدا دەبىتە ھۆى ئەۋەى كە چىژو زياتر لە ژيان وەرگرين.

«دىل كارىنگى» دەلىت: دويى كە چىتر تىپەرى و سبەينىش كە ھىشتا نەھاتوۋە، لە گەۋرەترىن ھەلەو خۋاستەكانى مرۇف نارازى بوونىيەتى لە ئىستاي كە تىيدا دەژى و ھىۋا ئومىدىيەتى بە داھاتوۋى نەناسرا، لەو كاتەى كە تىيدا دەژىت ھەۋاى پاك ھەلمرەو چىژو

خۇشبەختو بەختەۋەر نىيە ئەۋا ھۆكەى خودى خۇيەتى، چونكە خۋاى گەۋرە ھەموو كەسكى بە بەختەۋەرۋ خۇشبەخت دروستكردوۋە، ھەر شتىك لە ھالەتى مامناۋەندى خۇى بەرزتر يان نزمتر بوويەۋە ئەۋا دەبىتە ھۆى گرفت و ناپەھەتى، وەك باۋەر بە خۇبوون، كە تايپەتمەندىيەكى زۇر باشى ھەيە، بەلام باۋەر بەخۇبوونى زۇر دەبىتە ھۆى خۇبەگەۋرەزانىن و غرور لە خۇبايى بوون و كەمتر لە شىۋەى ئاسايى دەبىتە ھۆى خۇ بە كەمزانىن.

خۇشەۋىستى زۇر بۇ شتىك كەمتر لىتى دەبىتە ھۆى دلرەقى، زىادەرەۋى كردن و زۇر پۇچون لە پاك و خاۋىنىدا دەبىتە ھۆى راپايى بوون و ەسۋاسى و كەمتر لەۋەش دەبىتە ھۆى

مرۇفەكان ئەمرو بەشۋەيەك سەرقالى ئىش و كارو بە ئەنجام گەياندى كارەكانىان و بونياتنانى ژيانن كە ھىچ كاتىكان لەبەردەستدا نەماۋەتەۋە بۇ چىژ وەرگرتن لە ژيان و سوود بىنن لەو دەستمايەيەى كە ھەيانە، ھەندى جار خەمى داھاتوۋيان نىيە و ئەمروشان لە دەست دەدەن و رىگەى رۇشتن بەرەۋە لاي پەرۋەردگارو كەمال چوون و نە بزر دەكەن.

بە بەكارھىنانى ئەم چەند خالەى خوارمە دەتوانن ئەكتىف بوون و كارىگەرى ژيان زىاد بكنە و لە كاتەكانى ژيانتان چىژ وەرگرنە و لە ھەر جۇرە زىادەرەۋى و شلگىرىيەك بەدوور بن.

«پىكت» دەلىت: ئەگەر كەسكى



دەتوانىت لە كەسە سەر كەوتوو دكانەو  
ئەزموون وەر بگریت.

\* خەندەو پێكەنن باشترین دەرمەن:  
«شكسپیر» دەلیت: خۆش بەخت و  
بەختەوەر كەسێكە كە رووبەر ووی گرفت و  
نارەختیەكانی ژیان پێكەنیت، یەكێك  
لە گەورەترین بەرپر سيارەتیەكانمان لە  
بەرامبەر خەلكانی دیکەدا ئەوێهە كە دەبیت  
شاد و دەم بە پێكەنن بین و چێژ لە ژیان  
وەرگرین، مرقۇ شاد بە درێزایی رۆژگار  
هەستی باش و لێهاتوویی باشتەر، كاتێك  
كە ئێو شاد و خۆشحالی، خۆبەخۆ دەبیتە  
هۆی ئەوێ كە خەلكانی دیکەش شادبن و  
لە شادیەكانی ئێویدا بەشداربن، پێكەنن  
خەم و دەرد ناهێلێت و لە ناوی دەبات، لە كاتی  
نارەختی و گرفتەكانیشدا با خەندە لەسەر  
لێوتان نەبڕیت، چونكە هەر ئەم خەندەیه  
دەبیتە بەشێك لە ئارامی و ئاسودەیی  
دەروون، بە پێكەنن جوانتر دەبن و ئارام  
دامەزراو دەچنە پێشەو و ئارامی و ئاسودەیی  
بە مێشك و زەینمان دەبەخشی و هەستی  
بەرەوپێشچوونمان بۆ دروست دەبیت و  
هەناسە هەلمزینمان وەك كاتێكی لێدیت كە  
وەرزش دەكەین.

\* چۆن هەست بە میهرەبانی و شادی  
بکەین؟

«لونی زوھی» دەلیت: خۆشەویستی  
دەرمانی سەر سۆرەینەری هەموو دەردێكە.  
هەروەها «لاشنگو» دەلیت:  
خۆشەختترین خەلك كەسێكە هەول بەدات  
خەلكانی دیکە خۆش بەخت بكات.

هەول بەدەن لە پەيوەندیەكانتان چێژ  
وەرگرن، بە خۆشەویستیەو لەناو كۆمەلگەدا  
هەست بە خۆشحالی بکەن، یارمەتی خەلكانی  
دیکە بەدەن و مرقۇهەكانتان خۆش بووێت،  
چونكە دەبیتە هۆی گەورەبوونی كەسایەتی  
خۆتان، بە بزار كردنی خۆشەویستی دەتوانن  
دۆست و هاوێ باش، كە دەتوانن پۆلیان  
لە بەرەوپێشچوونی ئێویدا هەبیت، پەیدا  
بکەن.

دوایار دەبێ ئەو بلیین: كە بۆ  
خۆشحالبوون، هۆكار زۆر پێویست نییە،  
بە وتە «دكتۆر سید» ژیان وەك مندالی  
تەماشاكەن و چێژی لێ وەر بگرن و پارە پۆل و  
سامان بە هۆكاری خۆشحالبوونتان مەزانن،  
بۆ نموونە مەلێن: دە ملیون دینارم هەبوايە  
هیچ كێشە و گرفتێك نەدەبوو! هەمیشە  
خۆشحالی دەبووم، كەواتە هەر بەو شتانی كە  
لەبەردەستتاندايە خۆتان بە خۆشحال بزانن و  
شوكرو سوپاسی خۆی گەورەش بکەن.

سەرچاوە: گۆفاری راه زەنگی.



## و: دنیایا جەعفەر عەلی

«دەپوید هیۆم» دەلیت: خۆش بەختی  
وەك پەپولەیه، ئەگەر بەدوایدا بڕۆن لێتان  
هەلێت و ڕادەكات، بەلام ئەگەر ئارامگرین  
لەسەر سەرتان دەنیشیتەو، بەراستی  
نارەختی و گێرو گرفت بیرو زەینی خەلكی  
ئێستای داگیر كردوو، كە هەر خۆدی خۆمانین  
دروستمان كردوو و بووێهە هۆی ئەوێ كە  
بیر كردنەوێ خراپ جێگە یەزێ باشە  
بگرتەو، لە ژیاندا رێگری لە هەموو جۆرە  
تەمەلێهەك بکەن، چونكە وەك شیت بە  
دوای یەك جۆر مەبەست و یەك شتدا چوون و  
گەڕان هەلەیه، بە لەسەر خۆیی و ئارامی  
دەتوانیت زۆر باشتەر بیر بکەیتەو و كردار و  
رهفتارەكانت هەلەنگێنی و هەلەكانت راست  
بکەیتەو و ژيانێكی نوێ دەست پێكەیت و

خۆشی وەرگر و سەر سۆرمانێك دروست بکەو  
لەوێ كە مرقۇیت ئەوپەری سود و بەهرە  
وەر بگرە.

زۆرێك لە خەلك ئێستا لەسەرەتای  
رەبوردوو هەكاندا دەژین و بیر لە دیمەن و وێنە  
ناخۆشی و شكست و دۆڕاندنەكانی رەبوردوویان  
دەكەنەو و كاتە زێڕینەكانی ئێستایان لە  
دەست دەدەن، وەك بلیی هەمیشە سەین و  
رۆژێكی دیکە لە پێشدايە.

بەلێ هەموو رۆژێك لەسەر سفرە  
بەیاناندا بە خۆت بلی: ئەمڕۆ رۆژێكە كە  
پێویستە ئەوپەری چێژی لێ وەر بگرم و رێزو  
نرخێ كاتە زێڕینەكانی بزانم، بەلێ هەموو  
رۆژی موعجیزەو سەر سۆرمانێكە.

\* ئاسودە بژین و نارەخت مەبن:





## كانى!!

يوسف واژهيى

ئومىدو شەوقو شوومە، نوورى دلى تەنورمە.

وزەو چالاکى جەستەمە ئىرادەى گىزىيىو تەنگىزەى رۇژانى سەختو ئەستەمە بادەى سادەى ئەم سەرە كاسو مەستەمە.

رېژنەى دېيەرى فىكىرمە، خويىنى دەمارى شىعرمە، خېروپىرى خەرمانى بەر فراوانى دەقتەرى يادەورىمە، فريشتەى نىگىاى ھۇنراوۋە پەرى شاپالى پەرىمە.

ھەويىنى ژيانو ژيارمە، ھەتوانى ژانو ژوارمە.

ياوۋەرى كۆنۈ پىشتىرو ئىستەش ھاودەمو يارمە.

مەشخەلى رۈوناك كەرەۋەى دالانى تارى مېژوومە.

پىۋەرى پەندو عىبىرەتو ئامۇژگارى رابردوومە.

ئەستىرەى رېنىشانىدەرى داھاتوومە. نامەى ئاكارو بەرنامەى كارى راستو راھاتوومە.

بەھۇى ئەۋبۈو ھەرچى توانىم ھەرچى زانىم كانى ئاۋدېرى ئاۋدېرى وشەو جوانىم، بۇتە سەرچاۋەى مەعرىفەو ھەرقاننىم.

كەنارا چوونو ھاتنو چوونى گۇلاو گۇل. دەرياش ويۇلو دەربەدەرە، چاۋى عەشقى

ويىنەى جوانى ئاۋيىنەى عەكسى قەمەرە. شەنەباى كەنارەكانى بۇتە بزويىنەى كەشتى گەشتى رۇخىم، ياقوۋى قوۋى گىيانمە ھۇى گەشىو گەشەو مانمە.

كانى دايىكى تافگەى بە خورۇ لە گورە، دايىنەمۇى تەزۋى ئارەزۋى ناخى سىرە، ھەويىنى خەفەت رەۋىنى ئەم ژىنەيەو ژوانگەى پەلەكە زىپىنەيە، پەلەكە زىپىنەى رەنگالەى دەۋرۋەرم، كەۋتۇتە ويىزەى ئاۋىزەى ھەستەۋەرم.

لە مېژەۋە بەم حەزو تاسەو چىژەۋە ھەرچەم لە سىنەى كانى كە گوتۋە تامو كامم لەو شەرابە خۇشۇ بى خەۋشە بردوۋە.

لەو كاتەۋە ھەتا ئىستا جۇگەلەى كانى بە جوانى ھەر ئەپزىتە ھەلئەرژىتە دەروونمەۋە، ئەبارىتە ناخى ناخى بىروونمەۋە، راستەوخۇ پەيۋەندى ھەيە بە ژيانەۋە بە بوونمەۋە، بە ئايدىاۋ بۇچوونمەۋە.

بۇ بەدەيىنەى ئەم حەزو مەرەمە ھازەو راژەى بەردەۋامە، تەۋاۋ نايى ھەلقۇلانى قەت نايىتە كۆپرەكانى.

لە ئاسمانىكى سامالو بى ھەۋرو تەم، لىزمە بارانىكى خورەم، دايكردۇتە سەر مەزراى ئەم دلە پرەم، لە ناۋجەرگەى ئەم باخەشا، كانىيەكى زولالى لى ھەلقۇلىۋە، كە بۇ سەرچەم ئەندامانى تى جەستەم، سەرچاۋەى گەشەو بۇيە، شەۋنى گۈلى چاۋانم، ھەلەو تەم تومانى ئەۋە دارستانى چى ناخى، سەۋزو شىدارو بەردارو تەرى بىگومانى ئەۋە، سەرۋى بالام شاجۇگەى لە گىانى ئەۋە گەشەو چىرۇ پىشكوتى لە بەردەۋام بوونو بوونو مانى ئەۋە، ئىستە كانى بۇتە سەرچاۋەى شىكۇفەۋ ئاۋەدانى دارستانو باغستانى ھەناۋى من، ھۇى برەۋى تاجو رەۋاجى ناۋى من.

بۇيە نەمامى قامەتەم ھەر چوار ۋەرزە سەۋزو بەرزە، چونكە شەرگى لەو ئەرزە داكشاۋە، وردە ريشالى لە ۋەردى ئەۋ زەمىنە راكشاۋە. تىنۋىتى شىكاندى لە ئەۋ كانىو سەرچاۋەيە، گەشاۋەى ئەۋ كەشاۋەيە، شەللى ئەۋ شەۋاۋەيە، تىراۋى ئەۋ دىراۋەيە.

ئىستە كانى بۇتە روۋبار، بۇتە دەريا، لە جىياتى قۇلپ ھەلقۇلەى بۇتە ھازەو شەلپەو شەپۇل، سەماى ھەلچوونو داچوونو بە گزى



# نرخى راستەقىيىنەى ژيان

تا چەند گرنگە؟ ئەگەر وت: كاريكى گرنگە، ئەنجامى بىدە، خۇ ئەگەر وت: كاريكى گرنگە، بەلام رەنگە كەسكىى تر ئەنجامى بىدە، دەستىنىشنى بىكەو پىي رابگەيەنەو بزانە كىيە دەبىت ئەو كارە بىكات؟ خۇ ئەگەر وت: ھىچ نابىتو گرنگ نىيە وازى لى بېيەنە، ھەرگىز كارى ئەمىرۇ مەخەرە سبەى گەر توانىت كارى سبەيش ئەمىرۇ ئەنجام بىدە.

\* تايپەتمەندى: لە كاتىكى دىيارىكراودا كاريكى دىيارىكراو ئەنجام بىدە تاكو وردىيەنەترو خىراترو باشتر ئەنجامى بىدەيت.

\* دووچار سوود وەرگرتن لە كات: كاتىك دەجىت بۇ لاي دىكتۇرىك يان مەوئىدىكت لەگەل كەسكىدا ھەيە يا رەنگە سەفەرىكى دوورت ھەبىتو چەند كاتىمىرىك لە ئۆتۆمبىلدا بەسەربەيت، بۇيە دەتوانىت سود لەو كاتە وەرگىرىت بەخوئىندەوودو بىركردنەوودو.....ھتد.

\* كارى چاككردن لەپىش چاك كاركردىشەوويە: رەنگە كاتى تەواومان نەبىت بۇ ھەموو كارەكان، بۇيە پىويستە كام كارە زۇرتىن سوودى ھەيە پىش كارەكانى ترى بىخەين.

\* كەمكردنەوودى سەركردنى تىقىيەكانو كورتكردنەوودى پەيوەندىيە تەلەفۇنىيەكان.

\* يەك خولەك چاۋ ئوقاندىن شەست چركە رووناكى خۇرت لى ون دەكات، خەوتن بە پىي پىويست، چونكە خەوى زىاد لە پىويست كات فەوتاندىن دووبارە ماندوبوونەوويەو دواكەوتنە لەرپەوى رەوتى ژيان.

تۆ برىتى لە كات ئەگەر ئەتەوئىت ھەبىت كات بە فېرۇ مەدەو ئەگەر ئەشتەوئىت كات بە فېرۇ نەدەيت پلان دابىنى، پەلەبىكەو ھەر ئىستا ھەنگاۋ ھەلگەرە لە پىناۋ ژيانىكى باشتر ئايندەيەكى گەشتردا.

كاتىمىر كاتمان ھەيە لە شەو و رۇڭىكدا، بەلام كەسانى سەركەوتوو دەرگەوتوو لەو ماومەيدا ھەوئو تىكۇشان دەكەن و دەزانن ھەر چركەيەك نرخى كاريكەو ئەگەر بە بەتالى و شتى بى كەلكو بى سود بە كارى بېيەن ئەوا خەرىكە ژيى خۇيان لە بەين دەبەن و كەسانىكىش ھەن بە (ھىچ نىيەو فەشەيەو كات ھەردەپروا!) بە سەرى دەبەن و تاكۇتايى تەمەنىان نازانن چىيان كىردوود، زانايەك دەلئىت: (ئەى مەوئ بزانە تۆ برىتى لە چەند رۇڭىك، ئەگەر رۇڭىك رۇڭىك ئەوا بەشكە لە تۆ رۇڭىك، ھەروەھا عومەرى كورى عبدالعزىز دەلئىت: (شەو و رۇڭ كارت تىدا دەكەن، تۆش كاريان تىدا بىكە)، بەراستى كات يەكسانە بە ژيانو بەرھەمەيەن و داھىيان و پروونكرىنەوودى رىڭاى خۇتو خەلگى تا بىتوانىن بەردىك بىخەينە سەر بەردو بناغەو بىناى ژيانىكى گەشاوود ئايندەيەكى روناكتر بىششىن و نەمامىك لە باخى ژيان پرويەنن، تا سبەى لە ساپەو بەرھەمەكى سودو كەلگ وەرگىرىن، لە پىناۋى سود وەرگرتنى زياتر لەم سەرمایە گرنگە، ئەم چەند خالەى خوارەو دەخەينە بەرچاۋ بەو ھىوايەى سودو كەلگى ھەبىت:

\* رىكخستىن و پىشخستىن: ئەو كارانە بنووسەو پىزىيان بىكە كەدەتەوئىت ئەنجامىان بىدەيت و پاشان بەپىي گرنگيان رىكيان بىخەو پەلە بەندىيان بۇ بىكەو بەرنامەى ماوود كورتو مامناۋەندى ماوود دىژىت ھەبىت، بزانە بۇ چ ئامانچىك تىدەكۇشيت، دەستىنىشنى بىكەو ھەوئى بۇ بىدە.

\* دوانەخستىن: ئەگەر كاريك لە لىستى كارەكاندا ھەبوو يان دەبوو ئەنجامى بىدەيت، بەلام چەند جارىك دوات خست بزانە تۆ موماتەلەو ئەمىرۇ سبەى بە كارەكانت دەكەيتو لە خۇت بىرسە جى دەبى ئەگەر ئەمە نەكەم؟

كات رۇخى گەردونە، نرخى راستەقىيەى ژيانە، ناكىردىت ھەروەك چۇن نابەخىرىتو ناگەرىتەوود، بەلام بە ھەدەردەدرىتو لەدەست دەجىت، كات دايەنەمۇى ژيانە، وزەى جولەو گەشەو مانەوودو بەرەو پىشچونە، ھەموو كاريك پىويستى بە كات ھەيەو ھەموو كاتىكىش پىويستە كاريكى تيا بە ئەنجام بىگەيەنن، بە باش سوود وەرگرتن لە كات تەواۋى بارودۇخى ژيانمان دەگۇرىتو دەمانگەيەنئىتە لوتكەى ھىواۋ ئاۋاتو ئامانچەكانمانو لە ژىر سىبەرى بەختەوورەيدا پشومان پىدەداتو شەرابى سەركەوتنمان پى دەنۇشيت، بە ھەدەردانىشى بەرەو بەدبەختىو بىزارىو پەشىمانىو مايەسوتاۋى دەستخەرىمان دەبات.

كات گەورە ھۇكارى پىويستو سەركەىو كاريگەرە بۇ گەيشتن بەويستو مەرامەكانو گەورە تىكەدرىشە، ئەگەر بمانەوئىت گۇرانكارى لە دىاردەيەكدا يان لە بارودۇخى ژيانماندا بەدبەيەنن، پىويستە ھۇكارى زەمەن بېيەنە ناۋ ھاۋكىشەكەوود، ئەگەرنا كارو پىرۇژەكانمان خەيالىو پەرشو بلاۋ و بى بنەما دەبىتو رەنگە نەگەينە بەدبەيەننىان و نەيان پىكىن و كۇتايش بە تەمەنى خۇمان يان بە گرنگى ئەو بەرنامەيە بىت.

دەبىت لە بىرمان بىت داروبەرد دەبن بە ئەلماس ئەگەر كاتىكى زۇرىيان ھەبىت، بەلام بەداخەوود ھىچمان پىي ناگەين، چونكە تەمەنى خۇمان زۇر لەوود كەمتەرە ھەر وەك وتراۋ «ئەگەر مېروولە كاتى تەواۋى ھەبوايە شاخەكانى دەگواستەوود»!

با لە خۇمان بىرسىن و بزانن چىمان كىردوودو چەندە كاتى خۇمان سوتاندوودو لە مەودا جى دەكەين و كارو پىرۇژەمان بۇ ئايندە ھەبىتو بەرنامەو خستەى رىك و پىكمان بۇ ژيان ھەبىتو بزانن تەمەنى خۇمان لە چىدا بەسەر دەبەين، ھەريەك لە ئىمە بىستوچوار

زامىر زان



# ھېزى متمانە بەخۇبىوون!!

شاد پىنجوینی



گەشتىك بە جيهاندا بىكات. ليرەدا ئەوۋى من لە دەستىم دى، فرۇشتى ئەم پاكەتە پىكىتەنەيە، ھەتاكو خەلاتەكە بىمەۋەدو بەر لەۋى دايىك سەر بىتەۋە، خەۋنەكەى بىتەدى گەشتەكەى بىكات. پاشان كچۆلە نۆسالانەكە درىژى بە قىسەكانى داۋوتى: (پاشتر لە كپارەكە نىك دەكەۋتمەۋە، لە ھەردوۋ چاۋانىم دەروانى بە دەنگىكى بە سۆزەۋە كە دلى بەردى دەكرد بە ئاۋ، ھەروەھا بە لەخۇرابىنىكى تەۋاۋە، لىم دەپرسى: بەرپىرتان بۆ ئەۋى ھاۋكارىم بىكەن، خەۋنەكەى دايىك بەيئەنە دى، چەند پاكەت پىكىتەتەن دەۋى؟ بەۋە تىكرا پىنج پاكەتە پىكىتىم دەفرۇشت بە ھەر مالىك كە سەردانم دەكرد).

ۋەختىك بەرنامەكە كۆتايى ھات، كىژۆلەكە ھەلى بە دەرفەت زانى، يەكسەر روۋىكرە كامپىراكە، ھەتا پەيامەكەى بە بىنەران بگەيەنۋوتى: (بەسەرھاتى منتان بىست، باش دەزان ئەۋى دەيكەم بۆ يارمەتيدانى دايكى لە دلا شىرىنە، تا خەۋنەكەى بىتەدى، دەى چەند پاكەتە پىكىتەتەن دەۋى؟!)

بەمە ئاگرى لە دلو ھەناۋى ھەمۋان بەرداۋ تۋانى سۆزى ھەزاران بىنەر بەدەسبىتىۋ ھەفتا ھەزار پاكەتەپىكىتى دىكە بفرۇشى!!!

سەرچاۋە: قوۋە التفكىر: ابراهيم الفقى

دكتورەكانىش پىيان وتبوۋ: تەمەنت ئەگەر ماپىتى، لە سالىك زۇرتىر نىيە.

تەۋا ھەستەم بە بىكەسى خۇم دەكردو دەمزانى كە دايىك سەفەرى بۆ ھىچ جىيەكى جيهان نەكردوۋە خەۋنۋ خولىي ژيانىشى ئەۋەبوۋ كە سەردانى چەند ۋلاتىكى دىكە بىكات. پاشان زانىم: پىشېركىيەكى فرۇشمەنى ھەيەۋ خەلاتەكەشى بىست ھەزار دۆلارو گەشتىكە بە جيهاندا. لە پىناۋى دايكى لە ئازىم، بىپارمدا بەشدارى ئەم پىشېركىيە بىكەم لەدلى خۇمدا وتىم: ئاستەنگو لەمپەرەكان ھەرجىيەك دەپن، بابىن. پاشان لىپرامو چوۋمە پىشەۋە، كەچى ئەندامەكانى لىزنەى ھەلسەنگاندن، لەبەر كەمى تەمەنۋ نەبوۋنى شارەزايم لە بوارى فرۇشمەنىدا، قىلپان نەكردو منيان رەتكردوۋە. بەلام بى ھىۋايى روۋى تىنەكردو ئەۋەندە پىداگريپىم كىرد، ھەتا لە بەردەم پىداگريپەكەمدا، جگە لە رازىبوۋن، چارەيەكى دىكەيان نەما. جا بەرپاستى دەستىدايە كارەكەم بەرنامەكەشم ئەۋەبوۋ: ھەر دەرگايەك بەرچاۋ دەكەۋت، تەقەم لىدەداۋ پاش كىردنەۋى، دەموت: من كچىكى نۆ سالانم، دايكىكەم ھەيە تۋوشى نەخۇشى شىرپەنچە بوۋە دكتورەكانىش پىيان وتوۋە: ئەگەر ژيانىت لەم سەر زەۋىيە زۇر زۇرى ماپى، لە سالىك زۇرتىر نىيەۋ خەۋنۋ خولىي ژيانىشى ئەۋەيە: بەرلەۋى روۋى شىرىنى دەرىچى،

يەككىك لە كەنالە تەلەفرىۋىيەكانى ئەمىرىكا رايگەياند: سەعات ھەشتى ئىۋارە، راستەۋخۇ لەۋ ھۆلەى ئاھەنگى رىزلىپانۋ خەلاتىپىدانى باشتىر فرۇشىارى ئەمىرىكاى تيا دەكرى، بەرنامەيەك پىشكەشەدەكات، كاتى بەرنامەكە ھاتو ئامادەبوۋىيەكى زۇر لە ھۆلەكەدا ھەبوۋن، سەپىر لەۋەدەبوۋ ئەۋەكەسەى خەلاتەكەى بەدەستەينا، كىژۆلەيەكى نۆ سالان بوۋ، لە ماۋەى كەمتر لە شەش مانگدا، چل ھەزار پاكەت پىكىتى فرۇشتىبوۋ. كاتى ھاتە سەر سەكۋى بەردەم ئامادەبوۋانۋ بەردەم كامپىراى تەلەفرىۋىنى، گشت لايەكى بە متمانە بوۋنى بە خۇى سەرسامكرد. پاش ۋەرگرتنى خەلاتى باشتىر فرۇشىارى ئەمىرىكاۋ چەپلە رىزانى ئامادەبوۋانى ھۆلەكە، پىشكەشكارى بەرنامەكە لىي پىرسى: لە ماۋەيەكى كورتدا، چۆن تۋانىت چل ھەزار پاكەت پىكىت كە بىرپىكى زۇرە، بفرۇشىت؟! كىژۆلە نۆسالانەكە لە ۋەلامداۋوتى: (تەمەنم پىنج سالان بوۋ، ئەۋ باۋەكى كە زۇر زۇرم خۇشەۋىست، مائاۋايى لە ژيان كىرد! ئىدى ھەستەم زۇر بە تەنىيى دەكردو تۋوشى خەمبارىيەكى زۇر بوۋم، بەلام لەسايەى خواۋە، پاشان بە يارمەتى دايكى لەدلا شىرىنم، بەسەر ئەۋ گىرەتەدا زالىبوۋم. دواتر زانىم كە دايكىشەم نەخۇش كەۋتوۋە، نەخۇشىيەكەشى چى بى؟ نەخۇشىيەكەى ھەتا بلىي سەخت بوۋ، ئەۋىش شىرپەنچە!



ۋ/ لە فارسييهوه  
هەردى ئەنەوەر



## هونەرى نەبىنىو نەبىستت!!!

لە شیوانا بېرسن! شیواناش بە زەردەخەنەوہ وتی: ھەر مەژۆنیک کە چاوانیک ئەو نابینیت، ئەو ھەست بە ناپیکى خۆی و ترسان دەکات. ئەوان لە تەماشاکردنى میوەفرۆشەکە تەنھا بە ئەندازەى یەک دەنکە لمى بچووک خۆیان نەبینى. بەو پەرى ھەستکردنەوہ ھەستیان کرد کە لە دنیاو خەيالى میوەفرۆشەکەدا بوون و نەبوونیان وەک یەک وایە. ھەر لەبەر ئەمەش بوو کەشانەوہ. چونکە تیگەشتن بەردەوام بوونى کابرای میوەفرۆش لە تەماشاکردنیان کە خەلگى ئاگادارى بوون، فێریان دەکات کە چۆن ئەوانیش وەک ئەم تەماشاکەن تا ببەن جیگای بێزارى و ناپەختى، ئەمەش بۆ کۆرپى ئاغاو ئەوانەى لەگەڵى بوون خراپترین و دژوارترین سات بوو کە روویدا. لە بێرتان نەچى کە ئەم جۆرە کەسانە چەند خولەک لەوہ و پێش دەیانویست لە بەر چاوى خەلگى ئابەو جۆرە نابرووى بەرن، میوەفرۆشیش بە نەبینى و خۆکەرکردن (نەبىستت)ى دەنگیان ھەمان ئەو بى نرخى سوکایەتییەى بەسەرخۆیان شکاندەوہ. ئەوان لەبەر ریسوايى بى نرخى دواوژى خۆیان بەجێیان ھێشت.

سەرچاوە: موفقيت...شمار ۱۷۷

کابرای میوە فرۆش کە (شیوانا)ى زۆر بە باشى دەناسى وەلامى دایەوہ: بینیتان کە کۆرپى ئاغا لەگەڵیانەو من لەسەر بێرکردنەوہ ھەلسۆکەوتیان ھىچ شتیکم نییە و کاریشم پێى نییە، کە شتیکم ھەبى. بۆیە لەم رووہ ھىچ شتیکم لە دەست نایەت. بەلام بە پێچەوانەوہ ئەوہ کە فکرو گۆئو چاوى خۆم ھەبە! بۆیە بۆ تۆلە کردنەوہ لەم جۆرە مەژۆنە چاوم بۆ بینینى شیوازو رووخساریان کوێرو گوێم لە بەرامبەر قەسەکانى ئەوان کەپ کرد. کاتیک شتیک لە بەرامبەر خۆم نابینم و گوێم لە دەنگى بێزارکەر نابیت، ئیتەر بۆچى خۆم بخەمە کێشەو ناپەختییەوہ حورمەت و رێزى خۆم بەتێمە خوارەوہ. قوتابییەکانى (شیوانا) پرسیان: ئەى بۆچى کاتیک تەماشای ئەوانت کرد، ئەوان ئەو شوێنەیان بەجى ھێشت؟ کابرای میوەفرۆش وتی: خەلگى ھەموو ئاگادار بوون کە کاتیک من تەماشای ئەو لایەم کرد کە ئەوانى لایبوون، شتیکى وەھام نەدى کە کاریگەرى ھەبیت لەسەرم. لەراستیدا ھەر نەمبینى! چونکە چاوەکانم لە بینینى ئەوان قەدەغە (کوێر) کردبوو. لەسەر ئەوہى کە بۆچى روشتن و شوێنەکیان بەجى ھێشت

(شیوانا) لەگەڵ قوتابییەکانى دەجووہ بازار. لەوئ ھەندئ گەنجیان بینى لەگەڵ کۆرپى ئاغا کە سەریان خستبووہ سەر کابرای میوەفرۆش و لە پێش چاوى خەلگى قەسەى ناشیرینیان پێ دەگوت. بەلام کابرای میوەفرۆش جۆرێک ھەلسۆکەوتى لەگەڵ دەکردن کە دەنگوت لەگەڵ ئەویشیان نییە... وەک شتیکى نەبىستت و نەبینبى. بەلام لە ناكاو کابرای میوەفرۆش سەرى بەرز کردەوہ بى ئەوہى ھەستیکى ناردەختى و بێتاقەتى لە دەم و چاویا دەریکەوئ، زۆر بەسارد و سەرى تەماشای گەنجەکان و کۆرپى ئاغاى کرد. دووبارە سەرى خۆى داخست و دەستى کردەوہ بە کار کردن. بەم کارەى کۆرپى ئاغا سەرى سوپماو ھاوێکانى کۆکردەوہ شوێنەکیان بەجێھێشت. قوتابییەکانى (شیوانا) لە خۆراگرى و نارامى میوەفرۆشەکە واقیان و پماو ھۆکارى دەرچوونى کۆرپى ئاغا و ھاوێکانى لە (شیوانا)یان پرسى... (شیوانا) بە پێکەنینەوہ وتی: وەرن با بچین لە خۆى بېرسین! لە پاشان لەگەڵ قوتابییەکانى ھاوێچى جووون (شیوانا) وتی: ھاوێچیانم دەیانەوئ بزائن کە ھۆکارى ئەم بێدەنگى و لەسەرخییەت لە چیداہ؟



## ئاسۇى وئىنەيەك

سەرنجى ئەم وئىنەيە بىدەو بە دىدو خەيالى تىژو  
 ھەستى ناسكت بۇى بنوارەو پاشان خامەكەت  
 ھەلبىگرەو گوزارش لەو ھەستە ناسك و خەيالى  
 وردو سۆزە بى سنوورەت بکە، تا بىيىتە خاوەنى  
 يەككى ئەم دوو خەلاتەى خوارەو:

- بەشدارى بى بەرامبەرى سالىكى گۆقارى برىار.
  - بەشدارى بى بەرامبەرى شەش مانگى گۆقارى برىار.
- دوا مۆلەتیش بۆ وەرگرتنى وەلامەكان  
 (۱۰) رۆژ دواى دەرچوونى گۆقارەكەيە.

### خەلاتى يەكەم

#### ئازاد مى الدين خورمال

ئەو قەدە دارە كەتۇ ئەيىبىنى  
 شىۋاۋە شىۋەى جانو رەنگىنى  
 جن جنە بەدەست زەبرو بەلەى تەور  
 تەلاش و پۈزى رۋاۋە لە دەور  
 سەردەمىك ئەۋىش بۆخۇى ئەشنىا  
 رىبۋارى رىگا ئەسرەوت لەبىنيا  
 لە ناكاو لىك ھەر لەجەستەى خۇى  
 خۇى كىرە كلىكى دەمە تەور بۆى  
 ئەوسا دوو دەستىش گىرىبۈنە دەستە  
 پۈزىش لەخۇيدا چەقى لە جەستە  
 ھاكا ئەو تەورە بەسۈك و ئاسان  
 رۈۈى كىرە ھەموو دارى دارستان  
 با لەم چىرۈكە سەرنجىك بەدىن  
 دەستمان لەپشتى يەكتر بەر نەدەين  
 بۆ دەستى دۈژمن نەبىنە داردەس  
 چاۋەرئى نەكەين داردەستى لەكەس





# راھیناننى مىشك

بە وردى لەم ویتەيە

ورد بەرەووە

ھیزى مىشك و بىرکردنەووت

بخەرەکار،

بزانه چى دەبينیت؟

تا چ رادەيەك دیدى تیروانینت وردە؟



خەلاتى دووھم

محمد عەولە مىرگەيى

راستە ھەردووگمان لەيەك رەگەزىن  
لە دارستاندا بەسەرمان برد ژين  
جىگەى ئومىدى سەدان رېبواربووين  
نەواوسىبەرى شوان و مەردار بووين  
تاجوان بووين جوانى ئەبەخشی ھەردەم  
كەپىربووين بۆ يەك بووينە مايەى غەم  
بەدەست خۆم نىيە ئەمەرى داربەرە  
فەرمانەکانى بۆم جەرگبەرە  
نىگەرەن مەبەو خۆت نەشويىنى  
ژيان ھەردەبى وا خۆى بنويىنى  
ھەردەبى ئىمە بۆ ئادەمىزاد  
بىيەنە مايەى جىي نيازى شاد  
لە رېگەى منو بىورى بى گيان  
قەد قەد دەبىتو دەچيە ناگردان  
دەبىيە خۆلەمىش دەبى بە سووتما  
بەگارت دىنن بۆ کارى زۆر جوان  
ئەوەى گرنگە و جىي تىرمانە  
دىمەنى ئىمە بۆ گشت ئىنسانە  
لتمان تى بگا و وردبىتەووە  
بەجاوى عەقل بىخوئىتەووە  
نەبىتە ھۆکار بە دەستى زۆر دار  
تا بەھەدەر دات بەرھەمى ھەزار  
من بى گيانەو چارم ناچارە  
بەلام مروڤە خاوەن ئىختيارە







## موۋچەكى خىزان پاروۋىيەكى چەۋرە بۇمىيىكى ئامادە!

ئەۋ كاتە دەزانىت مەندوبونەكى بە ھەدەر نەچۋە.

جۆرى دوۋەم: ئەۋ ئافرىتەيە كە موۋچەكى مانگانە لەگەل گۆپىنى مۇدىلاتدا لە كرىنى جلوبەرگە جۈانكارىدا بەكاردەھىنىت، بە ھۆى زۆرى پىداۋستىيەكانى موۋچەكى بەشى ھاتوچۇكردى ناكات، بۇيە ھەندى جار لە موۋچە ھاۋسەرەكى بەكاردەھىنىت ئەمەش دەبىتە مايە كىشەۋ ناكۆكى لە نىۋان خىزاندا.

جۆرى سىيەم: تەنھا ئاۋاتى ئەۋىيە كە پارەكەى گۆپكاتەۋە بە بى ئەۋەى لە پىداۋستى مالىۋمەندالدا بە كارى بەھىنىت، تەنھا لە خەمى ئەۋەدايە بالانسى لە بانكەكاندا زىاد بىكات، جىۋازى دەكاتە نىۋان پارەى خۇى ھاۋسەرەكەى، ئەمەش ھۆكارىكە بۇ دروست بوۋنى شەۋ ناكۆكى نىۋان خىزان، چۈنكە ئەم جۆرە ئافرىتە ھەز ناكات ھاۋكارى ھاۋسەرەكەى بىكات لە پىداۋستىيەكاندا ھەمىشە تۈنالىسى خۇى زال دەكات بەسەر ھاۋسەرەكەىدا، بەردەۋام دەئىت بالانسى من لە بانكدا زۆر زىاتەر لە بالانسى تۇ!

ئەمەش كارىكى زۆر ناشىرىنەۋ دەبىتە

بە بىرى ھەموۋاندا دىت بە پىشتىۋانى خۇدا لىرەدا پوۋنىان دەكەينەۋە.

زۆر جار گۆپىيىستى ئەم وتەيە دەبىن كە ئافرىت زۆر مەندوۋ دەبىتە ناچارە كارىكات بۇ پەيداكردىنى پىداۋىستى زىانو پاشان دەگەپتەۋە لە كار ناچارە خەرىكى مالىۋمەندال بىت، ھەندى جار رەنگە نەتۈنلىت مافى ھەردوۋلا بە تەۋاۋەتى بىدات بە ھۆى مەندوۋىتەيەۋە، بۇيە زۆر جار ھەست بە بىزىزىۋ دىلەنگى دەكات بە تەبىتە ئەۋ ئافرىتەنى كە نازان موۋچەكەيان لە چىدا سەرف كىرەۋە.

ھەر ئافرىتە بە شىۋەيەك بىر دەكاتەۋە لە سەرفكردىنى موۋچەكەى كە دەكرىت بىيانكەين بە چەند جۆرىكەۋە:

جۆرى يەكەم: ئەۋ ئافرىتەنى ئامادەيە موۋچەكەى لە پىناۋى بەختەۋەرى مالىۋمەندالدا سەرف بىكات، بە بى ئەۋەى ھاۋسەرەكەى زۆرى لى بىكات، ھەست بە لىپىسراۋىتى دەكات دەزانىت مەندوبوۋنىكى زۆرى چەشتوۋە، زۆر كات كەمەرخەم بوۋە لە مافىاندا بۇ دابىن كىردى بۇزىۋى زىانىان بە موۋچەكەى قەرەبوۋى دەكاتەۋە بۇيان، بە كرىنى پىداۋستىيەكان دىلخۇشيان دەكات

مىرۇف بە گىشتى بە شىۋەيەك دروست بوۋە كە خۇشەۋىستى ھەيە بۇ پارەۋ سامان، ھەر بۇيە ھەركەسەۋ بەشىۋەيەك ھەۋلىدەدات بۇ پەيداكردىنى كۆكرەنەۋەى سەرومەتو سامان، بە تەبىتە لەم بارودۇخەدا كەنرخى شتومەك ھەمىشە بەرەۋ زىادبوۋن دەجىت. زۆر جار ۋا لە مىرۇفەكان دەكات كە يارمەتىدانى يەكترىان لە بىردەچىتەۋە، ئەم كارەش دەبىتە مايەى گەزىدەكردىن ناپەزايى دەرپرەن لە يەكترى، لەبەرئەۋە لەم زىارەيەدا بە پىۋىستمان زانى باس لە موۋچە ئافرىت بىكەين كە ھەندىجار كاردانەۋەى باشۋ خراپى لىۋە پەيدا دەبىت، بۇ نەۋنە: ئايا موۋچەى خىزان دەبىتە تىكەدانى مالىۋمەندالدا بىنكردىنى پىداۋىستىيەكانى مالىۋمەندالدا دەبىتە بەختەۋەرى يان دەبىتە ھۆى بىزىزىۋ دىلەنگى؟ ئايا دەبىتە زىادبوۋنى پەيۋەندىيە خىزانىيەكان يان تىكەدانو لە ناۋچوۋنى پەيۋەندىيە خىزانىيەكان؟ ياخۇد دەبىتە مايەى بىركرەنەۋەى زىارەنەۋەى بۇ لابرەدى ناپەختەيەكانى زىان يا بە پىچەۋانەۋە زىاتەر سەرفكردىنى پارە لە كەلۋەپەلۋ شتە بى سۈۋدەكاندا!! ھەموۋ ئەم پىسارىانە كە





أ: سالم نهمهه

## ماڦى دايك و باوك

خه لکیدا، دهسه لاتو جوانو سامانی کهس  
تاسەر نییه، دلدانه وهو دلتنه وایی کردنی  
باوکو دایک ئهرکی سهر شانی نه وهکانیانه،  
چونکه که پیر بوون بیانوو یان زور ده بیئ  
وهک بیرهمرد ده ئی:

پزيسك ئه پرژى له پير وهك گووره

بەدەست خۆى نىيە تۆ لىيى بىوورە.

دهگيرنه وه کورڼک له گهل باوکيدا که  
پيرو په ککه وته بوو زور خرابو لاسار دښو  
ناموزگاري کاري تيناکات، روژنک له بهرمو  
خوارکه په کدا باوکي راده کيښي و به چي  
دهيلايت، بچ ناگا له دسه لاتي بهروردگار،  
وهک بيرهميردي فهيله سوف دهلي:

هه‌ندی له‌خویدا ده‌ست به‌تیلايه

هیچ نائی پڑان پڑی لمدوايه!  
 سالن دینو دمړن همر تهمی نایی تاییر  
 دهینو دکه ویته لای کورپه کی، بیانیوی ژنو  
 منداډ باوکی لی دکا به دوزمنو دیوهمه  
 دهیات له ههمان شوینی باواپوهه رای دکمیش  
 بهرمو خوار، که دمگاته شوینه کی باوای  
 باوکی نیستاو کوره لاسارمهی دوینی دهلی:  
 پړله لهوه زیاتر رام مکه کیسه، چونکه منیش  
 باوکم تانیره راکیشا، لهویدا بویان دمرکوت  
 که پیشیان راستیان وتووه که دهلین:

چي ٻووه شيئي درويڻه ڏهه ڏهه

گرده‌های خفته نه‌مرو پئی ده‌گهی!

بهو شیومیه زهمانه همدووکیان ته می  
خواردمکاتو قولپهی گریان دیمان گریو  
تهوبه دهگه نو بهشیمان دهنه وهو و چاوی  
همدووکیان به گریان لافاوی پهشیمانی  
هه لدهستینو کوره باوکه دگرئی به کۆله وهو  
بهرو ماله وه دهیاته وهو زنجیری تاوانی بی  
وهفایی له ویدا کۆتایی دیت.

سەرچاوه: قورئانی پیرۆز - په‌نده‌گانی پیره‌مێرد -

حیرۆکنکی واقیعی:

پەرۋەردگار ھەموو بوۋنەۋەردىكى لە نىرومى  
دروستەردوۋ، زيانى مەۋقايەتەش بەۋشەۋىيە  
دەستى پىكەر دوۋە ۋەك لە قورئانى پىرۋزدا ھاتوۋە،  
(ۋەن كەل شى خەلقنا زۈجەن لەكەم تەذكرون)، باۋك  
دايك ئەۋ دوۋ بوۋنەۋەردە خۈنەۋىستەن كە ھەموو  
زيانى خۇيان بەشەۋنخونى ۋە دەرەسەرى تەر خان  
دەكەن، بۇ پىگەياندنى رۇلەكانيان ۋە ھەمىشە  
لەغەمى ئەۋاندا ۋە پەرۋشى خۇشگوزەرانى  
ئەۋان، لەيەر ئەۋە.

پښوستانه هميشه چاكيان له بېر نه كين و بهر ژوه قسم و ه لس و ك و تيان له گه ډا ب كين.

ټاوك نهو كه سټيه كه حمز دهكات كورمكي  
له خوځي باسټر بټ، دايكيش نهو هوتا بخانه يه  
كه پټسها شافيعي له باره يوه ده لټ: دايك  
هوتا بخانه يه كه نامادمت كرد گه ليكي ره گز  
ياكت نامادو بهر وړه دروه.

رۇژىڭ دايىك ۋاۋىكى كەۋىتە ئامۇزگارى  
رۇلەكانىيان ۋ پىيان وتى:

روڻه به پيري ڪهوتينه لاتان

## رهنجی جوانیمان بیټنه بهر چاوتان

نیش و نازاری دووگيانی دایکتان

ئارەق رىشتىنى رۇژانەي باوكتان

لای لایه‌ی دایه بهرۆژو شهوان

خەۋى شىرىنى لەچاۋ ئەتۈران

دهستان دامینتان له بیرتان نه چی

رهنجو زهحمه تمان بهزايه بجي

پیشینانیش وتوویانه: چی بچی نی نهوه  
دروینه دهکیت.

مروقي ژير نو، كه سهيه له نه مړېدا  
سبهينه ببينو بزاني كرده و كاني نه مړو  
سبهيه د پنهوه پسيو چا كه كار بي له گهل  
خه گيو دايكو باوكي، خواي گه وړه دهفر موئ:  
[وَتَكُ الْاَيَّامُ نَادُوْهَا بَيْنَ النَّاسِ] واته: نيمه  
نهم روژانه دهست به دهست بي دهكهن لهناو

شكاندنی ههست و سۆزى هاوسهرهكهى  
ليكۆلهره وهكان روونيان كردۆته وه جوړى  
ئهم ئافرهتانه له جياتى ئهرك لهسهر  
شانى هاوسهرهكانيان كهه بكه نه وه به  
مووچهكانيان، به پيچه وانه وه دهبيته  
ئاگر يگ بۆ خيزانه كهى به سووكايهتى كردو  
باشان بى نرخ سهير كردنى ماندووويهتى  
هاوسهرهكهى، د مرووناسيكي ئه ميريكي  
جهخت لهسهر ئهم ئافرهتانه دهكات وه وه  
دهلئيت: (پيويسته لهسهر ئافرهتى مووچه  
خۆر ريز له ههستى هاوسهرهكهى بگريت،  
بوارى مروونى فهرامۆش نهكات، بۆ ئه وهى  
شه پۆلهكان كه شتى ژيانى هاوسهرييان تيك  
نه شكيني، ههتا بيانبات به رهو ژيانىكى  
نااسووده)) • نامۆزگاريان دهكاتو دهلئيت:  
وتهيهكى ناشيرينه كاتيك ئافرهتهكه بهردهوام  
ئهم وشانه بهكار دههينيت: (بالانسه كهه له  
بانكدايه) ياخود (مووچه كهه)! يا بپروانامه كهى  
من بهر زتره، رهنه زۆر جار له لات وتهيهكى  
ئاسايى بيت، بهلام كهسى بهرامبهرت به  
شيوهيهكى تر كه سايهتيت ههله دهسگنين!

ناواته خوارم خوشکان له جوړی په کهم بن  
بتوان به ئاسووه یی بژین له گهل هاوسه رکه یان  
دوور له هه موو کیشه یهک، به چهند خالیک  
کوټایي به باسه کهمان دهه نین:

\* ریزو خوښه‌ویتی نیوانتان له بیر نه‌جیتوه له پېناوی پارهو ساماندا، څه‌گه‌ر هه‌موو سهرودتی دنیا کوښک‌نه‌وه ناتوان له‌دوی له ده‌سدانی به‌خته‌وهری جاري‌کی تر به‌خته‌وهری بکړن.

\* بزانه! هاوسهریتان له سهر بنه‌های  
سۆزویه‌زهی و یارمه‌تی دروست بووه،  
تاشهریک بن له هه‌موو خۆشی و ناخۆشییه‌کدا،  
مه‌لێ به‌رێوه‌بردنی ماله منداڵ ته‌نه‌ له سهر  
پیاوه، به‌لکو به‌ پێی توانا و به‌زهی خۆت  
هاوکاری بکه.

\* خوشکم بیگومان به له‌وی که نهو  
ناهره‌تانه‌ی که خو‌ی به‌شهریکی هاوسره‌که‌ی  
نازانی‌ت ژيانسی دهر‌وات بو ریگایه‌کی داخراو  
بی نامانج، زورجار خو‌ی ده‌بینی‌ت‌وه له  
ژيانیکی خو‌په‌رستی، بی‌تاگایی له خو‌شی ژیان،  
بی هیوایی.

\* مووچه که ت با له کړېنی جلوه‌رگ و  
شته جوانکاریه بې به‌هاکاندا س‌رف مه‌که  
له کاتیکدا کاتیکسی زور و ماندووبونیکي زور  
ده‌دمیت بې وهرگرتنی.

بەرنامەيەك دابىئى بۇ كرىنى  
پېداستىيەكانت ھەتتا مووچەكە قازانجى  
لېككەيت، پاشان بتوانيت يارمەتى كەسانى  
ھەزارو منداانى، بىناوك بىدەيت.

هيوای سەرکەوتن بۆ هەموو خوشکیکی  
مووچە خۆر دەخوێزم.





**مجله**



## ھەلچوونى دەروونى

ئاسۆ سەيد لوتمان گەرەدېي

لە زىيانت لەوانەيە جدى بىت، چونكە ھىمنى مېشك بۇماوھىيەكى درىژ نرخیكى زۆرى ھەيە، دەرمانى دژە خەمۇكىيەكان وەلام نىن و چارەسەرى گونجاو نىن بۇ ھەلچوونى دەروونى، قسەكردن و گەفتوگۆكردن لەگەل خەلگى بە تايبەتى ئەوانەى پىشتەر ئەم بارەيان ھەبوو لە وانەيە بە سوود بىت. بۇ ھەندىك كىشە گروپى خۇ يارمەتى دان ھەيە، رى دەدەن خەلگ گەفتەكانيان لەگەل خەلگى تر گەفتوگۆ بكەن كە پىشتەر ھەمان گەفتيان ھەبوو لى راھاتوون، نوسىنگەى خزمەتگوزارى كۆمەلەيەتى ناوچەكەت لەم بارەيەو قسەت بۇ دەكەن، خزمەتگوزارى كۆمەلەيەتى ھەن بۇ رەوانەكردنى خەلگى بۇ ئەو ئازانسانەى كە ئامادەكران بۇ يارمەتيدان بە باشتىن شىو، ھەولیدە بە تەنيا نەبىت، زۆر بىر لە شتەكان مەكەرەو، زۆر بىر لە رابردو مەكەرەو ئەگەر بۇ پەندىلەرگرتن نەبىت، ھەولیدە راوېژ بكە بۇ كارەكانت و لەكۇتايدا بەرنامەپىژى بكە بۇ زىيانت و چىتر كھول مەخۇرەو.

سەرچاۋە:

Treat Yourself to good health.

خۇچارەسەرى، (خۆت دەتوانى چى بكەيت):

زۆر چاۋەرئ مەكە، ھەلچوون لەوانەيە ئىمەش و لى بكات كە زۆرى پىنەچىت نەخۇش بكەوين.

ھىچ چارەسەرىكى سادە بۇ ھەلچوون نىيە، زۆرچار ئاسان نىيە كە شىۋازىك لە زىيانى خۇمان بگۆرپىن، تۇش ناتوانىت خۆت ھەمان شىۋە بگۆرپىت، بەلام ئەوئەندە تەندروسىت باشتەر لەش و مېشكت باشتەر دەتوانن خۇيان راپېنن، بۇيە بىر لەو بەكەرەو كە ھەفتەى دووچار وەرزش بكەيت، بىر بكەو كە باشتەر كىشەكانت لەگەل كەسىكى تر كە نىزىك بىت لە خۆتەو باس بكەو شىيان بكەرەو چارەسەريان بۇبىدۆزەرەو بە گۆپرەى توانا، داۋاى يارمەتيدان رېنمايى بكە بۇئەو بزانىت كە ئايا دەتوانىت ھەلچوونەكە كەم بكرىتەو، بۇ نموونە وەرزشو كاتى خاۋبوونەو لەگەل ھاۋرىكانت (ئىستا بەمە دەللىن: مامەلەكردن لەگەل ھەلچوون). ھەلچوون لەوانەيە پەيوەندى بە پەيوەندىيەكى زەحمەت يان كارىكى زەحمەتەو ھەبىت كە پىۋىستە تۇ زۆر لە گەلدا ماندو و بىت گۆرانيكى بەھىز

ھەموو خەلگ كاتىكيان ھەيە كە تيايدا ھەست دەكەن لە زىيانىكى باشدا نىن و لە ژىر فشارىكى زۆردان، ئەگەر ئەمە كارىگەرىيەكى ديارى لەسەر بارى دەروونى ئىمە ھەبوو پىي دەللىن ھەلچوون. ھەلچوون تىكچوونى ھاۋسەنگىيە لە نىۋان ئەوئەى كە دەمانەۋىتو ئەوئەى كە ھەستو دەروونمان دەپنۋىتى، لەوانەيە كارىگەرى خراپى لەسەر جەستە ھەبىت: سەرت بىشىت، پىشتت ژان بكات، يان ھەست بە ھەناسە تەنگى بكەيت لە رىگاي ھەناسەى خىراۋە (زىدە ھەناسە بەدى) نەخۇش كەوتن لەوانەيە ئەو رىگايە بىت كە بە ھۆيەو لەشت لە دەست ئەم پالەپەستۋىە رادەكات، كە نەخۇش بوۋىت ھىچى تر بايەخ نادەيت. ھەرۋەھا لەوانەيە نىشانەى دەروونىت لى دەربكەۋىت وەك: ھەستكردن بە ماندوۋبوون يان لەوانەيە ھەست بكەيت رەتكرائىتەو واتە (پىشتگۆى خراۋى)، يان گۆشەگىرى، لەبەرئەو ھەر خەلگەو جۆرىكە، بۇيە ھەريەكەو بەجۆرىك كاردانەۋەى بۇ ھەلچوون دەبىت، جىاۋازى لەشى خەلگ نىشانەى جىاۋاز پەيدا دەكەن، ھەندىك خەلگ سەريان دىشىت، ھەندىكى تر گەدە يان ماسولكە يان سكيان دىشىت.



دا كىشايەۋە، ۈك ئەۋەى گۈيېيىستى ھىچ نەبۇۋىيەت.

پىرەپىاۋەكە بەرەۋە دەرگاگە بە رېكەۋتو سەرپىكى بە دەرەۋەدا گرت، بارانى بە گۈر بەردەۋامە... لەرزەيەك بە جەستەيدا ھات، قۇچەكانى پالتۇكەى داخستو چاۋەرپى بوو... لە كۇتايى شەقامەكە گالىسكەى سەفەرى بىنى بەرەۋە لاي دەھات كە دوو ئەسپ رايان دەكىشا، ئاۋرپىكى لە گۈرەكەى دايەۋەۋە وتى:

صاموئىل... كۈرى خۇم... ئەم جارەيان لە جىياتى من ناچى بۇ بازار؟... گالىسكەكە ھات... صاموئىل! نازالىم صاموئىل گۈيېيىستى باۋكى بوو يان نا! تەنھا ئەۋەندە دەزانم كە صاموئىل بەردەۋام بوو لە خۇيىندەۋەۋە سەرى لەسەر كىتەكە بەرز نەكرەدەۋە!

گالىسكەكە گەيشتو لەبەر دەرگاى كىتەبخانەكەدا ۋەستا... پىرە پىاۋەكە تەكانى دايە خۇى ھەگبەى كىتەبخانەى ھەلگرتو سۋارى گالىسكەكە بوو، كەۋتە پى.

پەنجا سال بەسەر ئەۋ روۋداۋەدا تىپەرى... رۇۋى بازارى كىتەب بوو لە ئۆركىستىر... رۇۋىكى زستان بوو... باران بەلەزمە دەبارى... ھەموو خەلىكى كە ھاتىبوون بۇكرىنى كىتەبۇ ئالۇگۇرگەردى... رايان دەكرە بەرەۋە ھەيۋانى دوكانەكان، ياخود نىزىكتىرىن بىنمىچو ژىر بالكونەكان... بۇئەۋەى باران جەستەيان تەنەكەت.

ئەۋ كاتەدا گالىسكەكەى جىۋان بەرەۋە شەقامەكە دەھات كە لە شارى (لىشفىل) ۋەۋە ھاتبوو.

پىرەپىاۋەكە لىۋى دابەزى (ۋادىاربوو لە تەمەنى ھەفتاكان بوو). چارشانەيەكى رىشسپى بوو، دەۋچاۋى ئاسەۋارى خورىكەى لەسەر دىياربوو. لە چاۋانىدا دلئەنگىيەكى شارۋە دەخۇنرايەۋە. ھەناسە سۋاربوو ۈك ئەۋەى نەخۇشى رەبۋى ھەيپت...

بە ھۇى گۇچانەكەيەۋە بە ھىۋاشى بۇ ناۋ بازارەكە كەۋتە پى، ۈك ئەۋەى ھەست بە باران نەكاتو گارى تىنەكات، سەبرى ئەۋ دوكانەى كرد كە كىتەبى فرۇشپارانى شارەكانى تى لى نەمىش دەكرە. دوكانەكە كۇن بوو، بەشپىكى دارمابوو... بەلام بەشەكەى تى نەخشە جوانكارىيەكانى بەسەرەۋە مابوو. گەيشتە بەردەم دوكانەكەۋە بە دەنگىكى بەرز وتى: خۇيەتى... ئىرە ئەۋ شۋىنەيە كە من دەمەۋىت... بەلى... ئىرە ئەۋ شۋىنەيە باۋكەم دەھات كىتەبخانەى تىادا نەمىش دەكرە...

پىرەپىاۋەكە لە شۋىنى خۇى ۋەستا لەبەر باران، كالاۋەكەى لەسەرى ھىنايە خوارەۋەۋە گۇچانەكەى كەۋتە ناۋ ئەۋ ئاۋەرۋىيەى لە بەردەمى رەت دەبوو... ھەردوۋ دەستى لەسەر سىنگى خۇى دانا... بە بىدەنگى لە شۋىنى خۇى ۋەستا...

بارانىش بەردەۋام بوو لە بارىن لەۋ كاتەى زەنگى كاتىمىرەكە لىۋى دا، يازدەى پىش نىۋەرۋىبوو... دوكاندارەكان لە پىشتەۋەى جامەكانىان چاۋاپات تى بىرپىو... رىبۋارەكان بە سەر سامى سەپرىان دەكرە... ھەندىكىان گالتەيان پى دەكرە... لەۋ كاتەى باران ھەموو جەستەى داپۇشپىو... نايا ئاۋى باران بوو... يان فرمىسك بوو بەسەر

## ئازارى وىژدان

### ۋ / ئىبراھىم بەھائەدىن ئەحمەد

ناۋ قوۋلايى خۇيىندەۋە ئاگاى لە دەۋرۋەبەرى نەمابوو.

پىرە پىاۋەكە ھەندىك لە كىتەبخانەى ئامادەكردو پىچايەۋە. دىسان بەھۇى ئەۋ ماندوۋ بوۋەۋە كۆكە ھىرشى بۇ ھىنايەۋە بە جۇرپىك ھەموو جەستەى لاۋازى لەگەل دەلەرزى.

ھەناسەيەكى ۋەرگرتەۋەۋە ئەمجارەيان بانگى كەردەۋە: (صاموئىل!)

بەلى باۋكە جىت دەۋى؟

باۋكى وتى: كۈرى خۇم تۇ دەزانى بەيانى رۇۋى بازارى كىتەبە لە شارى (ۋوتكىستىر). كىتەبخانەكەشمان پىۋىستى بە رىكخستەۋە ھەيە، ھەندى لە كىرپارانمان سەردانمان دەكەن بۇ كىرپىنى ئەۋ كىتەبخانەى كە لىمان چاۋەرۋان بىنانىن، لەبەرئەۋە پىۋىستە يەكىكەمان بچىت بۇ ئەۋى بۇ گۇرپەنەۋەى ھەندىك كىتەب بە كىتەبى تازە. مەنىش خۇت دەزانى ھەست بە ماندوۋبوۋىكى زۇر دەكەم، ئەۋ كۆكەيە بى ھىزى كىرۋوم، بۇيە دەترسم ئەۋ كارەم پى ئەنجام نەدرىت كۈرەكەم، ئەۋ بارانە زۇرە ھەۋا شىدارە نەخۇشپىيەكەم ئالۇزتر دەكات!

بەلى باۋكە... من نىگەرەنم بۇ ھالى تۇ! دىسان سەرى خستەۋە ناۋ كىتەبەكەۋە بەردەۋام بوو لە خۇيىندەۋە...

باۋكى بە سۇزەۋە لىۋى دوۋبارە كەردەۋە: كۈرى شىرىنم؟... دەتۋانى لە جىياتى من بىرۋى بۇ ئەۋ كارەۋە من لە كىتەبخانەدا بىنەمەۋە؟... دىسان بىدەنگى بالى بەسەر صاموئىل

بەرەبەيانى رۇۋىكى زستان بوو، باران بە لىزمە دەبارى، شەقامەكان چۇل بوون، لەۋ كاتەى يەكەك لە پەرتوۋەكانە بچوۋەكانى شارى (لىشفىل) دەرگاكانى دەكرەۋە، لە پىشت مەزىكى بچوۋەكانە لە نەزىك دەرگاۋە پىرە پىاۋەكە دانىشتىبوو، بە ھۇى كۆكە بەردەۋامەكەى ھەناسەى بە زەحمەت بۇ دەھات، رىشسپى ۋ لاۋاز بوو، خەرىكى رىكخستىنى ھەندىك كىتەب بوو كە تازە بۇى ھاتىبوو. دۋاى ئەۋەى كىتەبخانەى لەسەر رەفەيەكى نەزىك خۇى رىزكرد، دىسان كۆكە ھىرشى بۇ ھىنايەۋە، پىرە پىاۋەكە ھەردوۋ دەستى دايە بەرسەرى خۇى ئەنەشكەكانى لەسەرمەزەكە داناۋو بۇ ئەۋەى كەمەك بچەسەيتەۋەۋە ھەناسەى بىتەۋە بەر، بە دەنگىكى لاۋاز بانگى كرد: (صاموئىل!)

صاموئىل لە گۇشەيەكى كىتەبخانەكە دانىشتىبوو... كىتەبىكى ۋەبارە گەۋرەى لەبەرەۋە خۇى داناۋو... بە جۇرپىك سەرى خستىبوۋە ناۋ كىتەبەكە ۈك ئەۋەى چاۋەكانى كەم بىنا بىن. صاموئىل گەنجىكى ھەزە سالان بوو، بەلام زۇر لەۋ تەمەنە گەۋرەتر دىياربوو، بالابەرزىكى چاۋارشانەبوو، دەۋچاۋىكى گۇشستى نارىكى ھەبوو، بە ھۇى ئاسەۋارى نەخۇشى خورىكە كە كاتى خۇى تۋوشى ھاتىبوو.

جارىكى تر پىرە پىاۋەكە بانگى كرد: (صاموئىل!)

بەلام بىدەنگى بالى بەسەر صاموئىل دا ھىناۋو، ھىچ ۋەلامى نەبوو، بە جۇرپىك چوۋبوۋە



## و: مودرىك عەلى عارف



# پارەنەو لە خوا بۆ دەستخستنى حەقىقەت

ئىلاھى! ڕىگەو مۆلەتم پى بىخەشە،  
تاوەكو بۆ ھەر كۆئ دەروم لە ھەر شتىكدا  
كە دەيبينم، بە چاوە پر لە عىشقەكانم  
تەنھا شۆنەوارى ھودرەتى تۆ ببينت.

خاوەگيان! يارمەتيم بىدە تاوەكو لە يەك  
بەيەكى خانەكانى جەستەم لە ھەموو ھەستو  
بىرو بۆچونەكانمدا لە ھەموو ئەو مەوقانەى  
كە سەردانىان دەكەم، دەسلەتتى تۆ ببينم.

يارەب! ڕىگەو مۆلەتم پى بىخەشە،  
تاوەكو لە ژىر باران لە نۆو گۆلەكانو لە ناو  
ئاوى پاكو زۆلۆ پاراوو لە ناو ناگرو لە نۆو  
پەپولەكاندا، دەسلەتتى تۆ ببينم.

ئىلاھى! داوات لى دەكەم ھەر كارىك  
كە ئەنجامى دەدم جوانى قەشەنگى لە  
مندا بەدى بھيئەت، يارمەتيم بىدە تاوەكو  
ھەست بەو جوانى جەمالو كەمالە بكەم  
كە تۆ لە ھەموو دروستكراوەكانتدا داتناووە  
بەدھيئەت ناو.

خاوەگيان! لە ئەمرۆو دەمەوى سودو  
بەھەرە لە وزە توانای عىشقم بېم، بۆ  
ئەو شاكارىكى گەورە لە ژيانمدا بەدى  
بھيئەت، ئەمەش بە يارمەتتى تۆ، بەلى تەنھا  
بە يارمەتتى تۆ.

ئەى خودای بەدھيئەترم! من ئەمرۆ  
داوات لى دەكەم كە چاوەكانم بكەيتەووە دلم  
فراوان بكەيت، بۆ ئەوئەى بتوانم حەقىقەتو  
راستىو راستگۆيى لە ژيانمدا ببينم.

پەرورەدگار! يارمەتيم بىدە تاوەكو لە  
بەرامبەر وەسوەسەو ختوورەكانەو بەھيزو  
دامەزراو بىم.

ئىلاھى! ھۆشيارى ناگاييم پى بىخەشە،  
تاوەكو ئەو بىرو باوەرە درۆيانە بناسم  
كە وزە توانای نىگەتيف لە ژيانمدا بلۆ  
دەكەنەو.

خاوەگيان! ڕىگەو مۆلەتم پى بىخەشە،  
تاوەكو ھەموو ئەو شتانە ببينم كە ھەن  
بوونيان ھەيە، نەك تەنھا ئەوانەى كە خۆم  
دەمەوى بيانينم.

يارەب! ڕىگەو مۆلەتم پى بىخەشە، تاوەكو  
ھەموو ئەو شتانەى كە ھەن بيانبيستم، نەك  
تەنھا ئەوانەى كە خۆم دەمەوى بيانبيستم.

پەرورەدگار! يارمەتيم بىدە تاوەكو  
ھۆشيارىو زانياريم زياد بكەم، بۆ ئەوئەى لە  
ھەموو ئەو شتانەدا كە بە گۆئ چاوەكانم  
ھەموو بوونم ھەستيان پى دەكەم، زياتر  
گەورەيت بناسم.

دەمەوچاوى خورىكاويدا دەھاتەخوار؟!

ھەندىكەيان دەيان وت شىتە! ھەندىكەيان  
قەسەى ناشىرىنيان پى دەوت... ھەندىكەيشيان بە  
چاوى سۆز سەپريان دەگرد...

بارانەكە بەردەوام بوو بەسەر جەستەيدا  
دەبارىو ھەموو گيانى تەركردبوو... بەلام  
پىرەپاوەكە وەك پەيگەريكى بەردىن پى جوولەو  
پىدەنگ وەستابوو.

گەنجىك بە پىشيدا تىپەپىو پرسى: ئەو  
پىرەپاوە گەمژەيە كىيە؟

پەككى تر كە لەو كاتەدا تىپەپىو سەپرى  
پىرەپاوەكەى كرد... روى كردە گەنجەكەو وتى:  
دەنگت نزم كە! مەلى ئەو پىاوە پىرە ناناسم...  
ئەگىنا خەلگى بە گەمژەو نەزان ناوت دەبەن!  
ئەو پىرەپاوە لە گەورەپاوانى ئىنگلتەرايە...  
ئەو بەرئىز (ساموئىل جونسون)! نووسەرى  
شاكارى (راسىلبس) و (ارىنى) و (ژيانى شاعيران) و  
چەندىن كىتەبى ترە! ھەروەھا دانەرى فەرھەنگى  
ئىنگلىزيە، پىاوماقوولانى ئىنگلتەرا تەمەرزۆ  
پىشوازي كردنى ئەو كەلەپىاوە... بۆيە  
بىگومانم كە بۆ ئەو رەفتارى وەلامىكى پىيە!!

ھىدى ھىدى بارانەكە وەستاو خەلگى  
لە دوكانو ھەيوانەكان بەرەو شەقامەكە  
بلاويوونەو... زەنگى كاترەمىرەكە لى دايەو،  
دوازەدى نيوەرۆبوو.

پىرەپاوەكە يەك كاترەمىر تەواو لەبەر  
باران وەستابوو... بە ھىمنى كۆلەكەى ناھەو  
سەپرىو گۆچانەكەى ھەلگرتەووە بە چەند  
ھەنگاويكى ھىمن گەرايەو ناو گالىسكەكەى بۆ  
ئەوئەى بگەرتەو (لېشفىلد)!

ھەر كە گەيشتەو مالى... ئەو ناھەتەى  
سەپەرشتىارى مالىكەى دەگرد، پىشوازي لىكردو  
وتى: لە كۆئ بووى دكتۆر جونسون... بە درۆيى  
ئەمرۆ نەھاتەتەو؟! ئاى چىت بەسەر ھاتووە؟  
ھەموو لاشەت ناووە گيانت دەلەرزى؟ چى روى  
داو؟

ئەويش بە ھىمنى وتى: خاتوونەكەم... بەنجا  
سال لەمەوبەر لە رۆژىكى وەكو ئەمرۆدا باوكم  
داوايەكى لىكردم جىبەجىم نەكرد. ژانى ئەو  
رەتكردنەو بە درۆيى سالانى تەمەنم تاكو  
ئىستەنازارم دەدات! وەك ئەوئەى لە دۆزەخدا  
بژىم... شتىكم نەدۆزىيەو رزگارم بكات لەو  
نازارە تەنھا ئەو كارە نەبىت، بۆ پاكبوونەو  
لەو گوناھەى بەرامبەر بە باوكم كر دوومە! بۆيە  
سزاي خۆم دا بە وەستانم لەبەرامبەر خەلك  
بۆ ماوئەى يەك كاترەمىر لەبەر بارانو سەرما  
لەبەردەم ئەو دوكانەى باوكم لى دەووستا بۆ  
فرۆشتنى كىتەبەكانى.

پىرە پىاوەكە ھەردوو دەستى دابوو بەر  
سەرى ئەنەشكەكانى لەسەر مەزەكە گىركردبوو...  
ھىدى ھىدى فرمىسك بە روومەتيدا دەھاتە  
خوار... لە دەرموشى باران بەخوڤ دەھاتە خوارو  
كوچەو كۆلەكانى دەشۆردەو...

سەرچاوە:

السائح الغريب - د. عبدالمنعم مصطفى



من خوشكىكى كەم ئەقلم ھەيە... دەلئىن  
لەوانەيە بۇماۋى ئەو نەخۇشەش لە مندا  
بوۋنى ھەيىت...

دايىك ۋاۋىكەم خەرىكبوو لە ھۇش خۇيان  
بىچن... باۋەريان نەدەدەرد كە من ئەۋەندە بە  
ئاسانى شەق لە بەختى خۇم ھەلدەم، بەلام  
من ئەم كارەم ئەنجامدا.

دۋاى چەند رۇزىك دايىكى ئەو كۈرە  
تەلەفۇنى كىردو وتى:

راستگۇيى خىزانەكەتەنم زۇر بە لاۋە  
جۋان بوو، كۈرەكەم سورە لەسەر ئەۋەدى كە  
باشتر كچەكەتان بناسىت.

دايىكەم خەرىكبوو لە خۇشياندا بالى  
دەگرت، باۋىكىشم زۇر خۇشچال بوو، رووم  
تىكرەندو پىم وتن:

كەۋاتە راستگۇيى ئەۋەندە بەنرخە كە  
ئەۋان ئامادەن بوگىكيان ھەيىت كە...

باۋىكەم ھىچى نەگوت، خۇم تەلەفۇنم كىرد  
بۇ دايىكى فەرھادو رۇزۇ كاتى خۋازبىنيەكەمان  
دىيارى كىرد، مەرچى زەماۋەندى من ئەۋەبوو  
كە سەرەتا (مىنۇ) شوو بىكات.

دايىكە ئەقلى سادەكەم دەيگوت: ئاخىر ئەم  
مىندالە كەم ئەقلى، چۈزانى زەماۋەندو ژيانى  
ھاۋىەش يانى جى!

لەداخا خەرىكبوو دىخىكام، كاتىك چاۋە  
دەرۋشاۋەكانى (مىنۇ)م دەبىنىو دەمزانى  
ئەۋىش ۋەكو ھەموۋان ھەزى لە ھاۋسەرۋ  
ھاۋىەش ۋاۋىكەم ھەيە، بەلام كەس بە  
جەدى ئەمەى ۋەرنەدەگرت، خىزانى فەرھاد  
خۇشەختانە تىگەشتۋانەتر بىريان لە  
كىشەكانى مىندالەكەيان دەكرەدەۋە ھەموو  
پىداۋىستىيەكانىان ئامادە دەكرە.

سەئىدى داۋاكەرم لە ھەموو ئەم  
رووداۋانەدا ئامادەبوو، پاشان وتى: ھەر ئەم  
بۇچوون رەفتارانەى تۇۋاى لىكرەم كە  
ھۆگرت بىم، ھەستى دەكرە كە من نىرخ بۇ  
مىرۇقەكان دادەننىم، ئەمەش گەۋرەترىن  
ھەستى ھەموو مىرۇقەكە.

كارەكانى ھەردوۋا جىبەجى كرا، (مىنۇ) ۋ  
(فەرھاد) لە ژىرەمىنى مالى باۋىكى فەرھاددا  
ژيانى خۇيانىان دەست پىكرە، دايىكى فەرھاد  
ۋەردە ۋەردە (مىنۇ)ى قىرى كارۋىبارى مال كىرد،  
فەرھادىشى قىر كىرد كە دەبىت شت بۇ مالەۋە  
بىكرىتو حسابو كىتابى پارەكانىان بىكات. من ۋ  
سەئىدىش ژيانىكى شىرىن ۋ خۇشمان دەست  
پىكرە... ئىستا دە سال بەسەر ئەمەدا تىپەپوۋە،  
باۋەر ناكەن ئەگەر بلىم رۇزانىك ھەبوو من  
مىندالەكەم دەدايە دەست فەرھادو (مىنۇ)ۋ خۇشم  
دەچووم بەلاى كارەكانەمەۋە، دەمزانى بە تەۋاۋى  
ھەست بە بەرپرسىارىتى دەكەن...

خۇزگە ھەموۋان بىيان تۋانىايە بە  
سروشتى تر لەگەل مىندالانى كەم ئەقلى  
رەفتارىكەن ۋ مۆلەتى ژيانى سروشستىيان پى  
بەدن... خۇزگە...

س/ گۇفارى روزھاي زندگى/ ۳۱۲۰۳۰



راستگۇيانە دەيكرە.  
بە كورتى غەلبەغەلى سەرەكى كاتىك  
دەستى پىكرە كە باسى شوكرەدى (مىنۇ)م  
كىرد، باۋىكەم بە تورەپىيەۋە وتى:  
دەتەۋى ئاپرۋمان بەرىت؟ (مىنۇ) لەسەر  
سەرۋسەرچاۋى نىمەيە، تا زىندوۋىم خۇم  
چاۋدىرى دەكەم، دۋاى مىردنىشم ھەموو  
مىراتەكەم دەدەم بە ئەۋ.

ئەۋان بىناگا بوون لەۋەدى كە ئەم (مىنۇ)  
خۇشەۋىستەى ئەۋان عاشق بوۋە! ئەۋ لەۋ  
دامەزراۋەمەدا كە قىرى كارى دەستىيان  
دەكرەن لەگەل فەرھاد ئاشنا بىۋو، ھەموو  
رۇزىك باسى فەرھادى بۇ دەكرەم، لەۋەدى  
كە جۋانىكەيە، لەۋەدى كە خۇشى دەۋى...  
ئەۋەندە راستگۇيانە قسەى دلى خۇى دەكرە  
دلىم زۇر بۇى دەسوۋا، يەك دوو جارىش  
فەرھادىم بىنى، كۈرپىكى سادەۋ ھاۋشىۋەى  
(مىنۇ)...

رۇزىكىيان دايىكى فەرھادىم لە بەردەم  
دامەزراۋەكەدا بىنىو تىكاى لىكرەم مۆلەت  
بەدىن ئەم دوو بوۋنەۋەرە پاك ۋ سادەيە  
لەگەل يەكتر زەماۋەند بىكەن، دايىكى فەرھاد  
بەلئىنى دا چاۋدىرى ھەردوۋىكىان بىكات،  
بەلام ئامان لە دەستى باۋىكەم... ۋاى دەزانى  
كچەكەى ناتەۋاۋە ئەسەلەن مافى شوكرەدى  
نىيە بىركرەندەۋەكانى ھەلەبوو، بەلام لەناكاۋ  
رووداۋىكى سەير روۋىدا!

كۈرپىكى دەۋلەمەندو خۇشەۋەر ھاتە  
خۋازبىنى من، بىرياردا (مىنۇ) بشارنەۋە  
تا كەس نەبىبىنىت، بەلام بى پىچ ۋ پەنا  
ھەموو شتىكەم ھەر لە يەكەم دانىشتەندا روون  
كرەدەۋە راستگۇيانە وتەم:

ھەموۋىان وتىيان بۇجى؟  
وتەم: بۇجى نا؟ مەگەر مىنۇ مىرۇف نىيە؟  
باۋىكەم ئەسەلەن ئەم قسەيەى پى خۇش  
نەبوو، دايىكەم لە ناخى دىلەۋە رازى بوو،  
بەلام چاۋى لە دەمى باۋىكەم بوو، بە ھەرچال  
كاتى ئەۋە ھاتبوو كە كەسەك لەم مالەدا بى  
پىچۋەپەنا سەبارەت بە (مىنۇ) قسە بىكات،  
سالەھى سالە كەس نەى ۋىراۋە بلىت:  
(مىنۇ) كىشەيەكى ھەيە، دايىكىشم ھەمىشە بە  
دەۋرۋخولىدا دەھات تا ھەست بە كەمى خۇى  
نەكات، دۋاى كە گەۋرەترىۋو لە ھەۋت كۈندا  
دەيانشاردەۋە تا كەس نەبىبىنىتو چىچەچى  
خەك بەرز نەبىتەۋە، ۋاىان دەزانى بوۋنى  
مىندالنىكى كەم ئەقلى تاۋانىكى گەۋرەيە.  
ھەرچەند ھەۋلەم دەدا (مىنۇ) زۇر سروشتى  
تر مامەلەى لەگەلدا بىكرىت، بەلام سودى  
نەبوو، كاتىك كە مىنال بوو دەمبەردە پارىك،  
دايىكەم دەستى بە ھاۋار ھاۋارو دەنگەدەنگ  
دەكرەدو دەيگوت: ئاخىر ئەم مىندالە چۈزانى  
پارىك جىيە! جگە لەۋەدى كە ھەموۋان سەيرى  
ئەۋ دەكەن.

بەلام مىن دەمىنى كە (مىنۇ) چەند شادو  
خۇشچال دەبوو، لەگەل مىندالانى تر يارى  
دەكرەدو تەننەت ھاۋرپىشى پەيدا دەكرە،  
بەلام باۋىكەم دايىكەم باۋەريان نەدەكرە.

كەم ئەقلى (مىنۇ) ئەۋەندەش زۇر  
نەبوو كە نەتۋانىت كارە تاپبەتتەيەكانى  
ئەنجام بەدات، دەرۋىشتە قوتابخانە تەننەت  
خۇشەندو نوسىنىش قىرەبوو، تەننا كەمەك  
ھەللىتو پەللىتى دەگوت، ھەندى جارىش  
لە ھەموۋىان ئاقتىرۋو، ئەۋ قسانەى كە  
گەۋرەكانىش نەيان دەۋىرا بىكەن ئەۋ زۇر



# كىڭ دەۋلەت مەندەۋ كىڭ ھەزەلەر؟

ئار / سايە فارس

ئەگەر خۇاى گەۋرە كەمى پىڭ بەخشىت،  
ئەۋە بزانە كە خۇشى دەۋىت لىبەرئەۋە  
لە رۇزى دوايىدا زىاتىرت بىداتى...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە رازى بوۋى پىڭ  
بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت، چۈنكى  
جوانتىرىن نىعمەتى پىڭ بەخشىۋىت...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە ئارامى پىڭ بەخشىت،  
ئەۋە خۇاى گەۋرە خۇشى دەۋىت ۋە لە  
براۋەكانىت...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە دىۋىزى پىڭ بەخشىت،  
ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت، كەۋاتە دىۋىزى  
بۇى...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە خەم خەفەتى پىڭ  
بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت، چۈنكى  
باۋەرت تاقى دەكاتەۋە بۇ ئەۋە سۇپاسو  
ستايىشى بىكەيت...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە مالو سامانى پىڭ  
بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت،  
يارمەتى ھەزەلەر پىڭ بىدە...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە ھەزەلەر پىڭ بەخشىت،  
ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت ئەۋە كە لە  
مالو سامان بەنرخترە پىڭ بەخشىۋىت...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە زىمانو دلى پىڭ  
بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت كەۋاتە  
لە خىرو دىۋىزىدا بەكارىان بەيتە...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە نوپۇز رۇزۇ قورئان  
شەۋنۇپىزى پىڭ بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇاى  
گەۋرە خۇشى دەۋىت كەمتەرخەم مەبەۋە  
كارىان پىڭ بىكە...  
ئەگەر خۇاى گەۋرە ھىدايەتى پىڭ  
بەخشىت، ئەۋە بزانە خۇشى دەۋىت...  
چۈن خۇشت ناۋى؟  
خۇاى گەۋرە زۇرى پىڭ بەخشىۋىت...  
ئەى بۇ خۇشەۋىستى خۇتى پىڭ ناپەخشى؟

خىزانەكەيان لەنىۋان خۇياندا خىزمەتى  
يەكترى دەكەن...  
ئىمە بۇ دەستكەۋىتى پىۋىستى  
خواردەنەكانىمان ناچار دەبىن بىيانكىن،  
ئەۋاننىش ئەۋە كە خۇيان دىچىپىن دىخۇن  
ناكىرن...  
ئىمە چەند دىۋارىكى بەرزمان ھەيە  
تا بىمانپىزىت... ئەۋان چەند ھاورپىيەكى  
دىۋىزىان ھەيە پارىزگارىيان لى دەكەن!!  
باۋكى مىندالەكە گۈپى لە كۈرەكەى  
دەگرتو بى دىنگ ببوو...  
لەۋ كاتەدا كۈرەكەۋى: بابە گىان زۇر  
سۇپاست دەكەم لەبەرئەۋە تىت گەياندىم كە  
ئىمە چەندە ھەزەلەر!!  
زۇرىك لە ئىمە بىر لەۋە ناكەينەۋە كە  
ھەمانە، بەلكو تەنھا تامەزىۋى ئەۋە شتانەين  
كە نىمانەۋە ۋاى لىكردوۋىن ئەۋەشى كە ھەمانە  
نەبىننىن ۋە خۇشى لى نەبىننىن، بۇ نەۋە  
ئىمە خاۋەنى لەشساغى تەندروستىيەكى  
باشىن ۋە ھىچ نازارىكەمان نىيە، بەلام ئەگەر  
تەنھا يەككە لە ئەندامەكان نازارىكى ھەبىت  
ساغى ئەندامەكانى تىرمان بىردەجىتەۋە  
سكالاى نازارى ئەۋە ئەندامە دەكەين...  
راستە ئىمەى ئادەمىزاد ھەمۋە ۋەك يەك  
خاۋەنى شتەكان نىن، لەۋانەيە كەمترىان  
زىاتىرمان ھەبىت لەچاۋ ئەۋە تىردا، بەلام بە  
دىلىيەۋە خۇاى گەۋرە خۇى باش دىزانىت  
تا چ ئاستىك بۇ ئىمە گۈنچاۋە، ھەرچەندو  
ھەرچۇنىك بىت باقەدرى بزانىن ۋە چاۋى  
كەم سەپىرى نەكەين چۈنكى:  
ئەگەر خۇاى گەۋرە ناپەخشەتى ناخۇشى  
كىشەى ھىنايە رىت، ئەۋە بزانە خۇشى  
دەۋىتو دىيەۋىت دوعاۋا پارانەۋەكانت  
بىستىت...

رۇزىك پىۋىكى زۇر دەۋلەت مەندە بە  
ھاورپىيەتى كۈرەكەى گەشتىك بۇ شارىكى  
ھەزەلەرئىش ئەنجام دەدات، تا كۈرەكەى بە  
چاۋى خۇى ھالو گۈزەرانى ھەزەلەر بىيىتو  
بزانىت بە چ شىۋەيەك زىانى رۇزانەيان  
بەسەر دەبەن ۋە چۈن دەزىن!  
بۇ ئەم مەبەستە چەند رۇزىك لە مالى  
خىزانىكى ھەزەلەر بەسەر دەبەن... پاش  
كۇتايى گەشتەكەيان ۋە گەرانەۋەيان باۋكەكە  
لە كۈرەكەى پىرسى كۈرى خۇم گەشتەكەت  
بەلاۋە چۈن بوو؟  
ئەۋىش دەلىت: بابە گىان گەشتىكى زۇر  
نايىپ بوو!!  
باۋكەكەۋى: ئايا بىنىت ھەزەلەر بە چ  
شىۋازىك دەزىن؟  
كۈرەكە لە ۋەلامدا ۋى: بەلى بابە گىان...  
باۋكى مىندالەكە بەردەۋام بوو لە  
گەتوگۇكردن پىرسىكارىردن لە كۈرەكەى:  
كەۋاتە پىم بلى لەم گەشتەدا چى  
فېرېۋىت؟  
لەۋەلامدا ۋى: بىنىم ئىمە سەگىكەمان  
ھەيە ئەۋاننىش چۈر سەگ...!!  
لە ناۋەپىستى باخچەكەماندا ھەۋزىكى  
بچۈۋكى ئاۋمان ھەيە، بەلام ئەۋان  
جۇگەيەكەيان ھەيە كۇتايى نايەت!!  
ئىمە چەند ھانۋىسكىمان بۇ رۋوناك  
كردنەۋەى باخچەكەمان ھەيە، ئەۋاننىش  
ھەزەلەر ئەستىرەى پىرسىنگدار ئاسمانى  
باخچەكەيان رۋوناك دەكاتەۋە...  
مالەكەمان تابەردەم باخچەكەيەۋە كۇتايى  
پىڭ دىت... بەلام ئەۋان ئاسۋىيەكى بەرۋانانىان  
ھەيە كىلگەكانىش تى دەپەپىن!!  
ئىمە چەند خىزمەتكارىكەمان ھەيە  
خىزمەتمەن دەكەن، ئەۋاننىش ھەرنەندامىكى



# تالپەكانى جودايى

ۋ

## شىرىنپەكانى دواى ئاشتىبۇنەۋە

رئان محەممەد رەئوف

كەسكىڭ ئاكا، مەن ھەزەدەكەم يارمەتى ئەۋەتتەم، چۈنكى لىزان زۆر سەرھال دەپت بە كارەكەپەۋە.

ئەۋەندە مىنىش لىزان دەناسم ئىستى دلى بۇ مەن زۆر پەرىشان دەپت، بىر لەم كارەى باش دەكاتەۋە، چۈنكى لىزان كەسكىگە زۆر لە قسەكانىدا وردەۋ بە باشى بېرىن لىدەكاتەۋە، ماناى وشەكان زۆر بە ۋىراپپەۋە لەپەك دەداتەۋە، دواى ئەۋە پەنجەى پەشىمانى دەگەزى ئاخىر نازانم ئىستى كاتى ئەۋە ھاتوۋە كە ئىمە كەۋتوپنەتە بەر لوتقى خۇداۋەند بۇ ھاورپپەتى بۇچى بە جىيى ھىشتەۋ رۆيشت، مەن بە بى لىزان نامەۋىت بىزىم! لىزان ھەمىشە بۇ مەن ۋەك چراپە.

كاتىك مىنا ئەم قسانەى كىرى ئىدى ئەسرىنى چاۋەكانىيان نارامىيان لەبەر بىراۋ ھۇن ھۇن دەھاتنە خوارەۋە.

كاتىك مىنام بەۋجۆرە بىنى، چاۋەكانى پىپوۋن لە ماتەم ناۋ جەرگەم ئاگرى پىر لە خۇشەۋىستى لىبەرز بۇۋە، كە بلىسەى ئاگرەكە ھىندە زۆر بوۋ لە ئىۋ ناخىم مىنا ھەستى پىكرى، ۋتى: دادە نا مەۋىت ئەۋەندە ئازار بىكىشىت تەنھا بۇ خۇم ئەم ئازارە بەسە.

ۋتەم: مىنا مەمەۋىت لەگەل لىزان قسە بىكەم، بەلام تۇ ھەموۋ شىتىك بۇ مەن بىگىرەۋە بىزانم چۇن بوۋە؟

مىنا بە ئاھىكى ھەلقوۋلاۋ لە دلتەنگىۋ بە چاۋىكى پىر لە فرمىسك ۋتى: دادە ئەم نىۋەپۇيە كاتىك تەۋاۋ بوۋىن لە نانخواردن ھەركارمەندەۋ بەرەۋ زورۋەكەى كەۋتە رى، ماۋىيەكى زۆر كەمى خايدان لىزان نامەپەكى بۇ ناردەم گوتى دەمەۋىت لە ھاورپپەتت جىا بىمەۋ! دادە گىان لىزان نامەكەى چەند وشەپەك بوۋە، بەلام زۆر تال بوۋ، مەن ۋام زانى لىزان بە ھەلە نامەكەى

تۇ ھىچ كات سەپىرى ئەم گولانەت بەۋ وردىپە نەكردوۋە بۇ ۋاڭىستا چاۋىيان لىدەكەپتەۋە دلتىت دلت شىتىكى تىدپاۋە لىم دەشارپتەۋە؟

مىنا سەپىرىكى گولەكانى كىردو سەپىرىكى مەن كىردو گوتى: دادە مەن شاپەنى ئەۋە نىم كە ناۋم مىنا بىت، چۈنكى مەن لە مىناكان دىرۋانم تەۋاۋ سەرسامىيان كىردوم، مىناكان ھەۋلى ئەۋە دەدەن كە كەسانى دەۋرۋىيەر زۆر دىلخۇشكەن خەمزمەۋىزى ئەۋان ئەۋەكەسانە دىلخۇش دەكەن، مىناكان كە سەپىرىيان دەكەى نارامىۋ دىلخۇشپىت بۇ دەھىن ئەۋان نارەحەتپان بۇكەس پى نىپە ئەۋان خەمەكان لە دىل دەردەكەن.

ۋتەم: مىنا بۇچى ناتەۋىت ئەۋە بلىت كە لە دلتاپە ئەۋە بلىت كە نارەحەتى كىردوۋى؟ مىناگىان بەلئىن دەدەم يارمەتپەكى باشت بىدەم خوشكى.

مىنا بە دەنگىكى زۆر لاۋازەۋە كە پىپوۋن لە ئازار گوتى: دلى پىر لە ھەسرەتم چى لىبەكەم؟ دادە: ئەۋە دىلەم چۇن رازى بىكەم؟ چۇن بلىم لىزان بە ئىمە رازى نىپە؟

مىنا دىرپەى بە قسەكانى داۋ گوتى: دادە لەۋانەپە مەن نەتوانم لەگەل لىزان ھاورپپەتى بىكەم، چۈنكى مەن كەسكىم تارادەپەك زوۋ ھەلدەچەم، ناتوانم ھەندىك شت ھەپە زوۋ قىۋىلى بىكەم، لىزان پىم دلتىت تۇ كەسكىكى رىق ئەستورى، ئەم وشەپەى چەندجارت بۇ دوۋبارە كىردوۋمەتەۋە، لەۋانەپە لىزان بە ھۇى ئەم رەفتارانەى مەۋە نەتوانىت ھاورپپەتى مەن بىكات.

مىنا كەمىك راۋەستا بۇنەۋەى ئەۋە فرمىسكانەى كە دەپوست بىپىرپىت رايان گرپت، تا ھەست نەكەم كە چەندە لەگەل لىزان ھۇگرى يەكتەن، پاش كەمىك مىنا ۋتى دادە لىزانپىش ھەندىك شتى ھەپە، كەسكىكە تەنھا لە كارەكانى خۇى رازىپە ھىچ كات داۋاى يارمەتى لە ھىچ

مىناۋ لىزان دوۋەۋورپى بوۋن ۋەك نەۋرەسۋ كوكۇختىۋ تىشىكى پىچۋانى خۇر بوۋنۋ سلاۋى بەيانىيانۋ ئىۋارانى ئەۋان ئاۋازىكى تەۋاۋ ھىۋاۋىۋو، كاتىك سلاۋىيان لە يەكەى دەكرد ئاۋازو سەمفۇنىكەپان لە جارى پىشۋوتەر نەدەچۋو.

كاتىك تىشىكى چاۋىيان كىرپىستالى خۇر بەرز دەپوۋەۋە بە ئاسمانى شاردىلا دەپوۋەۋە، زوۋ لە خەۋ رادەپوۋن بۇ خۇئامادە كىردن بۇ سەركار، كىپىرگىيان دەكرد بۇنەۋەى زوۋ بىگەنە شۋىتى كار، لەۋى چاۋەپروانى گەپىشتىنى يەكتە بىكەن بە چاۋانترىن وشەى ئەۋە رۇۋە سلاۋى ئىۋوناخى لەپەك بىكەن، ھەردوۋ ھاورپى لە ئىۋو كارمەندەنى كارخانە زۆر خۇشەۋىست بوۋن، پىزۋ بە ھەى زۇرپان ھەبوۋ، كاتىك كە ناخۇشپەك يان گرپتىكىيان ھەبوۋاپە ھاناپان بۇ يەكتەرى دەپرد، بۇنەۋەى ھەرچى زوۋوتەر بە ھەردوۋلا چارە سەريان بىكەن، لە رۇۋە خۇشپەكەندە لەگەل يەكەى دەپوۋنۋ ھىندەى دىكە دىل خۇش دەپوۋن ۋ لىۋەكانىيان زىاتەر بە خەندەۋە بوۋ. بەلام بە داخەۋە رۇۋە خۇشپەكەنى ھەردوۋ ھاورپى زۇرى نەخايدان بە ھۇى كىشەپەك كە لىزان دروستى كىردىۋو خەرىكەۋو رۇۋە چاۋانۋ خۇشپەكەنىيان ۋەك باپەكى پىرلە تۇزۇخۇل ھەلەكاتو پىرات! ناخۇشپەكەنى ھەردوۋلا ھىندە بە نارەحەتىۋ دوۋر لە ھاورپپەتپەۋە دەستى پىكىرد، بە تاپەت مىناى توشى شۇك دىلە راۋىكى كىردىۋو، چۈنكى مىناۋ لىزان نەپان دەزانى چەندە تالە ھىۋابوۋنەۋەى نىۋانىيان، بەۋ جۇرە دەپتە چ ناخۇشپەك بۇ ھەردوۋلا.

مەن ھەستەم بە دلتەنگى مىنا دەكرد، بۇپە بۇلاى مىناى دىلشكاۋ پۇيشتەم، مىنا لە بەلەكۇنەكە دانىشتىۋو، سەپىرى ئەۋە گولە مىناپانەى دەكرد كە لە ئىۋو نىنجانەكانى ئەۋىدا دانراۋو، ۋتەم مىنا



پراگرتىبوو.

ليزان وتى: مينا من نەمزانىو تۆ ئەمەندە  
مىنت خۇش دەۋىت؟ ئەمەندە من بۇ تۆ بە بەھام،  
داۋاي لىبوردن دىكەم مىن كارى خۇم زۆر پى  
باش بوو، ئەمەش دەگەرپىتەۋە بۇئەۋى مىن لە  
خۇم پازىم.

گوتەم بەھەر حال ئەۋەى پرويدا تىپەرى، بەلام  
ئىستە مىن تۆ ھاورپىكەى جاران بىن يان زياتر  
پەردى پېدىن زياتر پەيمانى خۇشەۋىستىۋ  
ھاورپىكەى يەك خىزانى بدەين.

ليزان رووخسارى بە تەۋاۋى گەش بوۋىيەۋە،  
چاۋەكانى ھەندىك شەرمى پىۋە دياربوو  
نەيدەۋىست چاۋەكانى زۆر بىكەتەۋە، دادە مىن  
ليزان ئىدى ۋەك جاران نىن ھەرشىك ليزان  
بىلىت، مىن بە ليزانى بلىم ئەگەر جىگاي قىۋىل  
بىت دەيكەين، دەبىنە چراي رىگاي يەكەى،  
ھەر جۆرە رەفتارىك بەكەين كە جۆرىكى دىكە  
بىت لەگەل كارمەندان يان كەسانى تر يەكتر  
ئاگارداربكەينەۋە، لە ژىر سايەى ھاورپىكەى تىدا  
يەك خىزان بىن لە ناخۇشىۋ تالەكاندا  
بەشدارى خەمى يەكتر بەكەين.

دادە ئىستە ۋادەزەم لە جىھانىكى زۆر  
جىاۋازدام، دوور لە ناخۇشى، كەسىك ھەيە لە  
دەردەۋى مالىھە كاتىك كە ھەلەم كەرد نەيەلەت  
بەسەرمدا تىپەپىتەۋە پىم دەلەت: مينا گيان  
ھەلەت كەردوۋە لەو رەفتارە يان لەو كارە، ۋا  
دەزەم لەگەل ليزان بوۋىنەتە دوو ئەستىرە لە  
ئاسمانى بىن كۆتادا.

دادە ئەمە چىرۇكى ئىمە بوو كە لە ماۋە ۴۸  
كاتىمىردا بەسەرمەندا ھات.

دەستەم بە رووخسارە پىر لە نازەكەى مىنادا  
ھىنا ھىۋاي ژيانى پىر لە خۇشىۋ خۇشەۋىستىم  
بۇخاست لەگەل ليزان دواين ناخۇشيان بىتو  
دوۋ ھاورپى يەك گيان بن.

لەۋرۇۋەۋە مىناۋ ليزان دوۋاۋەۋى بوون كە  
لەم دەۋانين ئاۋاتم دەخاست مىنىش ھاورپىكەى  
لەو جۆرە ھەبىت، مىنىش بەش بە ھالى خۇم  
ھاورپىم ھەبوو، بەلام ۋەك مىناۋ ليزان نەبوۋىن  
تا بىتوانم رازو نىازەكانى بۇ باس بەكەم، گرى  
كۆپرەكانى ئىۋەلەمى پىر بلىم ئەۋىش بە  
ئەسپايى بىيان كاتەۋە لە نىۋ بىبابانى وشكى  
بىن ئاۋادا دەربازم بىكات، مىنا لەو رۇۋەۋە زياتر  
مىھەربانى پىۋە دياربوو، ئەۋ رەفتارەنى كە ھەى  
بوو لە خۇيدا كالى كەردىۋەۋە، ئەۋەى كە كەمىك  
زۋو تۋەدەبىتۋە رىق ئەستورە، مىنا باسى ليزانى  
دەكەرد كە چەندە گۇۋاۋە ئىستە لە ھەلەكانى  
زۆر پەشيمان دەبىتەۋە داۋاي لىبوردن دىكات،  
كىشەۋ خەمەكانى بۇ مىناۋ مىناش بۇ ئەۋ باسى  
دەكەنۋ ناخيان ئارام دەكەنەۋە.

ھەردوۋەكان ھىۋاي خۇشىۋ خۇشەۋىستىۋ  
بە لىنى ۋەفادارى بۇ خۇيان ھاورپى باشەكان  
دەخۋازن.

مىن ئەۋ رۇۋە لە چاۋەروانى ئەۋەا بووم، بەلام  
ئەۋ رۇۋە كاتىمىر مالىھە زۆر تەمەلە بوو زۆر  
بە سىستى كارى دىكەر، كاتى گەپنەۋەى مىنا ھەر  
نە دەھات مىن چەند جارىك چوۋمە چىشتەۋە  
لە دايكەم دەپرسى مىنا نەگەرپەۋە؟

دايەم دەيگوت: تۆ تا ئىستە كەى ئەۋەندە لە  
بىرى مىنادا بوۋى؟ ۋا ئىستە ئەۋەندە لىي دەپرسى؟  
ۋەم ھىچ كارم پىي ھەبوو، مىن بەردە زوۋرەكەى  
خۇم ۋەرى كەۋەم، دۋاي ماۋەيەكى كەم مىنا  
دەركاي زوۋرەكەمى بە ئەسپايى كەردەۋە، گوتى  
دادە لىرە؟ كاتىك سەپرى رووخسارى مىنام كەرد،  
ۋەك پىشتەر نەبوو مىنا زياتر روۋگەشاۋە تىربو،  
لىۋەكانى زياتر خەندەى پىۋە دياربوو، روۋى  
مىنا ھىندە گەش بوو كە لە گولەپەۋە دەچوۋ  
چۇن بە دۋاي رۇۋدا دەسۋىپتەۋە رەنگى جۋانترە  
دەۋشاۋەتر دەبىت، ۋەم مىنا بلى چى بوو؟

مىنا چاۋەكانى لىكانۋ نىگاي لە مىن كەردو  
چاۋەكانى ھەلەنە كە تىشىكى چاۋەكانى ۋەك  
تىرىفەى مانگەشەۋە ۋابو، بەپىچەۋەنى رۇۋى  
پىشو بوو، چۈنكە رۇۋى پىشتەر چاۋەكانى لە  
چاۋى كەسىكى دەردەدارو بە سالاچوۋ دەچوۋ، بە  
دەم ھەناسەيەكى پىرلە دىخۇشپەۋە گوتى: دادە  
ئەم بە يانپە كە گەشتمە كارخانە، ليزان ھات  
بۇ لامو گوتى: مىنا داۋاي لىبوردن دىكەم!

مىن توشى سەرسورمان بووم، چۈنكە ليزان  
لەو جۆرەكەسانەۋە كە زۆر بە كەمى دانى بە  
ھەلەى خۇيدا دەندا داۋاي لىبوردنى دىكەر، مىن لە  
سەرمەۋە نەمەدەۋىست داۋاي لىبوردنەكەى قىۋىل  
بەكەم، بەلام ئەۋ داۋاي لىبوردنى كەرد مىنىش  
گوتەم: ليزان بوراۋىت، ھەركەسىك ئەۋەندە لە  
كاركەردن لەگەل يەكدا بىت توشى ئەم جۆرە  
كىشانەش دەبىت، بەلام ھەندىك كەس ئاشت  
دەبەنەۋە، زۆر لە جاران باشتر بەللىنى دوۋبارە  
ھاورپىكەى يەك خىزانى دەدەن، بەلام ھەندىك  
كەسى تر دلى پىر لە خەمىيان ۋاز لى دىنن،  
ھاورپىكانىيان ھەرامۇش دىكەن.

گوتەم: ليزان گيان ھەمۋەكەسىكىش بە  
لىبوردەيەۋە جۋانە.

ليزان وتى: مىنا باۋەرىكە مىن زۆر بۇ تۆ نازەكەت  
بووم، چۈنكە ھەستەم كەرد زۆر دىلە پاكەكەتم بىرىندار  
كەردوۋە، بۇيە زۆر داۋاي لىبوردن دىكەم، بەلام مىن  
ھىشتا لە تۆ بە باشىش تىنگەپىشتووم.

مىن سەپرى ليزان كەردوۋە ئەۋەى كە بە  
سەرمەدا ھاتو ئەۋەى كە لە نىۋناخەم بەخۇم  
دەگوت بە ليزان گوتەۋە تۆم بە روۋانكى رىي  
خۇم زانىۋە، تۆ بۇ مىن زۆر باشى، چۈنكە لە مىن  
زىاتر لە دنيا شارەزاترى، چۈنكە تەمەنەت لە مىن  
زىاترە لە پىش مىن لە كارخانە كارت كەردوۋە،  
بۇيە زۆر خۇشەۋىستى بۇتۋ دەربىرى، بەلام بەۋ  
ئەندازەيە مىن تۆم خۇش ۋىستو رىزم گرتىت  
تۆ نەت دەزانى.

ليزان ناھى ھەلەدەكىشاۋ گوتى بۇ قەسەكانم

بۇ ناردوۋم بۇيە بە ليزانم گوت نامەكەت بە  
ھەلە ھاتوۋە، بەلام ليزان بە دىلىكى كەمىك  
تەنگو بە خۇشپەيەكى شاراۋە لە ناخى گوتى  
نا مىنا نامەۋىت لەگەلەت ھاورپى بىم، رەنگە  
نەتوانم ھاورپى رىگاي ھەردوۋەكانم بەم كە رىگاي  
ھەردوۋەكان ناديارە.

بەلام ۋانپە مىن دەزەم ليزان دەتوانىت تا  
دۋاھەناسە رىگاي ھاورپىكەى تەبەرنەداتو لەگەلەم  
يەك گيان بىت، دەزەم ليزان بەھۋى ئەۋەى كە  
لە كەردەكانى خۇي رازىيەۋە لە خۇشى زۆر رازىيە  
بۇيە ئەم گرتەۋە كە ھەردوۋەكانى خىستۋەتە  
نىۋ گىزاۋەۋە بە ھۋى ئەۋەۋەيە، ليزان بە چەند  
سالىكى كەم لە مىن گەۋرە ترە، ئەۋ ۋابىر دىكاتەۋە  
كە ئەۋ پىۋىستى بە مىن نىيە مىن پىۋىستەم بە ئەۋ  
ھەيە، ئەۋىش رىزى ھاورپىكەى بەۋ جۆرە گرت.

دادە: مىن نازەم يانى مىن شىۋاي ئەۋەنىم  
كە ھاورپى ليزان بەم؟ يا ليزان كارتىكەرىكى  
دەركەى بەسەرىدا زالە كە نايەلەت ئىمە ھاورپى  
يەكتر بىن، بەلام دلى مىن ھىندە نازەكەتە دەللى  
كىۋىك كە چەندە بلىندو قورسە بەسەر دىلەۋەيە،  
ليزان بۇ مىن ۋەك مەشخەلەك بوو بۇ رىگاي  
تارىكىم، ھەمىشە لە بىرى ئەۋەدەۋو رىگايەكەم  
بۇ روۋناك بىكاتەۋە، ھەمىشە ھەۋلى دەدا كە لىۋە  
كانم خەندەيان لىنەپىرپىت، ھەمىشە دەيگوت بە  
زەردەخەنەۋە رووخسارە گەشترو جۋانتر دەبىت،  
بەلام ئىستە ھەر ليزان خۇيەتى كە نازەكەتم  
دەكاتو خەندەى لىۋم دەتۋرىنىت، بەلام دادە  
دەنگىك لە نىۋ ناخەم دەللىت، مىنا ليزان دىيەۋىت  
تاقىت بىكاتەۋە بزانى تۆى ھەرخۇشت دەۋىت  
يان تۆ ھاورپىكەت بە جىن دەھىلەت؟

نازەم ليزان لەبەر چ ھۆكارىكان مىن بە  
جىن دەھىلەت؟

مىنا ھەرلەم قەسانەى دىكەردوۋ خەرىكى  
تەلەۋنەكەى نىۋ دەستى بوو، ۋەك بلىي چاۋەروانى  
نامەيەك يان زەنگىكى دىل خۇشكەر لە لاي ليزانەۋە  
بۇ بىت، مىن بە بەردەۋامى چاۋدېرى مىنام دىكەر،  
تا دەھات مىنا نازەكەتۋە بى ئارامى پىۋە دياربوو،  
بۇيە داۋام لە مىنا كەردو گوتەم: مىنا گيان بابىۋىنە  
دەردەۋە ھەۋا زۆر خۇشە ماۋەيەكە لە دەردەۋە بە  
يەكەۋە نانمان نەخۋاردوۋە، مىنا رازى بوو، ئىمە  
لەگەل خۇشكەكانى دىكەمان بۇ دەردەۋە رىۋىشتىنۋ  
زۆر كەيف خۇش بوۋىنۋ خەرىكى سۋەبەتو  
پىكەنىنۋ گالەتە كەردن بوۋىن، مىنا بە لىۋ  
پىدەكەنىۋ بە دىل پەنگى دەخۋاردەۋە لە تۋەپىۋ  
خەفەت بۇ ھاورپىكەى، كاتىك گەپنەۋە گوتەم:  
مىنا مىن دىم لەگەل ليزان قەسە دىكەم مىنا گوتى  
نا نامەۋىت، ليزان با نەزەنەت كەس زانىۋىيەتى  
بۇئەۋەى نازەكەت نەبىت، بۇ خۇم چارەى دىكەم  
پىي دەلەم ليزان ئەۋەى مىن دەۋىت مىنىش بە دىل  
ئەۋم دەۋىت ئەۋەى مىن ناۋىت مىنىش ئەۋم ناۋىت،  
ھاورپىكەى جۋانترىن ۋەشەى دۋاي خىزان.

بۇ بەيەنى مىنا بەردەۋە كارخانە ۋەرى كەۋەت،



(جى. نىس. سۆلت)



بەشى سىيەم

بۇ ئاتان

## چۈن دەپتە ھاۋسەرىڭىكى نەمۇنەيى؟

**ايرىك:** راستىيەك ھەيە، ئەۋىش ئەۋەيسە پىياۋ بە لايەنى كەمەۋە پىۋىستى بە دوو كاتۇمىر ھەيە لە ھەفتەيەكدا، كە لەبەرەدەم تەلەفۇزىندا رايكشيت، بىئەۋەى ۋەلامى پرسىيارەكان بىداتەۋە، ئەۋىش تەنھا بۇ ئەۋەى كەمىك بىجەۋىتەۋە پىشۋ بىدات.

**راى (۲۹) سالى، (۷) سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىتتەيەۋە:** پىۋىستە لەسەرت رىزى بە ھىزى كاريگەرى يارى تۇپى پى بزانىت لە ئىۋارەى ھەموو دوو شەممەيەك.

**ئالان (۲۷) سالى:** تەنھا يەك رۇژە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىتتەيەۋە، پىۋىستە رىزى ئەۋ مافە بگريت لە ھەۋانەۋە خۋاردنەۋەى شەربەتو خۇشى بىننن لە سەپرگەردنى يارىيەكان بە ھىمنى، فېيدانى خۇل ۋ خاشاك ۋەلامى پرسىيارەكان ۋ ھەموو شتىكى تر دەتوانرېت چاۋەرې بگريت.

**تۆم (۴۵) سالى، (۳) سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىتتەيەۋە:** ۋاز بېئىن لە ھەۋل داننان بۇ گۆرېنمان ۋ زالبوون بەسەرماندا، ئىمە زىرى خاۋ نىن چۈنتان بويىت بېگۇرن، بەلگو ئىمە پىياۋىن، ئەۋ پىياۋانەى كە كەۋتە داۋى خۇشەۋىستىيەۋەى لە يەكەم مەقامدا بوۋنە ھاۋسەريان.

**بىل (۴۷) سالى، (۶) مانگ پاش ھاۋسەرىگىرى دوۋەم:** زۇر سوپاست دەكەم لەبەرئەۋەى ھەۋل نادەيت بىم گۆرېت ھەتا بىمە ۋىتەنەكى نەمۇنەيى، كە لە ھزرى خۇندا

ئارەزوۋى دەكەيت، بە تەۋاۋى ھەروەك ئەۋەى كەسايەتتەم قىۋل كەردو خۇشم ۋىستى ۋەك ئەۋەى كە ھەيە.

**اى. جى. بولۋىر. لىتون:** مەنمانە بەپرېارەكانم بىكە لەسەر شەكان بە بېگومان كەردن لە ھەموو شتىك بە تايبەتى بۋارە بچۈۋەكان.

**جون (۲۷) سالى، (۷) سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىيەۋە:** رەخنەكانت بۇ ئەۋ شتەنەى كە شاياننەيتى ھەلېگرە، كاتىك نارامت لەگەل ھاۋسەردەكەتدا نامىنەيت، ددانەكانت جىر مەكەرەۋە، بەلگو بىر لە خۇشەۋىستى خۇت بۇى بىكەرەۋە ھەستى پى بىكە.

**بن (۸۱) سالى، (۵۵) سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىيەۋە بە بەختەۋەرى دەزى سەرەراى بوۋنى ناستەنگو ناخۇشەيەكان:**

مامەلە لەگەل ھاۋسەردەكەت بىكە بە ھەمان پەلى رىزىت لە مامەلە كەردن لەگەل دايكو باۋەك.

**بىل (۵۷) سالى، (۱۶) سالى پاش ھاۋسەرىگىرى دوۋەم:** ئەۋ مەندالانەى لە ھاۋسەرى يەكەمەن بە ھەمان شىۋەى مەندالەكانى خۇت مامەلەيان لەگەلدا بىكە.

**بول (۲۸) سالى، (۶) سالى پاش ھاۋسەرىگىرى دوۋەم:** ۋازىيەنە لە رەخنە ھەمىشەيەكانت لە دايكەم، مەن دەرەك بەۋە دەكەم كە نەگەشتۋەتە پەلەيەكى تەۋاۋ، بېگومان چەند جىياۋازىيەك

لە نىۋان مەۋ ئەۋدا ھەيە، بۇيە پىۋىستەم بە پەستانى زىاتەر نىيە بىخەيتە سەرم.

**الفريد (۶۸) سالى، (۱۳) سالى پاش ھاۋسەرىگىرى سىيەم:** دايكو باۋەك قىۋل بىكە بەۋ چەشەنى مەن لەگەل دايكو باۋەك دەيەكەم، كاتىك دىن بۇ سەردانمان دەمەۋىت بە سۆزۋخۇشەۋىستىيەۋە مامەلەيان لەگەلدا بىكەيت، ئەگەر لەبەر ئەۋانىش نەبىت، ھەر لەبەر ھاۋسەردەكەت كە خۇشت دەۋىت.

**رون (۴۰) سالى، (۶) سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىيەۋە:** بەسۆزۋ لىبوردە بە لەگەل خەسۋوۋ خەزۋرت.

**جىن (۷۶) سالى، (۵۶) سالىە خىزاندارە:** ئەگەر ھەستەت بە تورەيى ناخۇشى كەرد بەرامبەرم، بۇچۈنەم ۋايە كە ھىمەن نابىتەۋە لىم خۇش نابىت پاش ئەۋە، بەلام پىۋىستە ئەۋەت لە ياد بىت ئەۋە تاۋانىك نىيە شايانى كۈشتن بىت، بۇيە ھەۋل بىدە كەمىك بەزەيى دەربخەيتو بە پىي تۋانا لىم بىبۋرېت.

**روبرت (۴۱) سالى: يەك سالى پاش ھاۋسەرىگىرى دوۋەم:** كاتىك ئارامى لە دەست دەدەم، پىۋىستە ئارام گرىبىت.

**الين (۳۲) سالى، يەك سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىيەۋە:** ھەۋل بىدە خالە لاۋازەكانم قىۋل بىكەيتو يارمەتەم بىدەيت لە چاكەردىنان دا.

**دىرىك (۴۵) سالى، بە تەمەى زەۋاجى سىيەم پاش دوۋجار تەلاق:** مەن بە تەۋاۋى دەزانم ھەندىك جارىيان زۆرىيە كات كەسەيىكى (صعب المراس)م، پىۋىستە دەرەك بەۋە بىكەيت كە ئەۋەپرې ھەۋلى خۇم دەدەم تاكو كەسەيىكى باش بىم، ھەرچەندە ھەندى جارى بە شىۋەيەكى خراب ھەلەۋەكەت دەكەم.

**لىن:** بەدرىزىيى كات ھەلەكانم بىر مەخەرەۋە، بەلگو ئەۋ كارە باشانەى دەيەكەم بە تەۋاۋى بىرېخەرەۋە، ھەروەك چۈن خرابەكانى باس دەكەيت.

**مات ۲۸ سالى، ۶ سالىە چۈتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرىتتەيەۋە:** لە كاتى ھەستانتان بە دامەززاندىنى خانۋەكەتان، ھاۋسەردەكەت ھەندىك ھەلە دەكات: ۋەك داکوتىنى ھەندى بىزمار يان بە ھەلەگەياندىنى سورى كارەباى تايبەت بە گەرماۋەكە، يان بىرېاردان بە دانانى دىۋارېك لە شۋىنېكدا كە گۈنجاۋ نىيە، ياخۇد دانانى تورېك كە پىۋىستىت پىيى نىيە. بەلام كاتىك لەۋە تەۋاۋ دەبىت، ستايىشى بىكە لەسەر ئەۋ كارەى پىي ھەستاۋە، ھەۋل مەدە تىرېامىنى لە ھەلەكانى، بەلگو «ۋىنەكەى بە تەۋاۋى بىخەرە مېشكەتەۋە».

**ھەموو پىياۋان ھەلە دەكەن، بەلام ئەۋانەى ھاۋسەرىگىرىيان كەردۋە زوۋتر ھەلەكانيان ئاشكرا دەپن. (رد سىكىلتۇن).**



(جى. ئىس. سۇلت.)



بۇ پىياۋان

## چۇن دەبىتتە ھاۋسەرلىكى نەۋىنەيى؟

ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: بەردەۋام ئەۋەت لە ياد بىت كە تۆ خۇشەۋىستى مىنى نەك بە تەنھا ھاورى، كەۋاتە لى گەرئى با قىسەردنمان لەبارەى كاروبارى رۇتىنى نىۋمالەۋە كەم بىكەينەۋە نامازمە نىگاي خۇشەۋىستى لە ئامىزگرتىنى پى سۆزۈ خۇشەۋىستى زياتر بىكەين، تا پەيۋەندى خۇشەۋىستى ئەركىكى قورسۇ رۇتىنى نەبىت.

بام (۲۷) سال، (۹) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: پەيۋەندى سۆزۈ خۇشەۋىستى مەكە بە پەيۋەندىكى خىراۋ رۇتىنى، ھەۋل بىدە تىكەل بە ۋورۋاندىن موغامەرى بىكەيت.

نانسى (۵۵) سال، (۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: تىكات لى دەكەم بە نەرمو نىانى سۆزۈ خۇشەۋىستى ھاۋسەرلىتىپتە: تىكات لى دەكەم بە بىكە، نامەۋىت قوتەم بەدى.

ئەلىسۇن (۶۸) سال، (۲۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ھەۋل بىدە بەيناۋ بەين پىيى بىلىت تۆ جۋانى لەسەر ئەم ئاكارەت بەردەۋام بە.

دىبۋار (۴۲) سال، (۵) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: كاتىك ھاۋسەرلىكەت پىت دەلىت: «چۈنمە» ۋا خۆت نىشانىدە كە زۆر بە وردى تىيى دەۋانىۋ پاشان شەيدابوۋو تەۋاۋى ئىعجابى خۆتى بۆ دەربىرە.

سارە (۲۸) سال، (۲۰) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: بە تەۋاۋى تەماشام كە، پىش ئەۋەى پىم بىلى تۆ جۋانى.

جى مەھىلە، تا بە ماچىك مال ئاۋايىم لى نەكەى.

كاپى (۲۸) سال، تەلەندراۋ: كاتىك لەنىۋ پىخەقەكەتدا ئەم دىۋو ئەۋدىۋ دەكەيتو بە گۈچكەمدا دەچرىپىنى كە خۇش دەۋىم (با لە ۋولايى خەۋىشدا بىن)، ئەم كارەت ۋام لى دەكات كە ئەسىرى خۇشەۋىستىت بىم بۆ كۆى بچىت بىم لەگەلتو ھەرگىز لىت جىا نەبەمەۋە.

كارىن (۴۶) سال، ھاۋسەرلىگىرى سىيەم كە تا ئىستا (۶) سالە بەردەۋامە:

ھاۋسەرلىگىرى شاينى ئەۋەپە كە ھەموو عەبەكانى قىۋل بىكەى، تەنھا لە پىناۋ ئەۋەى كە يەك شت دەست كەۋىت: ھاۋرپىكە لە جىھانىكدا كە ھىچ گۆى بە تۆ نادا.

ايرىكا چۆنچ، تۆش ۋەكو پىاۋەكەى مىن ھەلىۋكەۋەت بىكە: كاتىك كاتىزىمىر (۲) ى بەيانى ۋەخەبەردىم ھەست بە نىگەرانىۋ دىلەنگى دەكەم، دەست دەخاتە سەرشانەۋىۋو لەپەم لە باۋەش دەگرىۋ پىم دەلىت: ھەموو كارەكان چاك دەبن، ھەموو شىت كە بە نارەزۋى تۆ دەبىت، ھاۋكات ناگەرپتەۋە نىۋ خەۋەكەى تا مىن نەخەۋم.

كىنىسا، (۱۴) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: بەردەۋام بەيناۋ بەين مۆمىك داگىرسىنەۋ چاۋەرۋان مەبە تا كارەباكە دەبىت بۆ ئەۋەى ھەستى بەۋ كارە.

لىندا (۴۸) سال، (۲۸) سالە چۆتە نىۋ

جىنىز (۲۲) سال، ۲ سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: بەيناۋ بەين شىكى لە ناكاۋم بۆ بىنرە، بۆ شۋىنى كارەكەم بۆئەۋەى دەۋرۋەرم خۇزگەم پىيى بخۋازن كە مىن پەيۋەندىم بە مىردىكى نەۋەنەپتە ھەپە.

مارىلى (۴۶) سال، (۲۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ھەندى شى كىۋىرى بۆ بىنە، با سادەۋ سانش بىن، چۈنكە لاي ئەۋ ماپەى گىرگىيە، ۋەك نامادەردىنى ھەندىك خۋاردەمەنى بۆ ئەۋەى ئەۋ داۋاى لى كىردىت.

روينا (۴۶) سال، (۲۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ئەۋ شتانهى بەلای مىنەۋە زۆر گىرگىن ئەۋ كارە بچۈكانەپە كە رۇزانە ھاۋسەرلىكەم پىيى ھەلدەستى، ۋەك پىردىنى پەرداخى ناۋەكەم ۋەختىك ناۋى تىدا نامىنى، ياخۇد ھەلۋاردىنى باشتىن پارچە گۆشت لە نىۋ خۋاردەكەدا، ياخۇد ھەلۋان لە شەۋىكى ساردا بۆ ئەۋەى پەرداخى ناۋو ھەپىكى ئەسپىرىنم بۆ بىنەت.

نانا (۵۲) سال، (۲۵) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: لە تەمەنى (۱۷) سالىيەۋە شۋى كىردەۋە:

ئەۋ كارە بچۈكانەى كە ھاۋسەرلىكەم لە پىناۋ مىندا پىيى ھەلدەستى، لام زۆر بەنرخترە لەۋ دىارىيە گىرانبەھايانەى كە لە بۆنە تاييەتتەكاندا بۆم دەكرىت.

لىندا (۵۰) سال، (۲۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ھاۋسەرلىكەم: كاتىك پىش مىن دەپتە سەر جىگاي نوۋستى ئەۋ لايەش رىكۋىپىك نامادە بىكە كە مىنى لەسەر دەخەۋم، ھەلۋاردى گۆپە كىزەكەشت بىرنەچىت، چۈنكە ئەۋە ۋام لى دەكات كە ھەست بىكەم كەسىك ھەپە گىرگىم پى دەدات.

ماپى (۴۲) سال، (۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: پىۋىستە لەسەرت بەيانى ھەلۋ سىنى لە خەۋ، لىپىراۋىتى ھەلۋاندىن دەست پىكردى رۇزى نۆيم بىخەرە ئەستۋى خۆت، (باشترىش ۋايە سەرەتاي رۇزى نۆى بە ھەندىك يارىۋ دەستبازى رۇمانسى دەست پى بىكات).

بۇلا (۴۱) سال، (۱۲) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ئەگەر ھەردەۋەكەم لەپەك كاتدا لەخەۋ ھەلۋان، ھەۋل بىدە ماچىكى بچۈكەم بىكەيت، ئەگەر ئىمە لە سەرەتاي دەست پىكردى ھەموو رۇزىكدا ناۋا پەيۋەندىمان دەست پى نەكات، لەۋانەپە ۋام لىپىت بە ھەموو ھەلۋەكەۋىتتە قەلۋ نىگەران بىم، باشتىكى ئاسايش بىت.

دىبۋار (۴۲) سال، (۵) سالە چۆتە نىۋ ژيانى ھاۋسەرلىتىپتە: ھەردەم ھەۋل بىدە كە پىش خەۋەن ماچم بىكەيت، ھەردەما ماچىكى تىش دەمەۋ بەيان سەرەتاي رۇزىكى نۆى.

بىنى (۴۰) سال، ھاۋسەرلىگىرى دوۋەم كە تا ئىستە (۱۵) سالە بەردەۋامە: مەلەكە



## هیممه ته به رزه گان!

شیخانی



سالی (۲۰۱۶) به ره می نهوتی ته و او کز ده پیت و به ره کو تای ده روات.

به لام هر له زو ووه سهر چاوه نوئو نه لته رناتیقی بۆ پرکردنه ووی بۆشایی نهوت دیاری کردووه گهشت وگوزارو بازارگانیان به گه ورتین سهر چاوه داناو، که دوو سهر چاوهی هه می شه زیندوون. هه موو نهو کارانهش به دلسوزان و هیممه ته به رزان ده کرتین، لیردها پیویسته بهرام بهر هیممه ته کانمان هه لوپسته یه کهینو له خو مان بپرسین: هیممه ته کانمان له زیاندا جهنده

(به هیممه ته به رزه گان، لوتکه به رزه گان بنیات دهنین)، بهم وتانه (محمد بن راشد ئال مکتوم) میری میر نشینی دویه ئاههنگی کردنه ووی گه ورتین بورجی له دویه دهست پیکرد، که به رزییه کهی (۸۲۸) مهتره ۲۰۶ نهۆمه و جیگه ی (۱۲۰۰۰) کهسی تیدا ده پیت هوه.

ببگومان ته نها به هیممه ته به رزه گان خه ونه به رزه گان دینه دی، هیممه ته به رزان ده توانن ئاواتو ئامانج به پینه دی! دهولهتی ئیمارات به پیی پیشبینیه گانی

به رزن؟ چونکه گه وریی ئیمه گه وریی هیممه ته کانمان دیاری دهکات، ئامانج و خه ونه کانمان گه وریی ئیمه دهرده خه، هیواو ئاواتو ئارزو ووه کانمان سهر به رزمان دهکهن و واده کهن سهرمان له لوتکه ی شاخه سهر که شه گان به رزتر بیت، به پیچه وانه شه وه مرۆقه هیممه ته نزم و بی ئامانجه گان بچکوله ن با له لوتکه ی هه ور بره کانیشدا بژین.

مرۆقی هیممه ته به رزو هیوا به خشیش له پیناو گه یشتن به ئامانجه گانی نه گهر به ناو قورو لیته ی رۆزگاریشدا تپه ر بیت، هیچ له گه وریی نهو کهم نابیت هوه ریگای به ره و سهر که وتن شه ق دهکات.

دواتر به سهرنجیکی ورد دهرانین که کین نهو که سانه ی ولات ئاوه دان دهکهنه ووه نیشتمان دهگه یه ننه لوتکه، نهو که سانه نین که خه زو ئاواتو خه ونه گانیان له سنوری لاشه یان تیناپه ریت و جگه له خواردن و خه وتن و رابواردن، هیچ ئامانجیکی تریان نییه.

ولات له سهر دهستی نهو که سانه ئاوه دان ده پیت هوه که پییه گانیان له سهر زهوییه و ئامانج و هیوا گانیان له کهشکه شانی فهله که و به دیدی روون و گه شه وه له ئاسۆیه کی روون دهروانن و شه ونخوونی دهکهن له پیناو گه یشتن به ئامانجه به رزه گانیان.

هه ئبهت شه ونخوونی کردن به سهر لاپه ری رهنگاو رهنگی کتیب و بیرکردنه ووه پلاندانان و به رنامه ریژیدا، زۆر جیاوازه له شه ونخوونی کردن به دیار فیلمی تورکی دۆبلاج گراو و سیگار کیشان و مهینۆشو گالته و رابواردنه وه.

سهر که وتن و پیشکه وتن و به دیهاتنی خه ونه گان له سهر دهستی نهو که سانه ده پیت که له به ره به یاندا به خه بهرن و پیش گزنگ ده چنه سهر کاره گانیان، نهک نهو که سانه ی نیوه رۆ خه و دهکهن و کاتر می ر (۱۲) ی نیوه رۆ به یانی باش دهکهن.

ببگومان هیممه ته کانمان ئیستا و داهاتوومان دیاری دهکهن، بۆ خو مان و ولات و نیشتمانمان، به ئاواتی شه وه یین رۆژیک به شانازییه وه له ئاههنگی کردنه ووی پرۆژه یه کی نیشتمانی گه وردها وهک ئال مهکتوم بلین: (بنی القمم العالیة بالهمم العالیة!!)

به لام نهو کاره دوا ی نهوه ده کرتیت که هه موو نهو وه سیلانیه ی نه مرۆ خراوته گهر بۆ دروستکردنی نه وه یه کی بی هیممه ته و بی ئامانج و بی سوود و بی به رنامه، بگۆریت به پرۆژه ی به سوود و راگه یاندن و خویندن، سهرمایه ی ولات بۆ پیگه یاندن و هۆشیار کردن و پیشکه وتنی نه وه گان به کار به یئیریت، نهک بۆ ئیفلیج کردنیان.